

泰總理與李光耀會談

強調貿易國防 兩國加強合作

與越南舉行東埔寨問題談判 應嚴守聯合國及東協有關決議

【中央社新加坡廿日電】泰國總理披汶與新加坡總理李光耀，於昨日下午在曼谷會談。披汶總理在會談中，強調泰國與新加坡在貿易及國防方面，應加強合作。披汶總理並表示，泰國與新加坡在東埔寨問題上，應嚴守聯合國及東協有關決議。披汶總理並表示，泰國與新加坡在東埔寨問題上，應嚴守聯合國及東協有關決議。披汶總理並表示，泰國與新加坡在東埔寨問題上，應嚴守聯合國及東協有關決議。

取締地下舞廳糾紛 台北警方通盤檢討

督察長承認年輕警員辦案火氣大

【本報台北廿日電】台北市警察局督察長王政，昨日下午在局長官邸，召集各分局督察長，就取締地下舞廳糾紛，進行通盤檢討。王政督察長在會中，承認年輕警員辦案火氣大，易與舞廳業者發生糾紛。王政督察長並表示，將加強對年輕警員的訓練，以改善警民關係。

世界中文報協

代表團訪金門

【中央社金門廿日電】世界中文報代表團，於昨日下午抵達金門，展開為期三天的訪問。代表團成員包括該報社長、副社長及編輯等。代表團在金門期間，將與當地政府官員及僑界人士會面，並參觀金門各項建設。

薩爾瓦多 恐怖份子 殺死 多人

城鎮兩多瓦爾

【中央社薩爾瓦多廿日電】薩爾瓦多境內，恐怖份子於昨日下午，在瓦爾城鎮，殺死多人。據悉，恐怖份子係在該城鎮進行巡邏時，發現有可疑人物，遂將其殺害。目前，薩爾瓦多政府正全力追捕恐怖份子，並加強城鎮的戒備。



台北市掃蕩地下舞廳糾紛

【本報台北廿日電】台北市警察局督察長王政，昨日下午在局長官邸，召集各分局督察長，就取締地下舞廳糾紛，進行通盤檢討。王政督察長在會中，承認年輕警員辦案火氣大，易與舞廳業者發生糾紛。王政督察長並表示，將加強對年輕警員的訓練，以改善警民關係。

工作壓力與心臟病

【中央社倫敦廿日電】一項最新的醫學研究顯示，工作壓力與心臟病之間存在著密切的關聯。研究指出，長期處於高壓工作環境下的人，其患心臟病的風險會顯著增加。專家建議，人們應學會如何釋放壓力，並保持健康的飲食和運動習慣，以預防心臟病的發生。

日本明年起增加國防經費

使四年後國防經費 佔生產總值百分之一

【本報東京廿日電】日本政府已決定，從明年起增加國防經費，目標是在四年後，使國防經費佔生產總值的百分之一。這項決定是基於日本對國際形勢的評估，以及加強自身國防建設的需要。日本政府表示，將確保國防經費的增長與國家經濟的發展相協調。

台灣人都愛中國

中國人都愛台灣

【本報台北廿日電】一項最新的民意調查顯示，台灣人都愛中國，中國人都愛台灣。調查結果顯示，絕大多數的受訪者認為，台灣與中國之間的關係是友好且密切的。這項調查結果反映了兩岸人民對彼此的真摯情感，也為兩岸關係的發展奠定了堅實的民意基礎。

馬可斯赴檀香山 行前未任命 一名副總理

【本報馬尼拉廿日電】菲律賓總統馬可斯，將於近日內訪問檀香山。據悉，馬可斯總統在行前，尚未任命一名副總理。這一消息引起了當地輿論的廣泛關注。有人認為，馬可斯總統的這一舉動，可能是為了在訪問期間，更好地處理國內政務。

霹靂神飛

錯過今天，後悔莫及！
最新巨片，震撼人心！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

探怒掃飛

動作片之王，震撼人心！
主演：史泰龍、西爾維斯特·史泰龍
導演：詹姆斯·卡尼

黨車

驚天動地的冒險，不容錯過！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

美國男舞

美國男舞，精彩紛呈！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

哥斯達黎加致電卡斯特羅

哥斯達黎加政府致電卡斯特羅，呼籲其停止在古巴的軍事活動。哥斯達黎加政府表示，卡斯特羅的軍事活動已經嚴重威脅到該國的和平與穩定，要求其立即停止。

願意永久收容 萬名古巴難民

美國政府表示，願意永久收容萬名古巴難民。美國政府表示，將根據人道主義原則，為這些難民提供必要的幫助和支持，並確保他們在美國能夠过上正常的生活。

街頭霸王

動作片之王，震撼人心！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

利舞台

精彩紛呈的舞蹈表演，不容錯過！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

都名聲

名震寰宇的音樂會，不容錯過！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

來而浪踏

浪漫愛情片，震撼人心！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

盛況依然

精彩的音樂會，不容錯過！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

沈雁冰

精彩的戲劇表演，不容錯過！
主演：詹姆斯·卡尼、瑪麗·麥克唐納
導演：詹姆斯·卡尼

**首期一成
十二年分期**




九龍茶果嶺道三十二地段(油塘中心居者有其屋對面)

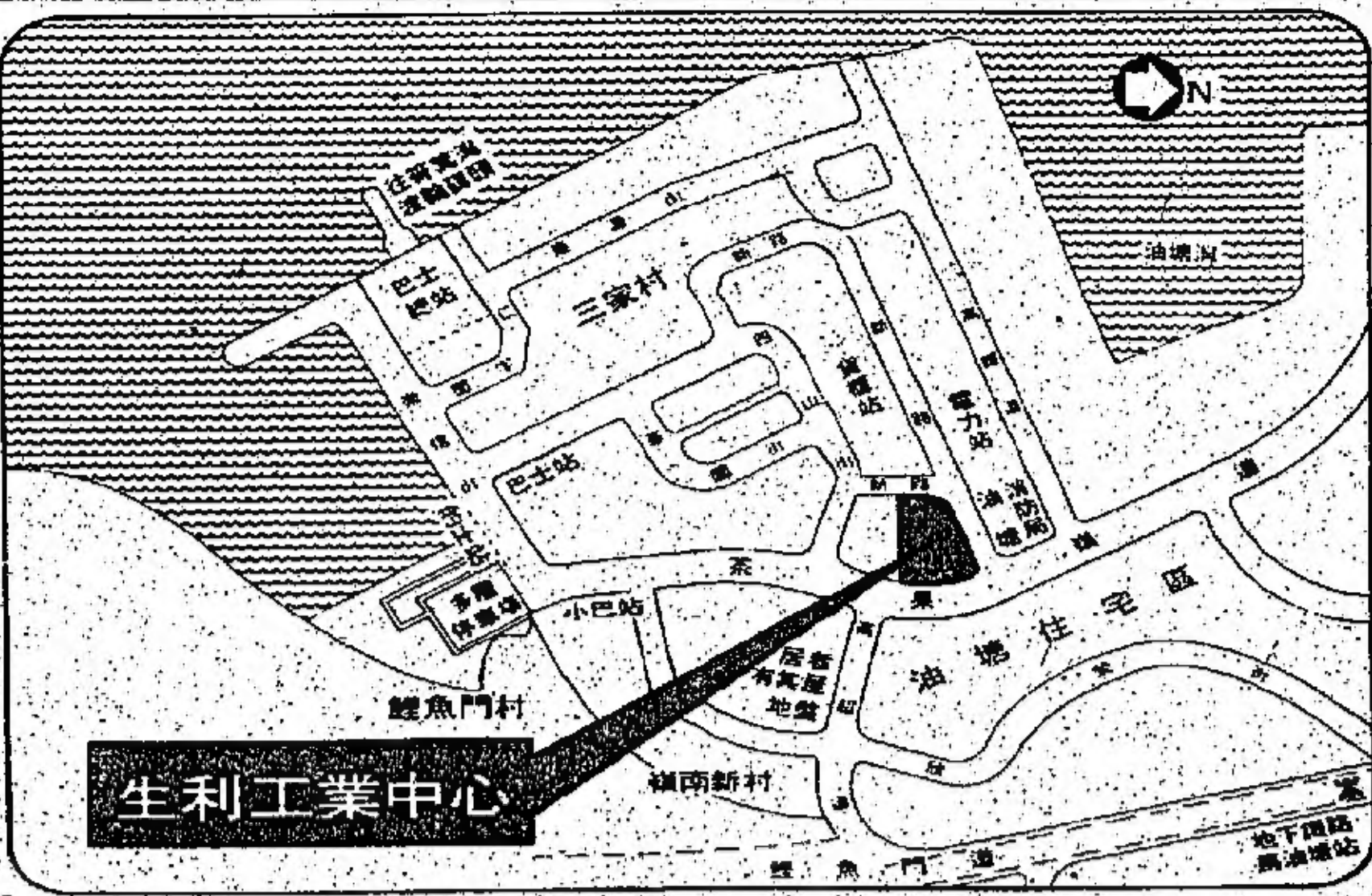
生利工業中心

油塘工業區最理想新型工業大廈，即日發售，特價九五折優待

每呎由二百餘元起

交通便利工源充足柱位特少方便排機
車位最多起卸快捷設計先進用料上乘
匯豐財務有限公司提供分期付款

洽購處： 尖沙咀置業 香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)



東區地王・高級寫字樓・近金鐘地鐵站

香港皇后大道東3-5號
(永豐西街12-14號)

凱德商業大廈

開始預售

樓高二十層，外型壯麗，鋁質窗門，茶色玻璃
每層兩單位，前後向街，分層獨立冷氣系統，
高速華貴電梯兩部，

地下舖位二層，合各行業

怡華置業有限公司 金新置業有限公司
香港皇后大道東137-141號廣安銀行大廈8字樓 電話：五、二二九一六二至五(四線)
皇后大道中33號萬和行頂樓 電話：五、二五三〇〇三(八線)

灣仔高士打道171-172號 已有入伙紙
即買即用
只餘數伙
欲購從速

安邦商業大廈

商業中心 全海景 冷氣設備
610呎 只售\$736,700-

外型壯觀 設備一流

正面古銅色鋁質幕牆(CURTAIN WALL)
側面及後面古銅色鋁質窗，配茶色玻璃
其餘外牆，鋪砌彩色玻璃及磁磚
入口大堂，地台及牆身鋪砌磁磚，美侖天華及通暢。

金新置業有限公司 地盤電話：
皇后大道中33號萬和行頂樓 電話：五、二五三〇〇三(八線) 5-729746

現貨特價租售

香港皇后大道東37-59A號(即灣仔大佛口)

東美商業中心

近地下鐵金鐘道總站及巴士總站
樓上單位連租約出售・地下旺舖租售・
950呎交吉租售 中央冷氣系統

- 外牆全部玻璃紙皮石
- 名廠700呎快速不銹鋼電梯
- 入口與電梯大堂全部磁石
- 高級鋁窗及茶色隔熱玻璃

怡華置業有限公司
香港灣仔新華利大廈97樓
☎ 5-229162 5-281671

現貨即售 向南大單邊

安發大廈

九龍汝州街59-63號大單邊界隔街

分層出售 分期付款

洋樓設備 向南樓宇
每層三伙 電梯兩部
地下二樓商業樓宇
歡迎面洽租售均可

大宏置業有限公司
香港皇后大道中137-141號廣安銀行大廈8字樓
電話：5-444988 5-447684
九龍辦事處：電話：5-818556 (假日照常)

九龍中心 KOWLOON CENTRE


九龍尖沙咀亞士厘道29-43號

售出已逾九成，僅餘：

(一)高層寫字樓單位六個，面積由814呎至1,548呎，每呎祇售一千二百餘元。

(二)地下旺舖五間，實用面積由1,200呎至全層9,921呎，適合銀行、酒樓、餐廳、超級市場及各類商店等用途。

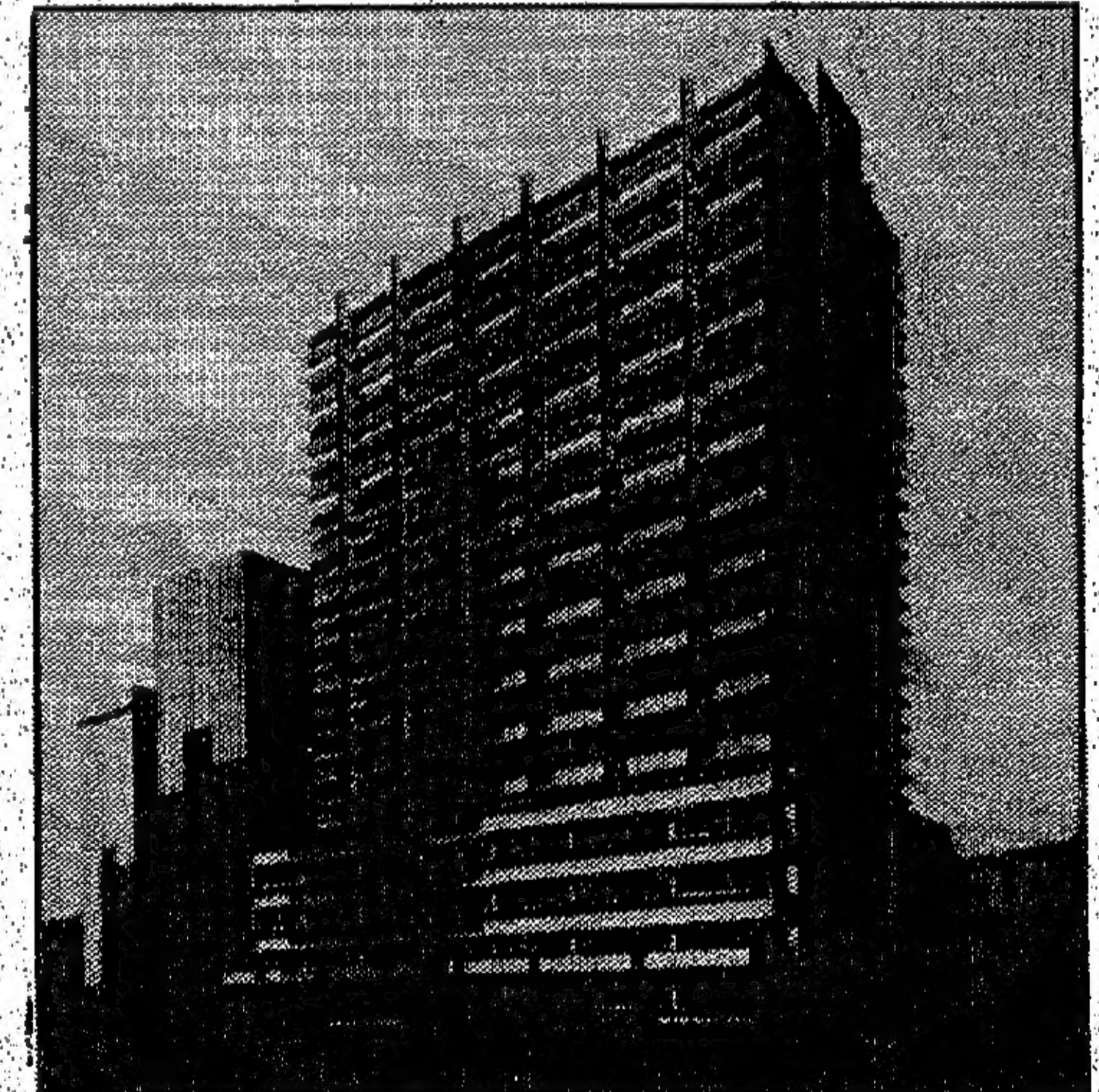
首期祇付10%，樓價75%可分十年付款。
全部單位連租約出售，租約於一九八〇年底起陸續期滿交吉。

 長江實業(集團)有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (16線)

尖沙咀旺區現成高級商業大廈
分層出售 分期付款

尚有六十餘年期

外牆意大利玻璃紙皮石，古銅色鋁質窗配茶色玻璃。
全部中央冷暖氣系統。
不銹鋼奧的斯(OTIS)電梯五部，安全快捷。
地庫大廈專用停車場，泊車方便。



元朗

打仔女時間

歡迎在職青年男女參加
四月廿七日(星期日)
上午九時半至下午四時
元朗家庭計劃指導會
安寧路149號
查詢及報名請電
5-754477-25

戀愛 性 拍拖

香港家庭計劃指導會主辦

香港保護兒童會

有損於兒童之健康，兒童身體發育不良，精神萎靡等無謂之工作，而目前社會上，兒童之健康問題，正日益受到社會之重視。本會為保護兒童之健康，特設「兒童健康計劃」，為兒童提供健康檢查、營養諮詢、牙科檢查、視力檢查、聽覺檢查、皮膚檢查、及各項健康服務。凡參加本會之兒童，均可獲贈健康檢查表，並可獲贈健康禮品。本會之健康計劃，現正接受報名，歡迎各界人士踴躍參加。報名及查詢，請電：二二九四四六。

承業主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八零年四月廿三日(星期三)下午三時正，在香港皇后大道中六號興隆大廈二樓五室其拍賣房內將下列物業當眾出投，計開：

第一幢物業：
座落九龍青山道三三三號及三三五號全幢物業
年期七十五年由一九八八年七月一日起計期滿可再續二十年
四年除去年最後三天此物業現正有租約及租住客應享之權益連同出售
地段面積約二千一百六十方呎供參照用
每年地稅港幣二千五百五十四元正
現收租金：每月一萬七千五百八十三元三角正

第二幢物業：
座落九龍青山道三三七號全幢物業
年期七十五年由一九八八年七月一日起計期滿可再續二十年
四年除去年最後三天此物業現正有租約及租住客應享之權益連同出售
地段面積約一千零八十方呎供參照用
每年地稅港幣六百二十四元正
現收租金：每月三千六百三十元正

欲知詳細及投買章程請向拍賣人或拍賣人詢問便知

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟
拍賣代表：律師 鄧子打律師 律師 鄧子打律師
香港皇后大道中六號興隆大廈二樓五室

無痛 癬 美 露 (外用)

本品採用中藥金錢松科土荊皮，經科學方法提煉其有效成份而製成一種新型治療皮膚癬患的製劑，對各種皮膚癬患的菌具有滲透皮膚極強的殺滅能力。

本品特點：味香，對皮膚不染色，不沾污衣服，療效迅速，無副作用。

適應範圍：各種皮膚癬、體癬、手足癬(香港腳)、頭癬、癬、汗斑、濕疹、皮膚瘙癢症、神經性皮炎等。



國貨公司、藥行有售
經銷電話：5-724249

嘉華銀行總行保管箱遷移啟事

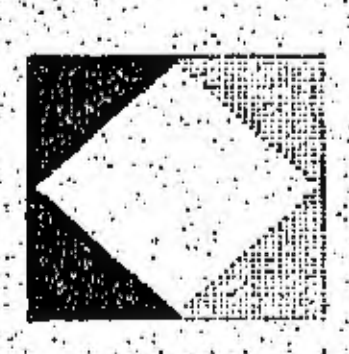
本行總行行將遷往德輔道中二三二號嘉華銀行中心，保管箱部亦同時遷往該址地庫。

新總行裝置新式及較大之保管箱，以供客戶使用。請 貴戶儘早携同身份證或護照、按金收據及最近之租金收據，親臨本行辦理搬移手續。搬移日期由一九八〇年四月廿八日起至一九八〇年五月廿四日止。如有查詢，請撥電五二四四七三二一內錢廿五梁志文先生接洽。

倘未能在一九八〇年五月廿四日前辦妥搬移手續者，一切後果概由貴戶負責。

本行承辦 貴戶多年熱心愛護，深表謝意，仍希今後繼續予以支持，本行自當竭誠盡忠服務，以酬雅意。

一九八〇年四月十八日

 嘉華銀行 敬啟

本港新聞

港府成立委員會 研究改革法律

【本報訊】政府昨日宣佈成立一個由十位著名市民組成的「香港法律改革委員會」，研究法律改革。該委員會將由律政司及司法處官員組成，並由一名著名法律界人士擔任主席。委員會的首要任務是研究法律改革的現況，並向政府提出建議。委員會的成員包括：主席（由律政司委任）、兩名由律政司委任的成員、兩名由司法處委任的成員、以及五名由社會人士組成的成員。委員會將在未來六個月內提交一份報告給政府。

隆亨銀行集團因前主席墮生 已在澳洲申請清盤

【本報訊】隆亨銀行集團前主席劉國光，因涉及多宗金融詐騙案，現已在澳洲申請清盤。劉國光在過去數年中，被指控在多個銀行及金融機構進行非法操作，導致損失慘重。目前，劉國光已被澳洲警方逮捕，並面臨多項指控。隆亨銀行集團的資產目前正被凍結，並由澳洲法院接管。該集團的債權人已被通知，並要求他們提供相關證明文件。目前，隆亨銀行集團的業務已全面停擺。

法律改革委員會委員小傳

羅德丞先生 OBE JP 曾任香港律師公會主席，現任香港法律改革委員會主席。他擁有豐富的司法經驗，並在多個法律領域擔任重要職務。他致力於推動法律改革，並提高司法效率。他曾任職於多個政府部門，並在多個國際組織中擔任顧問。他目前正積極領導法律改革委員會的工作，並與各界人士合作，共同推動香港法律制度的改革。

李國龍先生 曾任香港律師公會主席

李國龍先生曾任香港律師公會主席，現任香港法律改革委員會委員。他擁有豐富的司法經驗，並在多個法律領域擔任重要職務。他致力於推動法律改革，並提高司法效率。他曾任職於多個政府部門，並在多個國際組織中擔任顧問。他目前正積極參與法律改革委員會的工作，並與各界人士合作，共同推動香港法律制度的改革。

郭志權博士 曾任香港律師公會主席

郭志權博士曾任香港律師公會主席，現任香港法律改革委員會委員。他擁有豐富的司法經驗，並在多個法律領域擔任重要職務。他致力於推動法律改革，並提高司法效率。他曾任職於多個政府部門，並在多個國際組織中擔任顧問。他目前正積極參與法律改革委員會的工作，並與各界人士合作，共同推動香港法律制度的改革。

華僑日報五十五年 創刊紀念公開徵文

【本報訊】華僑日報創刊五十五週年紀念，現正公開徵集稿件。歡迎各界人士踴躍投稿，分享對華僑日報的感想及對香港發展的見解。徵文主題不限，但須與華僑日報的發展及香港社會有關。稿件請寄：華僑日報編輯部，地址：香港中環皇后大道中。截稿日期為一九九一年五月三十一日。獲選稿件將刊登在本報，並獲頒紀念獎品。

佛跳牆 金冠酒樓

正宗佛跳牆 滋補強身 金冠酒樓 佛跳牆乃福建名菜，選用上等海味及山珍，經長時間燉製而成。其味鮮美，營養豐富，為滋補強身之佳品。金冠酒樓為推廣正宗佛跳牆，特設專門窗口，歡迎各界人士光臨品嚐。地址：香港中環皇后大道中。電話：3-846964。

佛跳牆 金冠酒樓

正宗佛跳牆 滋補強身 金冠酒樓 佛跳牆乃福建名菜，選用上等海味及山珍，經長時間燉製而成。其味鮮美，營養豐富，為滋補強身之佳品。金冠酒樓為推廣正宗佛跳牆，特設專門窗口，歡迎各界人士光臨品嚐。地址：香港中環皇后大道中。電話：3-846964。

有5萬元 你會選擇何種投資？

- ☒ 投資在最新不綁錢、最高息、最穩健的生財計劃
- ☐ 存入普通銀行儲蓄戶口
- ☐ 炒金
- ☐ 炒樓花
- ☐ 炒股票

請電：5-273128 3-846964

或親臨查詢...

最新不綁錢、最高息、最穩健的投資計劃：「活利證」

本公司財務專員，會悉心為你解答一切問題。

銀行世家 財務專家

萬國寶通 FNCB

FINANCIAL LTD.

萬國寶通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp

總行：軒尼詩道1號匯豐樓六樓 電話：5-273021

旺角分行：彌敦道636號銀行中心1215室 電話：3-846968

萬國寶通集團是世界最大銀行及金融機構之一，分行一千九百多間，遍佈九十多個國家，資產總值港幣530,000,000,000元。

水坭空心磚

(中國產品)

用途：
適用於政府興建之公共屋邨，「居者屋」及舊屋邨間隔之用。

規格：
343×102×153mm
(13 1/4"×4"×6")

新民利貿易有限公司 電話：3-948221

本港新聞

功成帶錄片唱版翻蕩掃
跡絕品貨牌冒
件千四約僅減銳品質獲搜年去
例條權版犯觸人四十三

【本報訊】由於工商界人士及社會人士之努力，去年搜獲之冒牌貨品，銳減至約一千四百件，而去年搜獲之冒牌貨品，亦僅有四十三人觸犯版權條例。去年搜獲之冒牌貨品，銳減至約一千四百件，而去年搜獲之冒牌貨品，亦僅有四十三人觸犯版權條例。去年搜獲之冒牌貨品，銳減至約一千四百件，而去年搜獲之冒牌貨品，亦僅有四十三人觸犯版權條例。



澳門天主教友
約三萬九千人

【本報訊】據澳門天主教教區統計，截至一九八〇年十二月三十一日止，澳門天主教友約有三萬九千人。其中，教區內之天主教友約有三萬九千人，而教區外之天主教友則約有三萬九千人。

娛樂豐富多采多姿
市民共享歡樂假日
維多利亞九龍公園一片熱鬧

【本報訊】維多利亞九龍公園，因天氣晴朗，市民踴躍前往，一片熱鬧。公園內各項娛樂設施，如遊樂場、游泳池、網球場等，均吸引了大量市民前往。此外，公園內亦設有各種攤位，售賣各種食品及飲料，為市民提供了一個歡樂的假日場所。



瓦通紙品調整售價

現因紙張、物料、工資、能源等價格暴漲，本會會員廠號決定由本年四月二十五日起，所有紙品售價提高百分之二十，特此通告。

香港瓦通紙業廠商會啓

路柳綠邨虹彩
區禁巴小爲列
拍賣名貴郵票
申請離婚通告
招租

香港上海滙豐銀行
召開常年股東大會通告
承辦車庫之命 秘書 盧維思

先夫譚公亮儂府君
治喪處：香港殯儀館
泣告

基督教聯合醫院
招商承造油漆工程
申請入英籍啓事

承銀主命貴重物業出投
之冷氣系統音響用具及各物廣告

承銀主命貴重物業出投
之冷氣系統音響用具及各物廣告

英皇御准香港賽馬會
中彩登記

香港政府公佈
承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投
之冷氣系統音響用具及各物廣告

福興呢絨(香港)有限公司

大減價

各種夏季絨料

英國特麗那 每碼25元起

美國的確涼 每碼16元起

各種斷碼另料 不計成本發售

大道中, 中環大廈地下

電話: 5-238602

開業啟事

本醫生由一九八〇年四月廿八日起在下列地址執業:

地址: 灣仔軒尼詩道九號德興商業大廈四樓

診症時間如下:

星期一至五: 上午九時至下午六時

星期六: 上午九時至下午一時

星期日及公眾假期休息

電話: 二七〇四三三(一線) 二八四四三三(二線)

王志明醫生謹啟



本港新聞

作家羅小雅被人斬傷勢昨晚已告好轉

【本報訊】作家羅小雅昨晚在灣仔軒尼詩道九號德興商業大廈四樓寓所內被斬傷，傷勢昨晚已告好轉。警方正全力緝捕兇手。

羅小雅於昨晚凌晨二時許，在寓所內被斬傷，傷勢嚴重。警方接報後迅速趕到現場，將羅小雅送往醫院救治。目前，羅小雅仍在醫院接受治療，傷勢已趨穩定。

警方表示，兇手在行兇後逃離現場，目前尚未有任何線索。警方呼籲知情者提供線索，協助破案。

蘇屋邨有小鬼作祟

【本報訊】蘇屋邨居民最近反映，邨內出現多宗怪事，疑似有「小鬼」作祟。居民們感到恐懼，紛紛向警方求助。

據悉，蘇屋邨位於新界，是一個較大的公共屋邨。最近，邨內發生了多宗怪事，包括有人看到鬼魂、聽到怪聲等。居民們對此感到不安，紛紛向警方求助。

警方表示，他們已經派員調查，但目前尚未有任何發現。警方建議居民們保持冷靜，並加強防範措施。

永亨銀行有限公司 (香港註冊)

依照本港銀行法例第三十七條(一)之規定, 公佈如下:

資產負債表

一九七九年十二月三十一日

附註	1979	1978
股本		
十萬股每股港幣壹元	\$ 100,000,000	\$ 100,000,000
實收股本		
五萬股每股港幣壹元	\$ 50,000,000	\$ 50,000,000
資本公積金	4,000,000	4,000,000
公積金	35,000,000	21,000,000
盈餘滾存	12,796,850	8,291,501
各項存款		
內有存款及各項準備金	\$ 808,762,865	\$ 629,802,978
撥充股息	5,000,000	3,300,000
	\$ 813,762,865	\$ 632,902,978
	\$ 916,058,715	\$ 716,194,477
代客保證承擔	\$ 132,275,884	\$ 101,847,045
	\$ 1,048,334,599	\$ 818,041,522

流動資產

3 存款及存放同業

應收票據

各項貸款

投資

上市有價證券(按成本或市價)

其他公司證券(原值)

房地產(原值)

固定資產

附屬公司投資

使用行址

(原值或重估價值減除折舊)

傢俬裝置

(原值減除折舊)

客戶保證承擔

4

\$ 184,999,500

\$ 107,063,894

\$ 669,760,879

\$ 861,824,073

\$ 5,000,000

1,151,936

12,437

\$ 6,164,373

\$ —

\$ —

36,369,199

11,701,070

\$ 48,070,269

916,058,715

\$ 132,275,884

\$ 1,048,334,599

\$ 121,820,820

\$ 97,242,827

\$ 456,813,009

\$ 587,985,656

\$ 5,000,000

950,942

12,437

\$ 5,963,379

\$ 19,253

\$ —

\$ 28,977,510

5,248,679

\$ 34,245,442

716,194,477

\$ 101,847,045

\$ 818,041,522

損益計算表

至一九七九年十二月三十一日全年結算

附註	1979	1978
本年度溢利	\$ 24,004,349	\$ 16,721,768
連同上年度撥下餘利	8,291,501	4,869,735
合共可分配之溢利	\$ 32,295,850	\$ 21,591,501
減: 董事會擬分配如下:		
撥入公積金	\$ 14,500,000	\$ 10,000,000
撥充股息每股\$100	5,000,000	3,300,000
	\$ 19,500,000	\$ 13,300,000
餘利撥下年度計算	\$ 12,796,850	\$ 8,291,501

綜合損益計算表

至一九七九年十二月三十一日全年結算

附註	1979	1978
本年度溢利	\$ 24,732,910	\$ 16,721,768
連同上年度撥下餘利	8,291,501	4,869,735
	\$ 33,024,411	\$ 21,591,501
減: 董事會擬分配如下:		
撥入公積金	\$ 15,000,000	\$ 10,000,000
撥充股息每股\$100	5,000,000	3,300,000
	\$ 20,000,000	\$ 13,300,000
餘利撥下年度計算	\$ 13,024,411	\$ 8,291,501

香港客赴星洲遊覽

去年六萬二千人次

較一九七八年多出二成

【本報訊】根據一九七九年十二月三十一日的全年統計，由香港旅遊協會主辦的「香港客赴星洲遊覽」活動，去年共吸引了六萬二千人次參加，較一九七八年的一萬九千人次增加了百分之二。

旅遊協會表示，去年參加遊覽的旅客中，以中年夫婦及家庭為主。他們在星洲期間，除了參觀名勝古蹟外，還參加了多項文化及康樂活動。

旅遊協會計劃在今年繼續舉辦類似的活動，以促進香港與星洲之間的旅遊交流。

綜合資產負債表

一九七九年十二月三十一日

附註	1979	1978
股本		
十萬股每股港幣壹元	\$ 100,000,000	\$ 100,000,000
實收股本		
五萬股每股港幣壹元	\$ 50,000,000	\$ 50,000,000
資本公積金	4,000,000	4,000,000
公積金	36,000,000	21,000,000
盈餘滾存	13,024,411	8,291,501
各項存款		
內有存款及各項準備金	\$ 808,034,304	\$ 629,802,978
撥充股息	5,000,000	3,300,000
	\$ 813,034,304	\$ 632,902,978
代客保證承擔	\$ 132,275,884	\$ 101,847,045
	\$ 1,048,334,599	\$ 818,041,522

流動資產

3 存款及存放同業

應收票據

各項貸款

投資

上市有價證券(按成本或市價)

其他公司證券(原值)

房地產(原值)

固定資產

附屬公司投資

使用行址

(原值或重估價值減除折舊)

傢俬裝置

(原值減除折舊)

客戶保證承擔

4

\$ 184,999,500

\$ 107,063,894

\$ 669,760,879

\$ 861,824,073

\$ 5,000,000

1,151,936

12,437

\$ 6,164,373

\$ —

\$ —

36,369,199

11,701,070

\$ 48,070,269

916,058,715

\$ 132,275,884

\$ 1,048,334,599

\$ 121,820,820

\$ 97,242,827

\$ 456,813,009

\$ 587,985,656

\$ 5,000,000

950,942

12,437

\$ 5,963,379

\$ 19,253

\$ —

\$ 28,977,510

5,248,679

\$ 34,245,442

716,194,477

\$ 101,847,045

\$ 818,041,522

附註

1 主要會計政策

a 賬項綜合標準

綜合賬項乃包括永亨銀行及其附屬公司編製至一九七九年十二月三十一日經審核之賬項。

b 呆賬準備

凡經本行董事認定為呆賬之貸款，均提撥準備金，此外另撥出款項作為呆賬之一般準備。資產負債表內之「各項貸款」已扣除各項呆賬準備。

c 資產折舊

除使用行址外，固定資產乃按其估計之有用年限以直線法分期折舊如下:

傢俬 每年 15%

器具 每年 20%

汽車 每年 25%

所餘年期超過 150 年之地價無須攤銷折舊，年期不足 150 年者以所餘年期平均攤銷。

年期超過 25 年之土庫以 25 年平均攤銷，不足 25 年者以所餘年期攤銷。

d 外幣折算

是年底之外幣餘額依一九七九年十二月三十一日之匯率折算。

2 溢利

本行是年度溢利已減除:

a 溢利稅準備，所撥款項是以一九七九年全年應課稅溢利現行稅率百分之十七計算。

b 各項內部準備金。

3 與附屬公司之往來賬

資產負債表內包括下列與歐文信託公司之往來賬

存款及放款

4 代客保證承擔

保證款項

信用承擔

5 附屬公司投資

附屬公司投資原值(無折舊)

永亨銀行

1979

\$ 153,000

36,003

\$ 189,003

永亨銀行集團

1979

\$ 154,750

41,253

\$ 196,003

1978

\$ 121,348

—

\$ 121,348

永亨銀行及永亨銀行集團

1979

\$ 12,757,007

30,996,682

\$ 43,753,689

1978

\$ 50,512,440

84,505,212

\$ 135,017,652

永亨銀行及永亨銀行集團

1979

\$ 60,391,465

71,884,519

\$ 132,275,984

1978

\$ 29,462,274

72,364,771

\$ 101,847,045

永亨銀行及永亨銀行集團

1979

\$ 5,010,000

\$ 514,111

1978

\$ —

\$ —

九龍聖體英文幼稚園

招收一九八〇至八一年度新生

【本報訊】九龍聖體英文幼稚園現正招收一九八〇至八一年度新生。該園位於九龍，是一所天主教幼稚園，提供英語及中文教育。

該園的課程包括英語、中文、數學、常識及宗教教育。此外，還設有音樂、舞蹈及手工藝等課外活動。

該園的校址為九龍彌敦道一〇九號。有意報讀的兒童，請於一九七九年十二月三十一日前向該園查詢。

永亨銀行有限公司股東報告書

一九八〇年三月二十二日

依照本行董事意見，列於本頁之賬項均符合香港公司法例中之有關銀行賬項之條例。基於此原則，本賬項足以顯示該銀行及其集團在一九七九年十二月三十一日之真實公平財務狀況，及結算日之財政年度全年溢利。

董事會: 馮堯敬 (董事長) 和理斯 何善衡 邵逸夫爵士 梁紹榮 林敏

馮堯臻 曾永康 廖國祐 蘇嘉祺 保定有限公司 (由何善衡代表)

總經理: 馮堯臻 副總經理: 曾永康

經理: 蘇嘉祺 馮慶湘 何志偉 譚誠寧

附屬公司: 永亨銀行(代理人)有限公司 永亨財務有限公司

附註

6 債務承擔

a 於一九七九年十二月三十一日本行向下列經核准之資本承擔未列入賬項內:

永亨銀行及永亨銀行集團

1979

\$ 3,121,456

1978

\$ 3,172,375

b 於一九七九年十二月三十一日除資產負債表內「代客保證承擔」外，尚有在正當業務經營所訂立之逾期外匯合約。

7 最終控股公司

本銀行為美國紐約歐文信託公司之附屬機構。歐文信託公司之原名為捷達集團，於一九七九年十月十七日經股東大會決議採用此新名稱。

8 比較數字

賬項中去年同期數字已作調整以配合本年度之會計編排。

尋人啟事

黃三多君居住址為(一)九龍彌敦道二七號(二)元朗炮仗街保泰樓六樓六號曾於七五至七七年間在元朗炮仗街64號A經營冠冠洋服時見字或任何知悉黃君下落者請於辦公時間內電話02025與馮均錫先生聯絡

尋人啟事

黃三多君居住址為(一)九龍彌敦道二七號(二)元朗炮仗街保泰樓六樓六號曾於七五至七七年間在元朗炮仗街64號A經營冠冠洋服時見字或任何知悉黃君下落者請於辦公時間內電話02025與馮均錫先生聯絡

本港新聞

上海街巴士撞大廈支柱 兩母子變成三文治 要出動消防員搶救

【本報訊】昨日下午二時許，上海街九巴公司一輛九巴，在駛往灣仔碼頭途中，因車速過快，撞向大廈支柱，造成嚴重車禍。車上兩名乘客，一男一女，被夾在車與支柱之間，情況危急。消防員接報後趕到現場，將兩人救出，送往醫院救治。目前兩人傷勢穩定，無生命危險。

據悉，該輛九巴由灣仔碼頭開往中環，當時正駛至上海街與德輔道中交界處。由於該處大廈支柱較窄，加上車速過快，導致車禍發生。警方表示，將對該處進行交通改善，以減少類似意外。

廉署調查人員 接受內部考試

【本報訊】廉潔及貪污調查處（廉署）為加強內部監察，提高調查人員的專業水平，特舉辦一項內部考試。參加考試的人員包括各組別的調查主任、助理主任及調查員。考試內容涵蓋法律知識、調查技巧及廉潔政策等。廉署表示，希望透過此次考試，能進一步提升調查人員的專業素養，以更有效地打擊貪污及廉潔問題。



廉署調查人員接受內部考試。

神經失常女子跳樓 壓傷交更的士司機 結果兩人雙雙送院救治

【本報訊】一名患有精神分裂症的女子，昨日下午在灣仔區一幢大廈中跳樓，結果壓傷了正在交更的士司機。事故發生後，兩人均被送往醫院救治。據悉，該名女子在跳樓前曾大聲叫喊，並有異常行為。警方接報後趕到現場，將兩人救出。目前兩人傷勢穩定，無生命危險。警方表示，將對該名女子的病情進行調查，並視情況採取進一步行動。

簡氏宗親會敬老

【本報訊】簡氏宗親會為弘揚孝道，敬老尊賢，特於日前舉行敬老宴會。宴會邀請了多位簡氏宗親參加，場面熱鬧。簡氏宗親會表示，將繼續致力於弘揚孝道，為宗親提供服務，並加強與海外宗親的聯繫。

慶廿七週年聯歡

【本報訊】某團體為慶祝成立廿七週年，特於日前舉行聯歡晚宴。晚宴邀請了多位嘉賓參加，場面熱鬧。該團體表示，將繼續致力於服務社會，並加強與各界的聯繫。

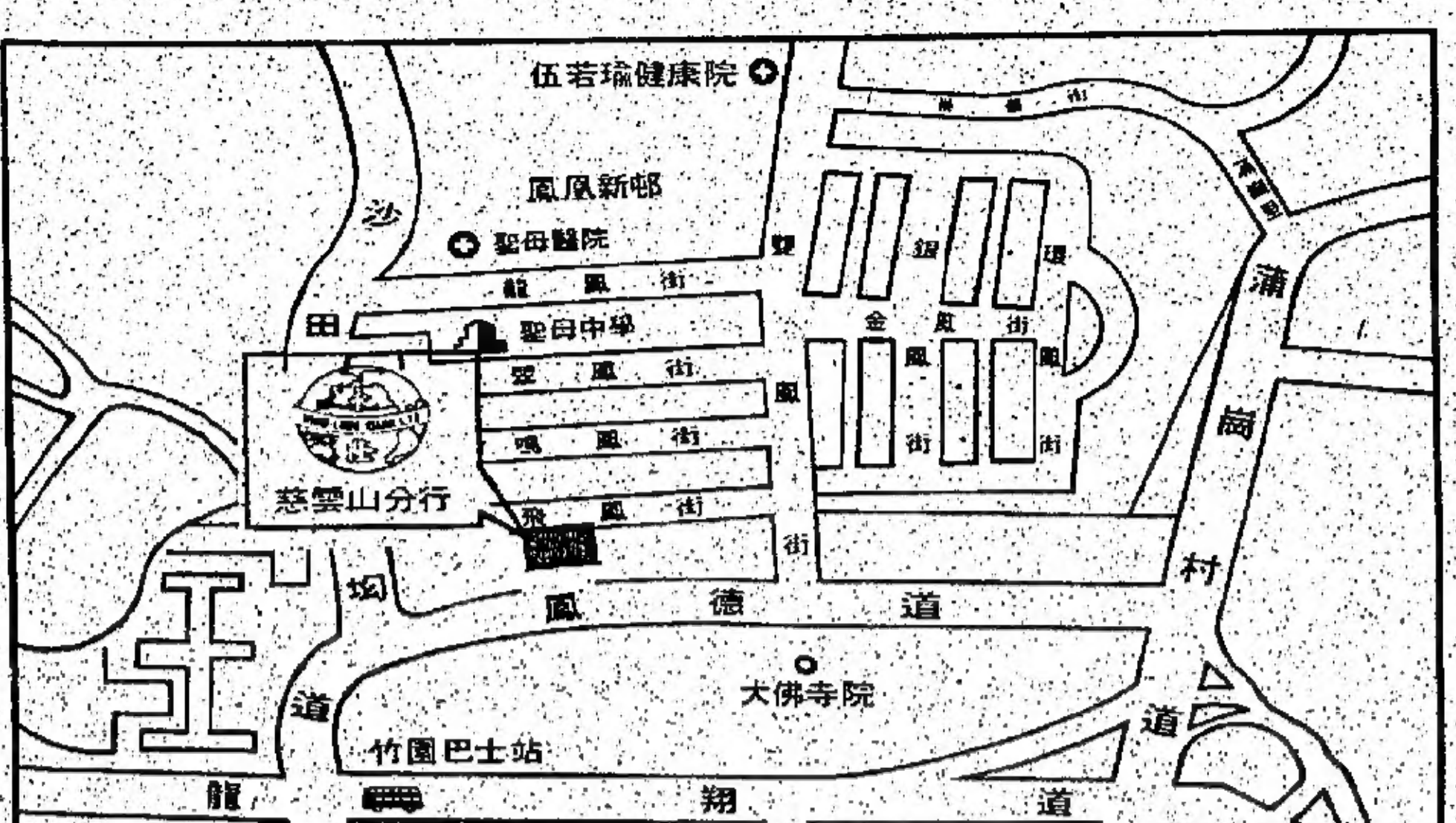
永隆銀行



慈雲山分行

明天開業

(不舉行儀式)



地址：九龍慈雲山鳳德道23號
電話：3-270208

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

金源商場

柴灣道345號
柴灣最旺地點
地下舖位，只餘兩間
一樓最現代化冷氣商場
開始出售 由124呎至2,576呎大小呎碼均備
只餘數伙 欲購從速

扶手电梯 中央冷氣
鋁窗鋁門 美術天花
來路燈飾 美術招牌

怡和洋行有限公司
金源商場有限公司

樓上住宅528伙

全部售竣
金源商場有限公司

開源旅遊有限公司

廣州 桂林 陽朔 從化
七天遊(三程飛機直達) 5月4日、19日
順德 佛山 星洲 廣州 4月29日 \$530
南京 鎮江 無錫 蘇州 杭州 八天 \$2830
曼谷 芭堤雅 五天 \$1980
菲律賓 七天 \$1788
馬尼拉 九天 \$3090
代理各大航空公司機票
地址：中環干諾道中24號中環廣場大廈
三樓(電話：261666) 305室
電話：5-261666 5-227916
新界報名處：元朗大馬路利源三樓N座
電話：12-783359 12-783965

鼻

鼻科專科
鼻科專科

不同凡响 安樂美加團

獨立組團——減轉折尅扣
酒店明列——不模稜取巧
節目全包——免臨時科款

遊程包括：
檀香山—羅省—和路狄斯尼樂園—荷里活影城—聖地牙哥—世界最大動物園—海洋世界—拉斯維加斯—三藩市—邁亞美—甘迺迪太空中心—新和路狄斯尼世界—華盛頓—紐約—尼亞加拉大瀑布—多倫多—溫哥華

遊程分為：
美加西岸12天 費用HK\$ 9,380
美加東岸12天 費用HK\$ 11,580
全美加19天 費用HK\$ 14,980

出發日期：
5月：12日、19日、31日
6月：7日、16日、23日、30日
7月：7日、14日、21日、28日
8月：2日、4日、7日、11日、18日

獨有節目：
* 參觀世界最先進科技之甘迺迪太空中心，太陽神發射塔，太空人訓練場，人造衛星控制室……等。
* 乘坐豪華遊艇漫遊世界最美麗之邁亞美印第安河。
* 遊覽新舊兩個和路狄斯尼樂園，每日分別供應十餘種最佳遊玩套票。
* 參觀兩個世界最大之動物園及海洋世界。
* 登世界最高之紐約世界貿易中心大廈(高110層)。
* 觀賞世界七大奇景之一——尼亞加拉大瀑布。



日航郵重推薦
最完善美加團

安樂旅運社有限公司

香港德輔道中51號其昌人壽大廈四樓(3字) 電話：5-266171-0(十線)
九龍尖沙咀彌敦道100號東英商場地下11A 電話：3-674001-3(三線)

香港電台合辦

明愛成人教育中心
日語初階
簡章在各明愛中心及民政署備取
教材：課本及錄音帶十盒
授課辦法：1. 收聽香港電台之廣播課程
2. 作業批改 3. 導修課
播出日期：
本課程為期六個月共二十六課，每週
半小時。一九八〇年四月二十五日開始
逢星期五早上十時三十分至十一時，在
香港電台第五台播出(FM短波96.105兆赫)
詢問電話：5-242071 內線243

救世軍嘉景院徵聘下列員工

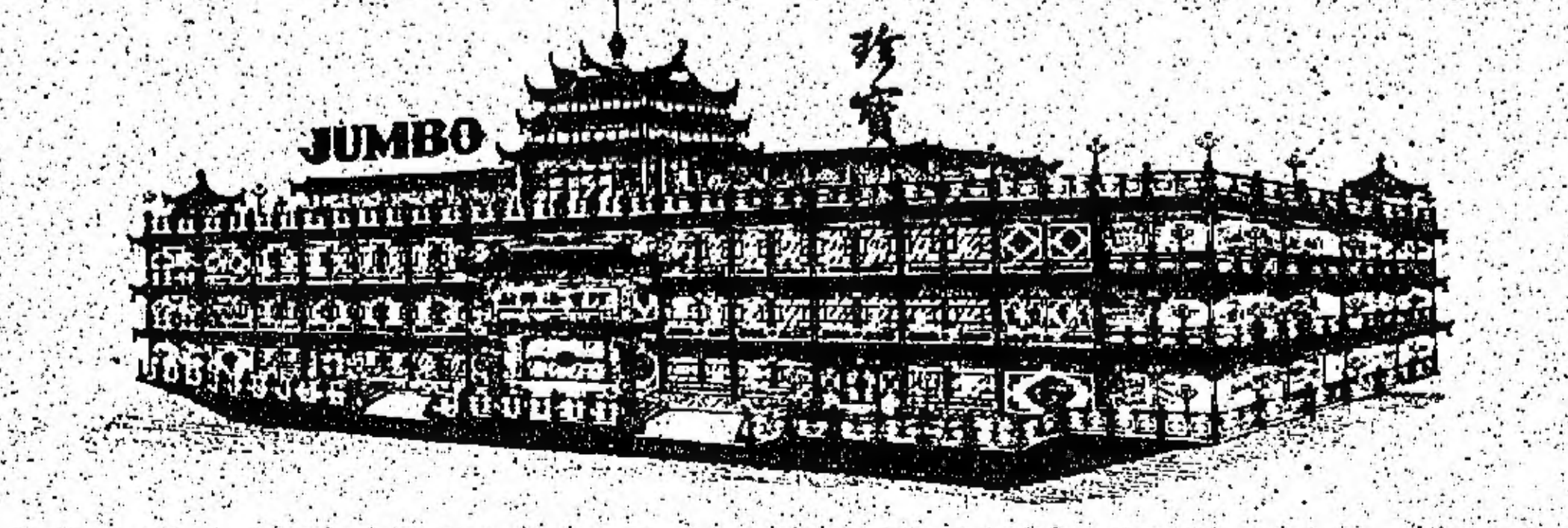
為中區福利兒童及青少年服務
(一) 登記義工：三名，需持本地護照及居住證，無犯罪紀錄及不良嗜好。
(二) 義工：多名，年滿十八歲，中學畢業或同等學歷，有愛心及熱誠。
(三) 輔導員：一名，年滿十八歲，中學畢業或同等學歷，有特別技能。
(四) 工友：多名，年滿十八歲，中學畢業或同等學歷，有愛心及熱誠。
上述各職之有經驗者，優先考慮。新嘉景院定於四月二十五日開始運作，有意者請於四月二十五日前，親臨本院面談。地址：新嘉景院(中區福利兒童及青少年服務中心)。

防火夾萬與快路櫃

新寶牌SANKYO牌
NS-802 B4-4D
總代理：新友聯貿易公司
香港華人銀行大廈1108室
電話：5-244305
電話：5-244392

舫鮮海寶珍

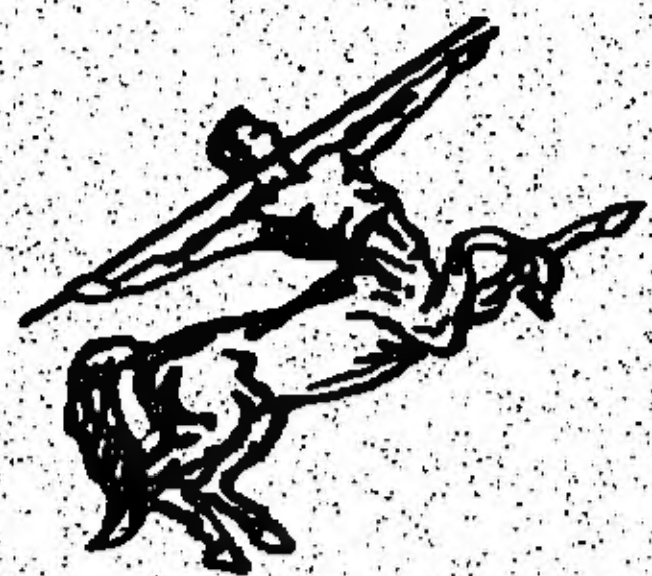
例場檢查完竣
四月廿二日下午五時
照常營業
敬請光臨指導



訂座電話：
5-539111 5-540001

重要提示

台灣如對本售股章程有任何疑問，則應請教台灣之股票經紀，銀行經理、律師、專業會計師或其他專業顧問。
此售股章程一份連同其中附錄三第十一節所述之各文件經已遵照公司條例第三十八條之規定，送呈公司註冊處註冊存案。公司註冊處對此售股章程之內容概不負責。
本次發售普通股票定於一九八〇年四月二十六日星期六上午十時正式開始接受認購，並於同日上午十時十五分截止。



人頭馬(遠東)有限公司

(依據公司條例在香港註冊)

公開發售

新普通股12,500,000股，每股面值1.00元，每股售價7.00元，於申請時繳足

由獲多利有限公司包銷

此次發售之普通股票將享有與公司其他一切已發行普通股票完全同等權益，尤其將享有公司普通股本今後宣派或派發之全部股息。

發售新股統計資料

已發行股本	50,000,000 股普通股，每股面值 1.00 元
發售股價	每股 7.00 元
按發售股價計已發行股份總值	350,000,000 元
截至一九八零年三月三十一日止年度除稅及少數股東權益之估計溢利	26,350,000 元
根據估計溢利及發行新股前之已發行股份 37,500,000 股計算之股價對盈利倍數	10.0 倍
預期每股股息	55 仙
按發售股價計之預期股息率	百分之七點九

五年增長率

	截至三月三十一日年度	1976年	1977年	1978年	1979年	1980年
股東應佔溢利	('000元)	2,093	2,920	5,548	12,780	26,350*
週年增長率		—	39.5%	90.0%	130.5%	106.0%

* 不包括非經常性溢利 1,350,000 元之估計數字。

釋 義

在本售股章程中以下簡稱具有下列意義：
公司 人頭馬(遠東)有限公司
集團 公司及其附屬公司
Remy Martin France 在法國註冊之 E. Remy Martin et Cie S.A. 為公司之控股公司
Remy Martin France 集團 Remy Martin France 及其附屬公司(集團除外)
屈臣氏洋行 屈臣氏洋行
Dodwell Remy Dodwell Remy Limited
France Scott Singapore France Scott Private Limited
France Scott Malaysia France Scott Malaysia Sdn Bhd
Duty Free U.S.A. Duty Free Distributors U.S.A., Inc.
售股 按本文件所述條款發售之每股面值 1.00 元之公司普通股票 12,500,000 股
獲多利 獲多利有限公司
證券交易所 香港證券交易所、遠東交易所、及金銀證券交易所
本章程所述編號合約係指附錄三第八節所列之重大合約。

緒 言

本售股章程所述資料乃遵照各證券交易所有關股份掛牌買賣之規定為各界人士提供有關公司之資料。公司董事就該等資料之準確性連帶及各別承擔責任，並保證在進行一切適當查詢之後就其所深知及確信並無遺漏任何事實足以使各界人士對本售股章程所載內容產生誤解。

本售股章程乃為發售公司每股面值 1.00 元之普通股票 12,500,000 股，售價每股 7.00 元，於申請時繳足之事項而發表者。如附錄三第三節所述，此次發售由獲多利有限公司包銷。

在任何司法權限不准提出此項建議或邀請，或在對任何人士提出此項建議或邀請即屬非法之情形下，此售股章程概不構成一項售股建議或邀請。

已向各證券交易所委員會申請准予公司已發行及按本文件所述即將發行之普通股票掛牌上市。

本售股章程所述「元」或「仙」除另有註明外概指港幣，「馬幣」及「坡幣」概指馬來西亞幣及新加坡幣。

股 本

法定股本：	元
普通股 60,000,000 股，每股面值 1.00 元	60,000,000 元
已發行及即將發行總股本：	
已發行普通股 37,500,000 股，每股面值 1.00 元	37,500,000 元
將發行普通股 12,500,000 股，每股面值 1.00 元	12,500,000 元
50,000,000 股	50,000,000 元

* 假定在以下「法定及一般資料」第一節所述之資本及因證券交易所於一九八零年五月十六日或較早批准已發行及將發行普通股票掛牌上市而達到一切條件之情形下。

債 務

於一九八零年二月二十二日停止辦公時公司及附屬公司尚有未償還之銀行透支 38,602,556 元(其中 11,021,854 元，對屈臣氏洋行而言乃以該行資產為抵押)及短期銀行借款 500,000 元。在適用情形下，外幣款項皆以該日之匯率計算。

除上述及本售股章程其他部份所述及公司內部債務之外，公司及其任何附屬公司在該日概無其他未清結之按揭、抵押、債券或其他借款資本或銀行透支、借款或其他類似債務或租賃分期付款承擔或任何擔保(通常業務所需之擔保除外)或其他重大或有債務。

售股章程與申請表格

各界人士可向下列各處索取本章程及有關申請表格：

下列證券交易所之香港或海外會員 金銀證券交易所
香港證券交易所 遠東交易所

香港上海匯豐銀行
香港皇后大道中 1 號
(及下列港九各主要分行)

獲多利有限公司
香港夏慤道和記大廈六樓，或九龍彌敦道 625 號國新大廈二十樓

申請人應將交票或銀行本票黏貼於申請表格上，放入香港上海匯豐銀行下列各處特備之收票箱內。接收申請表格將由一九八零年四月二十二日星期二上午九時起，至一九八零年四月二十六日星期六上午十時十五分止。

總行：香港皇后大道中 1 號
德輔道西分行：香港德輔道西 40 號至 60 號
九龍分行：九龍尖沙咀彌敦道 21 號
匯豐大廈分行：九龍尖沙咀彌敦道 32-34 號
旺角分行：九龍旺角彌敦道 673 號
荃灣分行：荃灣荃灣街 455 號

接收申請表格時間如下：

四月二十二日 星期二 上午九時至下午四時
四月二十三日 星期三 上午九時至下午四時
四月二十四日 星期四 上午九時至下午四時
四月二十五日 星期五 上午九時至下午四時
四月二十六日 星期六 上午九時至上午十時十五分

申 請 手 續

申請認購之股數最少須為 500 股普通股，超過此數應按下列倍數申請：

500 至 5,000 股 須為 500 股之倍數
5,000 至 10,000 股 須為 1,000 股之倍數
10,000 至 50,000 股 須為 5,000 股之倍數
50,000 股 或以上 須為 10,000 股之倍數

除股份之售價外，申請人另須繳付經紀佣金售價百分之一，合計每 500 股普通股票須繳付 3,535 元。獲購股份之申請應付經紀佣金將予各證券交易所之香港或海外會員或獲多利有限公司。獲購股份之買賣單位為 500 股普通股票。

申請認購股份須用特備申請表格，最遲須於一九八零年四月二十六日星期六上午十時十五分將填妥之申請表格連同申請時應付全部港幣款項送交香港上海匯豐銀行總行或下列各分行之一。申請表格上詳列認購不同股份數目所應繳之確切款額一覽表。

每份申請表格必須附有支票或銀行本票，支票須用申請人之銀行戶口，支票上之戶口姓名(由銀行預印在支票上或由銀行背書證明)須與申請人姓名相同。如屬銀行本票，則須由銀行背書證明本票票面人之姓名，而該姓名亦須與申請人姓名相同。一切支票或銀行本票必須註明抬頭人為「獲多利代理有限公司——壹股賬戶」，並以「只准入抬頭人賬」方式劃線。

凡不依照上述規定辦理之申請及重複申請或重複申請，可遭拒絕受理。公司有全權採納或拒絕任何申請或只採納部份申請而無須申述理由。凡支票在第一次過戶時未能兌現之申請將被拒絕受理。所有支票將過戶兌現(在一九八零年四月二十六日之前不會將支票兌現)。在申請人之支票未兌現前，股份發售公司有權保留股票及任何額外申請款項。

遵照證券交易所所有有關股份掛牌上市之條例，實益擁有公司現有全部已發行股本之 Remy Martin France 不得以其本身名義或代理人名義申請認購即將發行之任何普通股票。

掛牌上市日期

各界人士之申請能否獲得接納，視乎本公司全部已發行股份及如本文件所述將發行股份能否於一九八零年五月十六日或較早獲得各證券交易所委員會批准掛牌買賣而定。如屆時不獲批准，則申請款項將全部退還。在此以前，此申請款項將存入另設之銀行戶口。

寄發股票及退還申請款項

股份發售公司收到申請款項不為收據，惟日後將以郵遞方式將股票按申請書所載地址寄予獲購申請人，如有郵誤，概由申請人負責。如認購申請不獲接納或只部份獲接納，則其申請款項或申請款項之餘額，連同有關經紀佣金百分之一，將由公司以退還原有支票或銀行本票或以「只准入抬頭人賬」方式劃線之支票，發還申請表上列名之申請人(如屬聯名申請人，則發還予排名首位之申請人)。此等支票或本票將按申請書所指定地址郵遞，如有郵誤，由申請人負責。所有股票及/或退還支票，將於一九八零年五月九日或較早付郵寄出。

董事：

JOSEPH MARIE JACQUES ANDRE HERIARD-DUBREUIL
(主席)
27 Avenue du General Leclerc, 16100 Cognac, France.
(Remy Martin France, 主席)

MICHEL MARIE ANDRE HERIARD-DUBREUIL
Gourville, 16270 Rouillac, France.
(Remy Martin France, 董事經理)

FRANCOIS MARIE EDOUARD HENRY
(聯席董事經理)
香港淺水灣道 101 號，C 座二十三樓

GUILLAUME MARIE HENRI D'AVOUT
(聯席董事經理及秘書)
68 Rue Elisee Mounier, 16100 Cognac, France.

FENWICK DEANE HAMMOND
香港干德道 5 號 Botanic Terrace D11 座

BRIAN HENRY TISDALL
香港赤柱崗道 7 號
(律師)

拿爾許
香港山頂羅拔道 37 號
(香港上海匯豐銀行總經理)

主要往來銀行及此次發售股份之收款銀行

香港上海匯豐銀行
香港皇后大道中 1 號

律師

本公司律師：
符士打律師行
香港德輔道 16-20 號
歷山大廈十二樓

獲多利律師：
羅敏申律師行
香港德輔道 16-20 號
歷山大廈十二樓

核數師及申報會計師

雅特協會計師事務所
香港德輔道新利大廈十一樓
特許會計師，香港執業會計師

註冊辦事處

香港皇后大道東 43-49 號東美中心 2403-2408 室

股份登記及過戶處

畢馬威羅氏公司
香港德輔道中 134-136 號泰隆商業(中區)大樓二樓

以下為 Remy Martin France 之主席 Andre Heriard-Dubreuil 先生致公司及獲多利董事局有關本次發售之函件，茲譯錄如下：

(轉第三張第二頁)

(接第三張第一頁)

REMY MARTIN

Maison fondée en 1724

逕啟者：

茲欣奉有關於干邑拔蘭地及House of Remv Martin之悠久歷史：

法國干邑市

干邑

古羅馬時代，對葡萄樹之種植限制甚嚴，且不准在法國Gaul省內種植。然而，至第三世紀末葉，限制始寬。法國各地遂廣植葡萄樹，尤以特如干邑市四郊之Charentes等地區因土壤及氣候條件適宜而葡萄繁茂，蔚成葡萄種植之中心。十二世紀法國城內術士Amaud de Villeneuve將酒液引至歐洲，為酒類之開端。但至十六世紀末葉，葡萄種植漸趨發展，進行為大規模種植時，干邑拔蘭地酒之盛產遂至鼎盛。當時始創蒸餾酒之主要目的為防止酒液在長程海運中變質。

干邑拔蘭地乃主要用干邑市郊區種植之三種葡萄樹之果實釀製者。此一郊區分為六個種植區：Grande Champagne, Petite Champagne, Borderies, Fins Bois, Bons Bois及Bois Ordinaires。而每一地區所製之干邑拔蘭地皆具特色。

為釀製干邑拔蘭地，一貫採用極古法以指定八種良種葡萄釀製。世代相傳不變之蒸餾法使用銅罐蒸餾。酒液過銅罐而加熱，所產生之酒精蒸汽在流過冷卻管時變成含高度酒精成分而香味濃郁之酒液。干邑拔蘭地之釀成需要將酒液蒸餾兩次。

在蒸餾之後，干邑拔蘭地則灌入用Lincoln林區特產之上好橡木製造之木桶內貯藏陳化。按所要求之質素干邑拔蘭地在嚴格控制之條件下陳化若干年。在此期間，干邑拔蘭地，橡木及貯放酒桶之酒液中之空氣均交互作用而產生干邑拔蘭地之獨特香味。

干邑拔蘭地在陳化並調製必要年數之後，始加以精心入瓶。法國有關干邑拔蘭地命名之法律對於干邑拔蘭地之釀製及陳化均有嚴格規定以保證其質素。

House of Remv Martin

一七二四年青年葡萄種植家Remy Martin與其父Jean Gay氏合夥創建House of Remv Martin。Remy Martin之子及其在法國大革命時期任市議員之孫Remy Martin二世乃克紹祖業，銳意拓展。其次子Paul Emile Remy Martin於七月君主制及第二帝國之政治動盪時期仍從事祖業。光緒八年，嗣後由生於一八五三年之Paul Emile二世承繼祖業。該時獲拿破崙三世之自由貿易政策之賜，干邑拔蘭地已能外銷至葡萄牙及西班牙。

一八七六年至一八八零年之間，葡萄樹病蔓延，Charentes地區之葡萄園殆遭毀滅。干邑之葡萄種植業無一倖免。在此挫折之後，Paul Emile二世遂致力求進，設法增強公司實力。一九零一年乃與法國Grande Champagne區之葡萄種植家巨擘Renaud家族之Andre Renaud氏合夥經營。

一九二四年Paul Emile二世逝世後，由一私人有限公司Remy Martin France繼續經營。Paul Emile之遺孀決定將其股份售予本人父Andre Renaud。彼雄心勃勃，竭力推行發展人頭馬干邑拔蘭地世界市之政策。乃陸續在各主要消費市委任代售商及批發商。第二次世界大戰之後，彼專注致力於生產推廣Grande Champagne及Fine Champagne兩種干邑拔蘭地。後者為以Charentes地區之最佳兩區Petite and Grande Champagne之多種干邑拔蘭地調製之美酒。

本人於一九四二年加入Remy Martin France。一九六五年於Andre Renaud逝世後繼任公司主席。本人承襲先父之遺志努力經營，曾訂約收購Grande and Petite Champagne各葡萄種植園之良種葡萄以本公司之供應。得以保持本公司所釀製之干邑拔蘭地之優良質素及產量。本公司採取開拓並發展本身之推廣及批發公司並兼營多種其他名廠洋酒之政策。人頭馬拔蘭地之國際市場遂能愈發擴大。

一九七四年House of Remv Martin舉行創業二百五十週年紀念慶典，同年會長子Michel加入本公司，能承襲先父之創業傳統。

今日之高級干邑拔蘭地之國際市場佔世界市場百分之四十。而按人口佔香港每人此等干邑拔蘭地之消費量為世界之冠。此致

人頭馬(連東)有限公司及
連多利有限公司
列位董事 台鑒

主席

Andre Herard-Dubreuil

一九八零年四月十八日

集團資料

以下有關集團之資料乃由公司董事局提供。

歷史

在依照Remy Martin France在全港推廣銷售及批發附屬公司之政策下，公司於一九七三年四月在香港註冊為私人有限公司，以經營連東區之人頭馬干邑拔蘭地及其他酒類及有關產品之經銷商之業務。

公司現為Remy Martin France之全資附屬公司。Remy Martin France在此公開發售股份之後將擁有此等股份之已發行股本百分之七十五。

一九七三年六月，Remy Martin France與和記有限公司之附屬公司屈臣氏有限公司設立屈臣氏洋酒以經營香港與澳門之洋酒批發業務。公司認購屈臣氏洋酒之股權資本百分之四十九。但在該公司股東大會上持有百分之六十五點七七之表決權。且具有委任大多數董事之權利。故屈臣氏洋酒為公司與屈臣氏有限公司兩者之附屬公司。

一九七五年公司自澳洲集團收購新加坡France Scott Singapore之股份百分之五十一(有權享有其股息之百分之三十一點二五)。該公司於一九七一年在新加坡註冊為新加坡、馬來西亞及汶萊之人頭馬干邑拔蘭地之獨家代理商。一九七九年公司又自澳洲集團收購該公司之其餘百分之四十九股份。

一九七九年Remy Martin France與英之附屬公司天祥洋行訂立合資經營協議，該協議規定在日本註冊成立Dodwell Remy公司。在日本、關島及塞班島以及台灣之軍用市場出口並經銷人頭馬產品，及其酒類及免稅產品。同年，公司認購Dodwell Remy之已發行股本百分之五十一，目前公司仍持有此數。

一九七九年Duty Free U. S. A.在美國德克薩斯州註冊成立為公司之全資附屬公司。代辦Remy Martin France集團將人頭馬干邑拔蘭地銷售予全美之免稅商店網。

一九八零年一月公司認購France Scott Malaysia百分之三十權益。France Scott Singapore已於一九八零年四月將馬來西亞之業務轉予France Scott Malaysia經營。該時該公司已開始經銷人頭馬干邑拔蘭地及各種洋酒之馬來西亞經銷業務。

一九八零年一月公司已與天津葡萄酒廠在中華人民共和國設立合資公司稱為「中法合資葡萄酒有限公司」，以便為中國葡萄酒廠之酒類開拓國際市場。此協議有待政府批准，董事局預期不久即可獲准。

業務

公司、其附屬公司及聯營公司主要經營推銷以Remy Martin人頭馬酒標出售之產品。但亦進口並經銷其他洋酒。人頭馬產品包括以下四種不同質素之干邑拔蘭地：Fine Champagne V. S. O. P., Grande Fine Champagne Napoleon, Grand Fine Champagne Extra及Grande Champagne Louis XIII。Remy Martin France集團之其他產品包括Krug Champagne及Grand Empereur拔蘭地。其他洋酒包括多種國際名廠美酒；按照洋酒業慣例，此等產品大部份之推銷安排皆可在短期內終止。

依照合約7號，Remy Martin France已委任公司為人頭馬酒標之一切產品在香港、澳門、新加坡、汶萊、馬來西亞、日本、塞班島、關島、台灣及中華人民共和國之獨家特許經銷商。由一九八零年一月一日起為期十年，及此後以四年為一期至根據十二個月預先通知至一九八九年十二月三十一日滿期或其在任何連續四年屆滿時止。公司享有按Remy Martin France之國際標準價格最少八折購以此等產品再售於上述地區之獨有權利，根據以前此等合約也是如此。合約許可Remy Martin France將其產品直接銷售予特許免稅機構及軍事機構，但須付予公司佣金百分之十。並可在公司同意下售予上述地區之其他顧客。但須付予公司佣金百分之二十。公司已在下述地區委任分銷代理及分銷批發商：

公司、其每一貿易附屬公司及聯營公司截至一九七九年三月三十一日止年度之經營業績及截至一九八零年三月三十一日止年度之估計營業額詳列如下。該等公司則對集團經營業績及估計溢利及少數股東權益後已計入非經常性項目之溢利貢獻詳列於以下「溢利、股息及前鋒」一節。

營業額						
經營業績			估計			
截至一九七九年三月三十一日止年度			截至一九八零年三月三十一日止年度			
*000元			*000元			
	人頭馬 產品	其他產品	合 共	人頭馬 產品	其他產品	合 共
公司(註1)	33,314	—	33,314	81,600	—	81,600
屈臣氏洋酒(註2)	46,886	10,365	57,251	40,800	12,800	53,600
France Scott Singapore	28,209	1,595	29,804	32,800	1,700	34,500
集團營業額	108,409	11,960	120,369	155,200	14,500	169,700
Dodwell Remy (註3)	19,158	4,569	23,727	81,900	33,100	115,000

註：(1) 公司營業額包括售予顧客之貨品(屈臣氏洋酒及France Scott Singapore除外)；估計增加主要因供應Dodwell Remy並透過屈臣氏洋酒代理方式銷售人頭馬酒所致。

(2) 一九八零年二月一日起，屈臣氏洋酒代理方式銷售人頭馬酒予干邑拔蘭地。因此此營業額減少而公司營業額則增加。

(3) Dodwell Remy於一九七九年一月開始營業。

據估計，一九七九年高級干邑拔蘭地之全球總銷量約為50,000,000瓶，其中香港佔6,200,000瓶，按人口計每人消費為全球之冠，遠超各地區約佔19,600,000瓶。

(甲) 香港及澳門

按合約5號，公司給予屈臣氏洋酒在香港獨家代理並批發銷售人頭馬酒標干邑拔蘭地之權利。由一九八零年二月一日起為期一年，及以一年為一期之續期，直至任何一方以六個月預先通知於任何一年期屆滿時止。

公司亦已給予屈臣氏洋酒購買以Grand Empereur酒標銷售之各種拔蘭地並在香港及澳門再售之特權；由一九八零年七月一日起以每五年為一期之續期，直至任何一方以六個月預先通知於任何五年期屆滿時止。

(乙) 新加坡、汶萊及馬來西亞

France Scott Singapore自一九七一年起即在新加坡、汶萊及馬來西亞經銷人頭馬干邑拔蘭地及其他洋酒。如上所述，France Scott Singapore於一九七九年成為公司之全資附屬公司。一九八零年四月該公司之馬來西亞業務經已轉予France Scott Malaysia經營。公司現擁有France Scott Malaysia股份百分之三十。其餘股份連同馬來西亞新經濟政策由馬來西亞人士所持有。

(丙) 日本、塞班島、關島及台灣

如上所述，Dodwell Remy於一九七八年註冊成立，公司擁有其已發行股本百分之五十一。同年，公司給予Dodwell Remy購買日本、關島及塞班島以及台灣軍用市場銷售人頭馬干邑拔蘭地及Grand Empereur拔蘭地之特權。由一九七九年一月五日起為期五年，及此後以一年為期之續期，直至以六個月預先通知至一九八四年一月四日止或任何連續一年期屆滿時止。

(丁) 美國

Remy Martin France集團已給予Duty Free U. S. A.在全美各地銷售人頭馬干邑拔蘭地之獨家代理權。Duty Free U. S. A.於一九八零年一月營業。

(戊) 中華人民共和國

如上所述，公司已同意投資於「中法合資葡萄酒有限公司」，設於中華人民共和國。公司將持有百分之四十五股份。公司將提供有關酒類、葡萄酒與生產技術及市場推廣服務。該合資公司所生產之產品將向國際市場推銷。

公司亦已開始通過中國酒類食品進出口公司在中國銷售人頭馬干邑拔蘭地。

董事、管理人員

董事

公司主席J. M. Y. A. Herard-Dubreuil，現年六十二歲，一九四二年起任Remy Martin France董事，一九六五年迄今任董事局主席。一九七三年起為公司之非執行董事。

M. M. A. Herard-Dubreuil現年三十五歲，主席之兒子，自一九七五年任Remy Martin France董事兼董事總經理。自一九七四年為公司之非執行董事。

F. M. E. Henry現年三十七歲，自一九七七年後任公司董事總經理迄今，現任聯席董事總經理。彼在Remy Martin France集團任職已有六年，於一九七四年任該集團司庫。前曾在一間法國銀行任職，擁有六年之公司財務經驗。自一九七七年上在以來即在該公司任職。現於一九八零年七月由Remy Martin France借調往澳洲主持澳洲各附屬公司之業務。但彼繼續擔任公司聯席董事總經理職務，及保持公司之管理責任，並將經常出席觀察集團之各業務中心。

G. M. H. d'Avout，現年三十四歲，於一九八零年二月任公司聯席董事總經理。彼於巴黎大學取得法律學位之後於一九七三年加入Remy Martin France集團；嗣後受任法律顧問及集團秘書。彼曾參與海外包括遠東區之代理及經銷商之洽商安排。彼不久即將全部時間居住香港。在F. M. E. Henry一九八零年七月調往澳洲後任其駐香港之聯席董事總經理。

F. D. Hammond，現年七十歲，為公司律師行士打律師行合夥人。自一九七三年任非執行董事迄今。

B. H. Tidall，現年四十五歲，為公司律師行士打律師行合夥人。自一九七三年任公司非執行董事。

韋爾斯現年五十歲，現任香港上海滙豐銀行總經理。於一九八零年三月被委任公司非執行董事。

F. M. E. Henry及G. M. H. d'Avout曾與公司訂立服務協議(合約8號及9號)，詳情見附錄三「重大合約」一節。

管理人員

公司及其附屬公司與聯營公司之管理均受財政及預算管制，但在此等管制下充分鼓勵各營業公司之總經理在各該公司之日常事務方面相諮詢立自主充分發展業務。此種管理方式使公司董事局無須龐大之中央管理機構人員即可對各營業公司之財政進帳及業務發展保持密切監督。

各營業公司之高級行政人員包括香港屈臣氏洋酒總經理J. G. Mangiacapra, France Scott Singapore總經理W. N. Yan, France Scott Malaysia總經理E. L. Lau, 日本Dodwell Remy總裁兼代表董事松森及美國Duty Free U. S. A.行政總裁C. Djinis等。

公司、其附屬公司及聯營公司僱用各級人員共約二百三十人。

溢利、股息及前鋒

(甲) 溢利

由一九七四年四月一日起至一九七九年三月三十一日止五個財政年度及截至一九七九年十一月三十日止八個月之集團經營業績詳列於會計師報告書中。此期間集團溢利持續增長。

集團內公司本身之溢利向來主要決定於人頭馬產品之銷量。大部分透過附屬公司及聯營公司銷售。自公司註冊為有限公司以後，集團營業額每年大幅度增加。但截至一九七七年三月三十一日止年度因一間附屬公司改換年終結算日且因顧客預計加價而屯積存貨致有下降。公司亦因保留溢利以及Remy Martin France給予之信用條件。而積存相當巨額現金結餘。公司之主要開支為廣告費、薪金、工資、租金、貨運及貨倉費用等。

公司之附屬公司在截至一九七九年三月三十一日止五個年度期間每年亦有溢利。屈臣氏洋酒在截至一九七九年三月三十一日止年度除稅前虧損2,690,000元(主要由於為一年可變換取作準備2,000,000元)。在產品加價之後，預計屈臣氏洋酒在截至一九八零年三月三十一日止年度可恢復溢利。

集團之聯營公司Dodwell Remy主要負責日本之推銷業務，已為集團貢獻可觀溢利。

(乙) 溢利估計

董事局估計，如無未預見情況，截至一九八零年三月三十一日止年度公司及其附屬公司之溢利(已扣除稅項及少數股東權益並非經常性項目及應佔聯營公司Dodwell Remy溢利)將如下列所示。此溢利估計之基準與假設及推測與會計師行與連多利之申報單均詳列於附錄二。截至一九七九年三月三十一日止年度經營業績亦詳列如下，以供比較。

經營業績		估計	
截至一九七九年三月三十一日止年度		截至一九八零年三月三十一日止年度	
*000元		*000元	
公司	15,856	24,000	
屈臣氏洋酒	(1)	(2,694)	100
France Scott Singapore		697	700
Duty Free U. S. A.	(2)	—	100
稅項	13,859	24,900	
	3,276	3,600	
少數股東權益	10,583	21,300	
	(1,078)	50	
	11,661	21,250	
應佔Dodwell Remy 除稅後溢利	(3)	(1,129)	5,100
	12,790	26,350	
公司股東應佔非經常性項目	(4)	—	1,550
公司股東應佔溢利		12,790	27,900

註：(1) 屈臣氏洋酒於截至一九七九年三月三十一日止年度中虧損2,690,000元，其中2,000,000元乃為可變換取之準備。

(2) Duty Free U. S. A. 於一九八零年一月開始經營代理業務。

(3) Dodwell Remy 於一九七九年一月營業。

(4) 非經常項目為附屬公司屈臣氏洋酒所擁有之租借年期物業及其改善設施之溢利。

(丙) 股息

依據上述溢利估計基準，若公司在截至一九八零年三月三十一日止財政年度全年成為上市公司，則董事局原擬建議該年度股息共每股40仙。此等股息應分為中期股息每股15仙，一九七九年十一月份派發，末期股息每股25仙，一九八零年七月派發。為利息息率約1.75倍。董事局認為此為適當水平。將來各年度中期股息及末期股息均按此等月份派發。如無未預見情形，公司董事預期，截至一九八一年三月三十一日止年度可建議派發中期及末期股息每股共計35仙。

(丁) 前鋒

(1) 概況

董事局相信，一般洋酒及集團特產之高級干邑拔蘭地在遠東市場之銷量將會繼續增長。此外，集團現正積極設法拓展在遠東區之業務；董事局相信，集團現時在香港之實力並配合在本地區之積極推廣將為集團盈利提供繼續增長之基礎。

(2) 附屬公司及聯營公司

屈臣氏洋酒在提高產品價格之後預計將繼續對集團貢獻可觀溢利。上述可變換取已在截至一九七九年三月三十一日止年度賬目中撥出充分準備，而不會對將來溢利產生不良影響。

雖然馬來西亞業務已移交予France Scott Malaysia，但預期France Scott Singapore及France Scott Malaysia在截至一九八一年三月三十一日止年度將繼續貢獻溢利。公司董事局相信，馬來西亞業務移交一間按馬來西亞新經濟政策成立之馬來西亞公司經營能使馬來西亞業務更加成功。

Duty Free U. S. A.於一九八零年一月開業，預期首年業績將對集團盈利具有積極影響。

Dodwell Remy於一九七九年一月開業，由於干邑拔蘭地目前在日本市場消費尚低，故將來盈利增長之潛力頗大。

售股及運用資金

公司及Remy Martin France董事局認為，以公司本身條件而言，實應被公認為遠東主要洋酒商。公司股份在香港市場上市即係此一過程中之重要一步。由於Remy Martin France不獲准其在公司之投資表現，故認為以公開發售新股之方式上市最為適宜。但此種方針，售股收入將增加公司之有形資產淨值，而非付予Remy Martin France。

公司現時資金充裕，並不急需增資。公司、其附屬公司及聯營公司業務增長所需之資金皆取自集團內現金流轉。根據將售股收入(扣除估計開支後)約83,000,000元由公司保留以加強其財政基礎。於適當時機即可擴展業務。公司董事局將繼續擴大集團之傳統業務，同時由於公司資金充裕，故可趁適當時機，決定在遠東及太平洋區通過收購或合資經營方式擴張業務。除售股所得之外，本公司現時並無承擔特別擴張計劃。

董事局認為，包括售股淨收入及銀行通融借款之可能性在內，集團有充裕資金足供現時之需。

售股後之擴大有形資產淨值

以下有關一九七九年十一月三十日結算公司及其附屬公司之綜合有形資產淨值表乃由公司之申報會計師根據附錄一之會計師報告書所編製及按售股收入予以調整而編列。

	*000元	*000元
固定資產	1,537	
持有聯營公司之權益	17,854	
流動資產	183,253	172,644
總計		
少數股東權益	3,048	
流動負債	127,440	130,488
有形資產淨值		42,156
售股淨收入		83,000
售股後有形資產淨值		125,156
每股價值1.00元普通股		50,000,000股
售股後每股價值		2.50元

附錄一 會計師報告書

頃接公司之候報及申報會計師特馬會計師行(特許會計師及香港執業會計師)之報告書，茲譯錄如下。

香港德輔道
新利大廈十一樓

逕啟者：

本會計師行已審閱人頭馬(連東)有限公司(公司)於本報告書所附列之經審核賬目及其附屬公司之賬目。此等公司以下統稱「集團」。本會計師行曾就各有關會計期間快行公司及其附屬公司之核數師報告，但不包括France Scott Private Limited (Coopers and Lybrand, Public Accountants, Singapore 為其核數師)及聯營公司Dodwell Remy Limited (Deloitte Haskins and Sells, Independent Public Accountants, Japan 為其核數師)。

本會計師行在審閱之後認為，根據已審核賬目並經本會計師行認為適當之調整後而編列之下列賬目及附註：

(一) 應以真實而公平顯示一九七四年四月一日起至一九七九年十一月三十日期間集團之溢利及財政狀況之變化，及一九七九年十一月三十日公司之資產及負債狀況；並

(二) 公平地顯示集團由一九七五年三月三十一日起至一九七九年三月三十一日期間內每年於三月三十一日結算日及一九七九年十一月三十日之業務狀況。

重要會計政策

(甲) 綜合之準則

綜合包括屈臣氏洋酒公司及其附屬公司以及集團應佔其聯營公司之溢利。各附屬公司及其聯營公司之業務收入與支出之日期以綜合。於一九七九年四月一日之前，集團應佔聯營公司溢利未計入其法定賬目中。本報告書已以此予以調整，使集團應佔聯營公司溢利之合入與截至一九七九年三月三十一日止年度及截至一九七九年十一月三十日止年度之賬目一致。

(乙) 折舊

固定資產按直線法折舊，折舊率根據其有用壽命期間以與其成本而定。

(轉第三張第三頁)

(接第三張第三頁)

附錄二
溢利估計

公司董事局對截至一九八零年三月三十一日止年度除稅及少數股東權益並已計非經常性項目之溢利及其應佔聯營公司 Dodwell Remy 之溢利所作之溢利估計見以上「溢利、股息及前景」一節。

(甲) 基準及假設

董事局估計之基準及假設如下：

1. 現時之政治、法律、財政或經濟狀況並無重大變化。
2. 估計所用之價格、匯率及利率之變動不會重大影響溢利。
3. 稅項計算基礎及稅率皆無重大變化。

(乙) 函件

(1) 填報公司按數師及申報會計師特約會計師行、(特許會計師及香港執業會計師)有關溢利估計之來函。茲譯錄如下：

香港德輔道
新順利大廈十一樓

敬啟者：

本會計師行已審查一九八零年四月十八日發給閣下「溢利、股息及前景」一節(乙)段所列截至一九八零年三月三十一日止年度(連同「連東」有限公司及其附屬公司與聯營公司之溢利估計(全董事對此完全負責))所依據之會計準則及計算方法。

本會計師行認為，該會計準則及計算方法而論，此項溢利估計係按照發給閣下之公司董事局之基準及假設而妥為編製，而其基礎與本會計師行、附屬公司及聯營公司通常所採用之會計政策相符合。

此致

人頭馬(連東)有限公司
列位董事 台鑒

特約會計師行
特許會計師
香港執業會計師
羅敏申

一九八零年四月十八日

(2) 填報獲多利有關上述溢利估計之來函。茲譯錄如下：

香港德輔道和紀大廈六樓

敬啟者：

吾人已與貴公司代表連東人頭馬(連東)有限公司、其附屬公司及其聯營公司截至一九八零年三月三十一日止年度溢利估計所依據之基準及假設。此項估計已列入一九八零年四月十八日之發給閣下之溢利估計。此外，吾人亦曾研究有關特許會計師行有關溢利估計之會計準則及計算方法之函件。

吾人認為，上述溢利估計(全董事對此完全負責)乃經審慎考慮而作出者。

此致

人頭馬(連東)有限公司
列位董事 台鑒

代 表
獲多利有限公司
董事 羅敏申

一九八零年四月十八日

附錄三
法定及一般資料

一、公司

公司於一九七三年四月三日在香港註冊為私人有限公司。
一九八零年四月十八日公司之法定股本為2,500,000元，分為每股面值10元之股份250,000股。此等股份已全部發行繳足。
於一九八零年四月十八日召開之特別股東大會上決定將每股面值10元之股份拆細改稱為每股面值1.00元之普通股10股。若獲證券交易所委員會於一九八零年五月十六日或較早批准公司已發行及本文件所述將發行之股本掛牌上市，則

- (甲) 增設每股面值1.00元之新普通股57,500,000股，使公司法定股本增至60,000,000元。
- (乙) 公司透過現金及應收票據方式將每股面值1.00元之普通股共35,000,000股列為繳足配予於一九八零年四月十七日停止辦公時名列公司股東名冊之普通股持有人。
- (丙) 修改公司之組織章程大綱有關公司宗旨部份。
- (丁) 公司將成為上市公共公司並通過新公司組織章程。
- (戊) 擬議公開發行之公司每股面值1.00元之普通股12,500,000股事項獲准；及
- (己) 授予董事局全權發行並處置不超過公司已發行及本文件所述將發行之股份百分之十新股。

除上述者外，公司股本在此發給章程之前兩年內並無任何變更。

二、附屬公司及聯營公司

公司擁有下列附屬公司及聯營公司(全為私人有限公司)：

名 稱	註冊日期及國家	繳足股本	公司擁有股份百分比	業務
屈臣氏洋行	一九七三年六月二十六日香港	5,000,000元	49%	代理商及經銷商

France Scott Private Limited	一九七一年六月三日新加坡	坡幣 500,000元	100	代理商及經銷商
Duty Free Distributors U.S.A., Inc.	一九七九年十一月二十一日美國德克薩斯州	40美元	100	免稅商品貿易代理商
Dodwell Remy Limited	一九七八年六月十四日日本	100,000,000日元	50	代理商及經銷商
France Scott Malaysia Sdn Bhd	一九七四年二月十六日馬來西亞	馬幣100,000元	30	代理商及經銷商

●擁有股東大會投票權百分之六十五點七七。

於一九七九年十一月二十八日公司認購每股面值1美元之Duty Free U.S.A. Inc. 普通股40股，總價40,000美元。除上述者外，在此發給章程之前兩年各附屬公司之股本概無變更。

三、售股安排

依據上述合約10號並在證券交易所於一九八零年五月十六日或較早批准公司已發行及本文件所述將發行之普通股掛牌上市條件下，獲多利已同意包銷此項新股發售，按售價每股收取包銷佣金百分之二點五。若有分銷則獲多利將由此包銷佣金支付分銷佣金。此外，獲多利將收取有關售股之服務費。此等佣金、服務費連同上市費、設立公司並發行公司股份所應繳之資本稅、律師費及專業服務費及有關此次發售新股之印刷及其他雜費等估計共約4,500,000元，由公司承擔。

上述獲多利之各項責任可在若干情形下，包括現正發售普通股之認購截止之前發生不可抗拒事故情形下，得以終止。

董事局認為，為公司條例(香港法例第三十二章)第三附表第一部份第七段所述事項，最少需要超過售股籌集資金87,500,000元，其中4,500,000元將用以支付公司有關售股之各項應付費用，其餘83,000,000元撥為附加運用資金。

四、權益之披露

(甲) 公司各董事(包括其家屬及有關信託人)現時概無擁有公司股份。

(乙) 公司董事 J. M. J. A. Heriard-Dubreuil 及 M. M. A. Heriard-Dubreuil 及其家屬擁有 Berelgoue S. A. 之全部股份，該公司則持有 Remy Martin France 股本百分之五十六點八六之股份。

(丙) 在發售之後，Remy Martin France 將擁有公司每股面值1.00元普通股37,500,000股(佔公司已發行股本百分之七十五)；按合約10號該公司已保證由一九八零年四月十八日起一年內事先獲得獲多利之書面同意不出售任何此等股份。

(丁) 除此處所述之外，現時並無任何人士持有或實益擁有公司已發行及本文件所述即將發售之股份百分之十或以上。

(戊) B. H. Tisdall 為公司律師打打律師行之合夥人(該律師行與獲多利之律師羅敏申律師行具有聯繫關係)。兩間律師行將就此發售事項收取通常專業服務費。

(己) 董事局為香港上海滙豐銀行總經理，該銀行為公司主要往來銀行並為集團其他公司提供信託、代理、及將發售事項收取銀行之服務費。香港上海滙豐銀行之全資附屬公司獲多利將按以上第三段所述收取佣金及服務費。獲多利亦有權收取該公司印信之獲多利申請之經紀佣金。董事局亦在獲多利董事。

(庚) 在發售之後，公司每股面值1.00元之普通股10,000,000股將不予發行亦不予承諾，但除本文件所述者外，現時無意發行此等法但未來發行之公司股本，而在未得股東大會事先批准情形下亦不會當意進行可能轉移公司控制權之任何售股事項。

五、遺產稅

按合約11號 Remy Martin France 已就成因在一九八零年四月十八日或較早將發售(按遺產稅條例第三十五條)轉讓予公司或以上第二節所列之任何附屬公司之理由，而使公司或其資產承擔香港遺產稅之情形而給予適當補償保證。

六、公司組織章程細則

公司組織章程細則(如上述公司在獲准掛牌上市之條件下通過執行)除其他條款之外包括以下規定：

(甲) 在公司條例各項規定之限制下，任何股份或任何一類股份現時所附之全部或部份權利或特權可由持有該類已發行股份不少於四分之三股東書面同意予以修改或廢除，亦可由持有該類股份之股東單獨召開會議通過特別決議案方式予以修改或廢除。每一此等股東會議須按公司章程細則有關股東大會之各項已作必要修正之規定進行，惟會議法定人數應為持有或實益持有已發行股本面值三分之一股本之人士。

(乙) 在各類股份附有表決上之權利、特權或限制下，在股東大會中，如以舉手方式表決，則(若為個人)親自出席之股東或(若為有限公司)代表該公司出席之代表或依公司條例第一一五條之規定正式授權之代表(其本人不是股東)，每人可投一票。如採投票方式表決，則不論親自出席或委託代表出席，則每持有任何一類每股面值1.00元股份一股可投一票。

(丙) 董事無須持有董事資格股。

(丁) 董事局可行使公司全部權力以用該公司或信託或取得任何款項，並將公司之業務、物業及全部或部分資產轉讓或抵押。董事局得以或等認購或出售之方式、條款及條件而取得或轉讓此等款項，尤其有權以發行公司債券或其他證券或全數即時發行或作為公司或任何第三人之債款、負債或責任之附屬抵押之形式發行。

(戊) 董事局得由股東大會按時指定，除非股東大會決議之有關決議案另有規定，則該職權由各董事自行協議分配。如董事未能達到協議則由各董事平分，但若有董事任期不足有關期限，則此等董事可按其任期比例收取酬金。董事在職或執行職務時有權領取酬金及開支，包括參加董事局會議、委員會、股東大會及為公司事務參加其他會議之車馬費。若董事為公司之特別代理人提供特別服務或服務，則該董事可獲准支付特別酬勞。此種酬勞可為通常董事酬金以外之報酬或用以代替通常董事酬金，以薪金或佣金或分派股利或其他安排付給。此等費用作為普通業務開支入賬。

(己) 董事局有權支付養老金或其他退休金予有關人士，特別包括在公司或其附屬公司現時及過去任職或受薪之董事長前董事及其家屬、遺孀、子女及受養人。

(庚) 若董事按公司條例並在其限制下向公司申明其在任何合約或安排中之利益之性質則其職位不得影響其以買方、賣方或其中身份向公司訂立合約之資格。公司亦不得以其董事職務為理由而撤銷公司或董事代表公司同意書中其有利關係之任何個人、公司或合夥機構所訂立之合約或任何安排。參加訂約，或為訂約對方之股東，或有利益關係之董事或合夥機構或由此而建立之受託關係向公司交代其由此等合約或安排所獲得之利益。董事應按上述規定將其利益之性質、則可對其本身有利關係之合約或安排行使表決權，且應列入討論此等合約或安排之會議之法定人數中。

(辛) 公司任何董事均可繼續擔任公司可能與之有利益關係之其他公司之董事、董事經理、經理或其他職務或其他股東。此等董事無須向公司交代其擔任其他公司職務及所獲之酬金或其他利益(除另有協議之外)。董事可行使公司持有或擁有其他公司之股份所賦予之表決權，或以其他公司董事之身份以自認適當之方式行使表決權(包括投票贊成或任命其本人或其中任何一人為該等公司之董事、董事經理或其他職務)。公司任何董事在行使此表決權時可投票贊成或反對該等公司之董事、董事經理或其他職務。若該等董事具有利益關係之任何公司擔任董事，而無須向公司交代其在此等公司之董事或股東所獲得之利益。董事不得擔任公司附屬職務。

七、辦公樓宇

下列為公司及其附屬公司所用辦公樓宇及貨倉。

集團內公司	物業	租期	樓面面積(平方呎)	年租
公司(與屈臣氏洋行合用)	香港德輔道中37-39A 東英中心二十五樓, 3, 4, 5, 6, 7及8單位。	由一九七七年十一月一日起至一九八零年六月一日起三年。	10,000	\$93,936元
屈臣氏洋行	香港德輔道中六樓及七樓	由一九七九年六月一日起三年。	4,800	\$60,000元
	香港德輔道中六樓及七樓	由一九七九年六月一日起一年。	20,000	\$60,000元
	香港德輔道中六樓及七樓	由一九七九年六月一日起一年。	10,000	\$93,924元
	香港德輔道中六樓及七樓	由一九七九年六月一日起三年。	390	\$4,240元
France Scott Singapore	205-B Goldhill Shopping Centre, Thomson Road, Singapore, 1130.	由一九七九年四月一日起至一九八零年八月一日起三年。	1,400	坡幣 20,400元
	29-A Goldhill Plaza Podium Block, Thomson Road, Singapore, 1130.	由一九七九年十月一日起九個月。	600	坡幣 10,800元
	Units 502-504 on 5th Floor, ICB Enterprise House, 116 Middle Road, Singapore 0718.	由一九八零年四月十五日起兩年。	3,264	坡幣 68,344元
Duty Free USA	4,029 McEwen Dr., Suite 105, Dallas, Texas, 75244, U.S.A.	由一九八零年二月一日起五年。	1,028	11,520 美元

聯營公司 France Scott Malaysia 在馬來西亞吉隆坡設有辦公處及貨倉，租約由一九八零年二月一日起至一九八零年三月三十一日止，年租共計 \$5,600元。聯營公司 Dodwell Remy 在日本有六處辦公樓宇，租期由一年至二十年，年租共計 \$4,077,220元。

八、重大合約

自一九七八年四月十八日之後曾訂立下列現時具有或可能具有重大關係之合約(並非通常業務之合約)如下：

- (1)-(2) 一九七八年十二月三日 Dodwell Remy(1)、Remy Martin France(2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間所訂立之合約，委任 Dodwell Remy 為日本、韓國、香港及台灣之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)、Seguin et Cie S. A. (4)及 Dodwell Remy (5)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。
- (3) 一九七九年五月十六日 Remy Martin France (1)與 Funakawa Estate Limited (2)之間訂立之合約，委任 Remy Martin France (1)為該項物業之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。
- (4) 一九七九年六月十一日 Remy Martin France (1)與 Remy Martin France (2)、Seguin et Cie S. A. (4)及 Dodwell Remy (5)之間訂立之合約，委任 Remy Martin France (1)為該項物業之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。
- (5)-(6) 一九八零年三月二十日 Remy Martin France (1)與 Remy Martin France (2)之間訂立之代理及分銷協議，委任 Remy Martin France (1)為該項物業之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。
- (7) 一九八零年三月二十日 Remy Martin France (1)與 Remy Martin France (2)之間訂立之代理及分銷協議，委任 Remy Martin France (1)為該項物業之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。
- (8) 一九八零年三月二十日 Remy Martin France (1)與 Remy Martin France (2)之間訂立之代理及分銷協議，委任 Remy Martin France (1)為該項物業之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。
- (9) 一九八零年三月二十日 Remy Martin France (1)與 Remy Martin France (2)之間訂立之代理及分銷協議，委任 Remy Martin France (1)為該項物業之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。
- (10) 一九八零年三月二十日 Remy Martin France (1)與 Remy Martin France (2)之間訂立之代理及分銷協議，委任 Remy Martin France (1)為該項物業之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。
- (11) 一九八零年三月二十日 Remy Martin France (1)與 Remy Martin France (2)之間訂立之代理及分銷協議，委任 Remy Martin France (1)為該項物業之獨家代理人，代理 Remy Martin France (2)、公司(3)及 Seguin et Cie S. A. (4)之間訂立之合約所應繳之稅項。該等合約之期限為一九七八年八月十一日至一九八零年三月三十一日。

九、其他事項

(甲) 加以上「溢利、股息及前景」一節所述，屈臣氏洋行曾於截至一九七九年三月三十一日止年度為九龍美利士多東主所拖欠之呆賬撥出準備2,000,000元。法院已判決由該東主償還準備金及欠款2,005,126元。獲多利東主之資產之收入無幾，但已對屈臣氏洋行持有第二按揭之住宅單位發出收據令以便出售。除此之外，公司或其附屬公司概無捲入任何重大訴訟或仲裁，據董事局所知，公司或其附屬公司亦無尚未了結或可能提出之重大訴訟或賠償要求。

(乙) 除本文件披露者外，自一九七八年四月十八日以來：(1)公司或其附屬公司並無發行、同意發行或建議發行或出售或將股份之股本以換取現金或其他代價；(2)未就發行或出售公司或其任何附屬公司之股份或借款資本而給予佣金、折扣、經紀佣金或其他特別條件；(3)董事現時及過去對公司或其附屬公司買賣或租賃或建議買賣或租賃之任何資產概無擁有或可能擁有直接或間接利益。

(丙) 除所披露者外，在文件刊發之日已經存在且與集團整體之業務有重大關係之任何合約或安排中，公司各董事概無重大利益關係(除任 Remy Martin France 或其附屬公司之董事之安排外)。

(丁) 公司或其任何附屬公司之資本均無附有特權亦無同意有條件或無條件給予特權。

(戊) 除本文件所述者外，公司董事與公司或其任何附屬公司之間概無仍然有效之服務合約。

十、同盤書

雅特會計師行及獲多利已就本發給章程之刊發，分別書面表示同意在本章程內以現時刊出之形式及詞匯(按實際情況)發表其報告書、函件並引述彼等之名稱，迄今並無撤銷此項同意。

十一、呈交公司註冊處之文件

本發給章程一份連同上述同意書、雅特會計師行為計算其於其報告書中之賬項數字所作之調整並述其理由之報告書及上述重大合約之副本已呈交公司註冊處註冊存案。

十二、備查文件

下列各文件之副本由即日起至一九八零年五月十六日止通常辦公時間可在香港德輔道中16-20號屈臣氏洋行十二樓律師打打律師行辦公室查閱：(1)公司及其附屬公司截至一九七八年三月三十一日止及一九七九年三月三十一日止兩年度及截至一九七九年十一月三十日止八個月期間之經審核綜合賬目、(2)公司組織章程大綱及細則及(3)上述報告書、賬目調整聲明、函件、同意書及重大合約。
一九八零年四月十八日

建築與地產



恩少陳「程工築建利恩」 流弊 築界 述建 局法 政立 函行

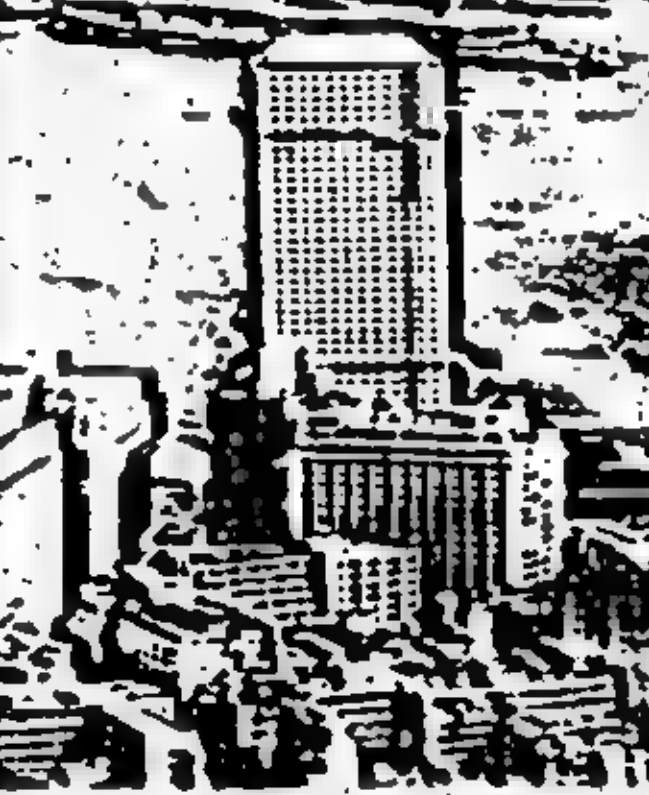
建築界之流弊，於目前之建築界，尤為顯著。建築界之流弊，在於建築商之貪婪，在於建築商之不負責任，在於建築商之不誠信。建築商之貪婪，在於建築商之貪取暴利，在於建築商之貪取地產。建築商之不負責任，在於建築商之不顧質量，在於建築商之不顧安全。建築商之不誠信，在於建築商之不守信用，在於建築商之不守承諾。

「新發地產」總經理梁江指出 不合理炒花有當局應予管制

本報記者採訪：梁江指出，目前地產市場存在不合理炒花現象，當局應予管制。梁江表示，目前地產市場存在不合理炒花現象，當局應予管制。梁江表示，目前地產市場存在不合理炒花現象，當局應予管制。

中國五牌玻璃皮短期內將供香港

中國五牌玻璃皮，目前正由中國運往香港。中國五牌玻璃皮，目前正由中國運往香港。中國五牌玻璃皮，目前正由中國運往香港。



更正啟事

查一九八〇年四月十五日，本報內載「建築商與地產」一稿，誤將「海發地產公司」誤作「海發地產公司」，特此更正，並向該公司致歉。

商人認為打擊大 建築材料價格不斷上漲

建築材料價格不斷上漲，商人認為打擊大。建築材料價格不斷上漲，商人認為打擊大。建築材料價格不斷上漲，商人認為打擊大。



海發地產業績興旺

海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。

地產建築業績興旺

地產建築業績興旺，地產建築業績興旺。地產建築業績興旺，地產建築業績興旺。地產建築業績興旺，地產建築業績興旺。

「品牌」水泥貨佳 最受建築商歡迎 月銷二十一萬噸

「品牌」水泥貨佳，最受建築商歡迎。月銷二十一萬噸。水泥貨佳，最受建築商歡迎。月銷二十一萬噸。

華國貿易公司 WAH KWOK TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

振華貿易公司 CHUN WAH TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

海發地產業績興旺

海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。

海發地產公司 經營地產業務

海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。

華國貿易公司 WAH KWOK TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

振華貿易公司 CHUN WAH TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

海發地產業績興旺

海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。

海發地產公司 經營地產業務

海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。

華國貿易公司 WAH KWOK TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

振華貿易公司 CHUN WAH TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

海發地產業績興旺

海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。

海發地產公司 經營地產業務

海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。

華國貿易公司 WAH KWOK TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

振華貿易公司 CHUN WAH TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

海發地產業績興旺

海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。

海發地產公司 經營地產業務

海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。

華國貿易公司 WAH KWOK TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

振華貿易公司 CHUN WAH TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

海發地產業績興旺

海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。

海發地產公司 經營地產業務

海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。海發地產公司，經營地產業務。

華國貿易公司 WAH KWOK TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。華國貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

振華貿易公司 CHUN WAH TRADING CO. 經銷中國五羊牌玻璃紙皮石

振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。振華貿易公司，經銷中國五羊牌玻璃紙皮石。

海發地產業績興旺

海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。海發地產業績興旺，地產建築業績興旺。

本港新聞

觀塘雲漢街 一五金廠失火 灼傷兩名男女

【本報訊】觀塘雲漢街一五金廠，昨午發生火警，火勢猛烈，幸無人傷亡，兩名男女被灼傷，正接受治療。

據悉，火警發生於昨午十二時許，當時該廠內正有工人工作，火勢迅速蔓延，幸經消防人員及時趕到撲滅。

起火原因正在調查中，目前該廠已封鎖，等待進一步調查。

消防人員在撲滅火警後，將兩名受傷工人送往醫院治療，目前傷勢穩定。

該廠負責人表示，將配合調查，並加強廠內防火設施，防止類似事件再次發生。

火警發生後，該廠周邊交通一度受阻，但很快恢復正常。

目前，該廠已重新開放，工人亦已返回工作崗位。

警方提醒市民，在工業區工作時應注意防火安全，切勿隨意使用明火。

此次火警共造成約十萬元損失，保險公司正處理賠償事宜。

消防部門表示，將加強對工業區的巡邏，確保市民安全。

目前，火警調查工作仍在進行中，預計將於近日內完成。

希望市民能吸取教訓，共同維護社區的安全與穩定。

有關火警的詳細情況，將繼續關注後續報導。

本報將持續報導火警調查進展及相關消息。

感謝市民對本報報導的支持與關注。

本報致力於提供及時、準確的新聞報導。

歡迎市民提供有關火警的更多線索與資訊。

本報將竭誠為市民服務，確保報導的公正與客觀。

有關火警的最新消息，請留意本報的後續報導。

本報將繼續關注火警調查的進展情況。

希望市民能從此次火警中吸取教訓，提高防火意識。

本報將繼續報導火警調查的進展情況。

有關火警的最新消息，請留意本報的後續報導。

本報將繼續關注火警調查的進展情況。

希望市民能從此次火警中吸取教訓，提高防火意識。

本報將繼續報導火警調查的進展情況。

有關火警的最新消息，請留意本報的後續報導。

本報將繼續關注火警調查的進展情況。

希望市民能從此次火警中吸取教訓，提高防火意識。

本報將繼續報導火警調查的進展情況。

有關火警的最新消息，請留意本報的後續報導。

本報將繼續關注火警調查的進展情況。

面首當年

一九六五年四月廿二日

【本報訊】當年面首，是香港社會的一個特殊現象，反映了當時的社會風氣與價值觀。

面首是指那些專門為富商巨賈提供陪侍服務的男性，他們通常具有俊俏的外貌與優雅的氣質。

在當時的社會環境下，面首行業興盛一時，成為許多富人的消遣場所。

然而，隨著社會的進步與法律的完善，面首行業已逐漸消失，成為歷史的陳跡。

回顧面首行業的興衰，可以讓我們更深刻地理解社會的變遷與人性的複雜。

面首行業的興盛，也反映了當時社會對男性外貌的重視與對異性的追求。

在當時的社會觀念下，面首行業被視為一種不正當的職業，但對許多人來說，這卻是一種生存之道。

面首行業的興衰，也反映了當時社會對男性角色的期待與對女性地位的認知。

回顧面首行業的興衰，可以讓我們更深刻地理解社會的變遷與人性的複雜。

面首行業的興盛，也反映了當時社會對男性外貌的重視與對異性的追求。

在當時的社會觀念下，面首行業被視為一種不正當的職業，但對許多人來說，這卻是一種生存之道。

面首行業的興衰，也反映了當時社會對男性角色的期待與對女性地位的認知。

回顧面首行業的興衰，可以讓我們更深刻地理解社會的變遷與人性的複雜。

面首行業的興盛，也反映了當時社會對男性外貌的重視與對異性的追求。

在當時的社會觀念下，面首行業被視為一種不正當的職業，但對許多人來說，這卻是一種生存之道。

面首行業的興衰，也反映了當時社會對男性角色的期待與對女性地位的認知。

公益金本屆籌募 目標已超額完成

僱員募捐成績美滿 全部善款贈予機構

【本報訊】公益金本屆籌募活動，自開辦以來，各界人士踴躍參加，僱員募捐成績美滿，全部善款已贈予各機構，目標已超額完成。

據悉，本屆籌募活動共收到善款逾一千萬元，較去年增長百分之二十。

公益金主席表示，對各界人士的支持表示衷心感謝，並將繼續致力於社會公益事業。

籌募活動的成功，得益於社會各界的廣泛參與與支持。

公益金將繼續加強與各機構的合作，共同為社會服務。

此次籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

公益金將繼續致力於改善社會福利，為有需要的人士提供幫助。

籌募活動的成功，也反映了香港社會的愛心與凝聚力。

大東電報局 捐樂齊員職 千三萬 13司公話電 八萬七局報電東大

【本報訊】大東電報局為支持社會公益事業，特發起一項名為「大東電報局捐樂齊員職」的活動，共籌得善款一千三百萬元，由十三間電話公司撥款八萬七千元。

據悉，該項善款將全部用於支持各項社會福利及慈善活動。

大東電報局表示，將繼續致力於社會公益事業，為有需要的人士提供幫助。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了大東電報局對社會的責任感與貢獻。

大東電報局將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

培正中學 華仁及聖保祿 亦籌四萬五千

【本報訊】培正中學、華仁及聖保祿學校，為支持社會公益事業，亦籌得善款四萬五千萬元。

據悉，該項善款將全部用於支持各項社會福利及慈善活動。

培正中學表示，將繼續致力於社會公益事業，為有需要的人士提供幫助。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

此次活動的成功，也反映了培正中學對社會的責任感與貢獻。

培正中學將繼續加強與社會各界的合作，共同為社會服務。

本港新聞

清水灣道彩雲邨購物中心 彩雲商場即將落成 首批舖位招租承投

【本報訊】彩雲商場位於清水灣道，由彩雲邨發展商興建，現已接近尾聲，預計將於下月落成。商場內首批舖位，現正招租承投，有興趣者可向發展商洽詢。

彩雲商場位於清水灣道，由彩雲邨發展商興建，現已接近尾聲，預計將於下月落成。商場內首批舖位，現正招租承投，有興趣者可向發展商洽詢。

女中音朱慧堅 下月十一演唱 門票在會堂發售

【本報訊】女中音朱慧堅將於下月十一日（星期日）晚八時，在會堂演唱。門票在會堂發售，有興趣者可向會堂洽詢。

華僑日報五十五週年紀念徵文攝影繪畫比賽啓事

【本報訊】華僑日報五十五週年紀念徵文攝影繪畫比賽，現正接受報名。比賽分為徵文、攝影及繪畫三類，歡迎各界人士踴躍參加。

（一）徵文組：以「華僑日報五十五週年紀念」為主題，內容不限，但須與華僑有關。徵文對象不限，凡華裔人士均可參加。徵文日期由即日起至六月三十日止。截稿日期為七月十日前。評審日期為七月十一日至二十日。得獎名單將於七月二十日在本報公佈。獎金如下：冠軍一千元，亞軍五百元，季軍三百元，優異獎一百元。凡得獎者，除獲獎金外，並獲頒發紀念證書及獎狀。

（二）攝影組：以「華僑日報五十五週年紀念」為主題，內容不限，但須與華僑有關。攝影對象不限，凡華裔人士均可參加。攝影日期由即日起至六月三十日止。截稿日期為七月十日前。評審日期為七月十一日至二十日。得獎名單將於七月二十日在本報公佈。獎金如下：冠軍一千元，亞軍五百元，季軍三百元，優異獎一百元。凡得獎者，除獲獎金外，並獲頒發紀念證書及獎狀。

（三）繪畫組：以「華僑日報五十五週年紀念」為主題，內容不限，但須與華僑有關。繪畫對象不限，凡華裔人士均可參加。繪畫日期由即日起至六月三十日止。截稿日期為七月十日前。評審日期為七月十一日至二十日。得獎名單將於七月二十日在本報公佈。獎金如下：冠軍一千元，亞軍五百元，季軍三百元，優異獎一百元。凡得獎者，除獲獎金外，並獲頒發紀念證書及獎狀。

銀行招聘

- （一）男女練習生：年齡十八歲以上，具有中五程度，能講流利英語，無需工作經驗。薪酬由一千二百元起。
- （二）男性信差：學歷、經驗不拘，薪酬由一千零九十五元起。
- （三）電單車信差：須備有良好駕駛記錄，有經驗者優先考慮，薪酬由一千零九十五元起，另加特別津貼一百六十五元。
- （四）護衛員：年齡四十至五十歲，須略懂英語，曾服務警界或其他紀律性部隊者優先考慮，需輪更工作，薪酬由一千三百五十五元起，有進升機會。
- （五）看更員：年齡四十至五十歲，學歷、經驗不拘，需輪更，工作地點位於飛鵝山或薄扶林道，薪酬由一千零九十五元起。
- （六）清潔女工：年齡三十至五十歲，經驗不拘，薪酬由一千零一拾元起。

獲錄用者需接受公司調派工作地點及穿著制服。本公司並提供員工福利多項，另有超時工作津貼及年終花紅，有良好工作經驗者，起薪點另議。有意應徵者請附履歷、通訊電話及地址，投信：

華僑日報信箱98號
人事部收

注意：來信請列明應徵之職位編號

負責清洗醫療衣物 壁屋洗衣場 工程快完成

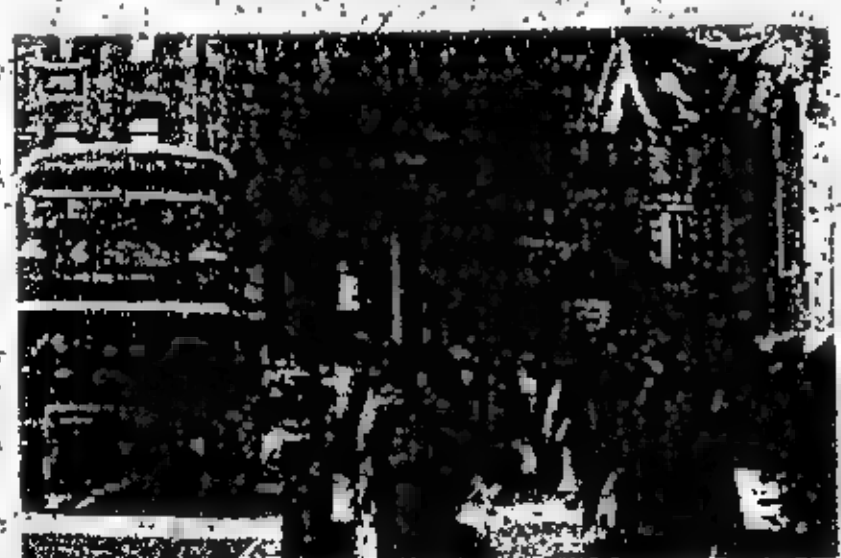
【本報訊】位於西貢清水灣道，由彩雲邨發展商興建的壁屋洗衣場，工程已接近尾聲，預計將於下月落成。洗衣場內設有清洗醫療衣物的設備，由發展商負責清洗，以確保衛生。

打劫之際三賊闖入 荔枝角道一餐館 被劫一萬五千元

【本報訊】三名賊人於昨晚（星期日）晚九時許，在荔枝角道一間餐館內打劫，被劫去一萬五千元。警方接報後，正全力追緝中。

英航歐遊團 80年新行程

連機票費用由HK\$7,890起華籍領隊隨團服務



旅遊巨擘 數載合作

英國航空公司與美國運通旅遊合作，為華籍旅客提供歐遊服務。行程豐富，為閣下安排愉快輕鬆的假期。

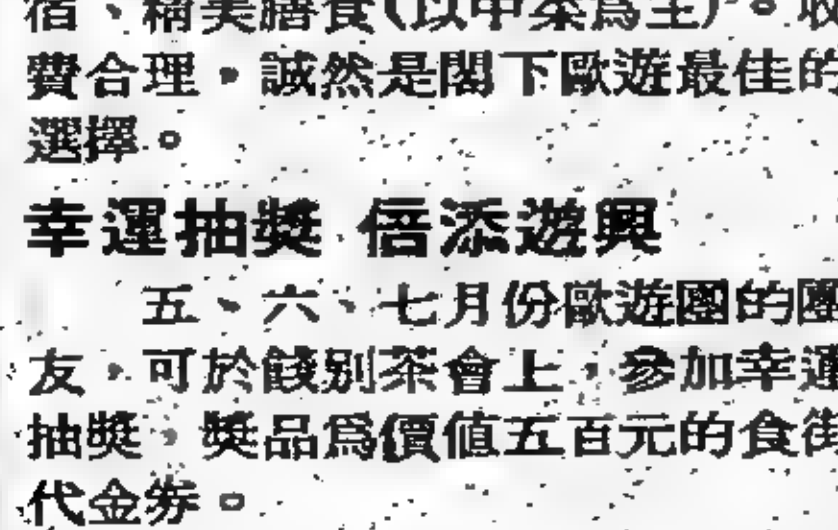


英航巧安排 稱心又愉快

導遊：沿途介紹風光名勝及風土人情，使閣下深入了解歐洲文化及西方生活的特色。

冷氣專車 遍遊歐陸

美國運通豪華冷氣專車，載閣下遊覽歐陸各地，安樂舒適，輕鬆寫意，而湖光山色，盡收眼底。

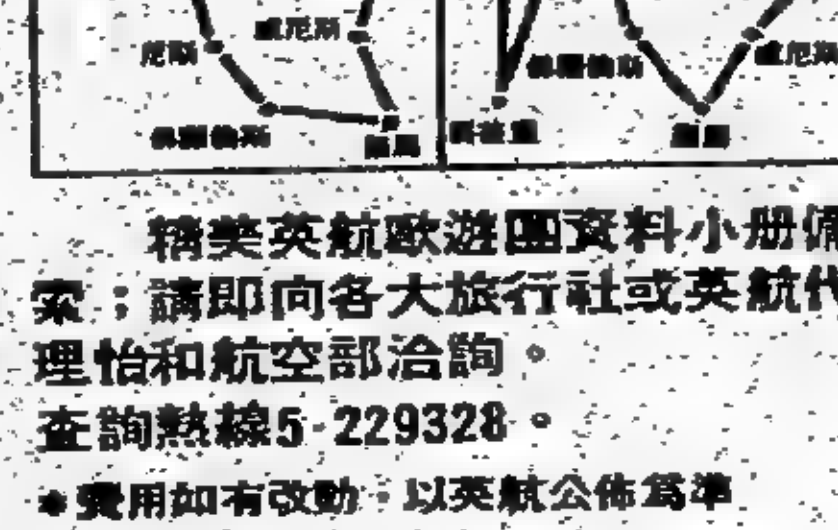


費用合理 超值享受

精選歐遊團 15天 由HK\$7,890起

歡樂歐遊團

20天 由HK\$9,800起

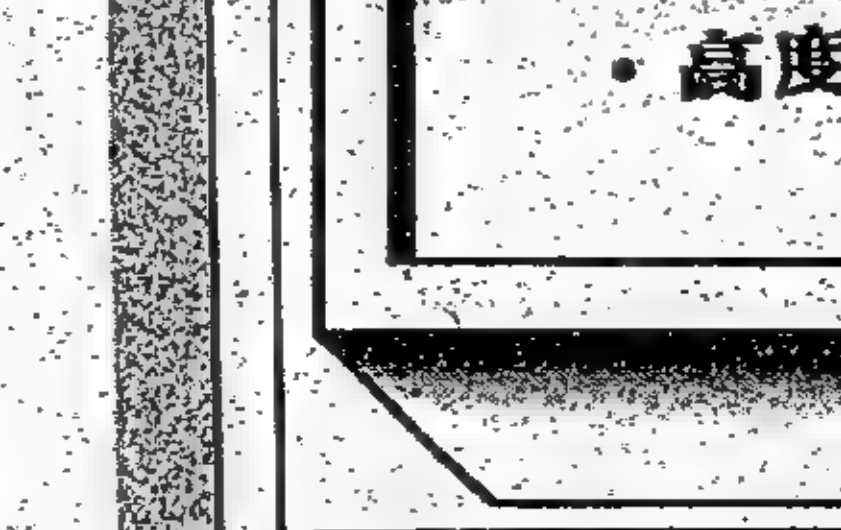


精選歐遊團 23天 由HK\$12,500起

環歐博覽團 27天 由HK\$14,500起

精選歐遊團

23天 由HK\$12,500起

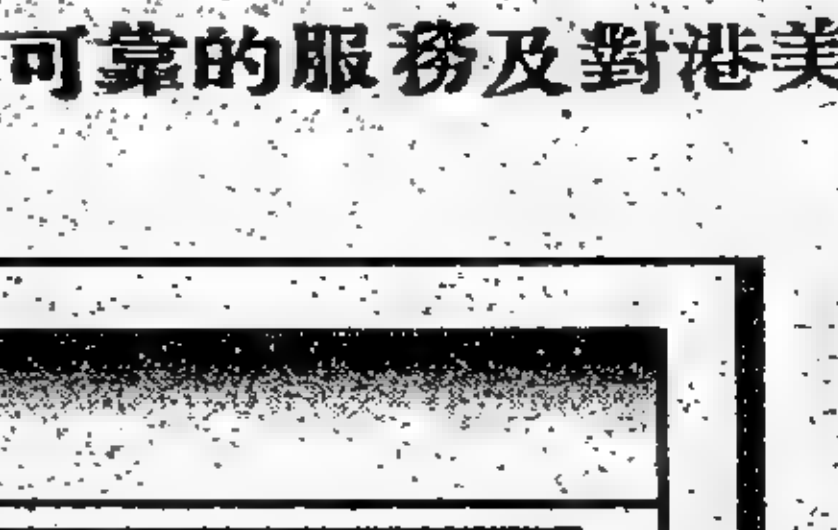


精選歐遊團 27天 由HK\$14,500起

精選歐遊團 23天 由HK\$12,500起

精選歐遊團

27天 由HK\$14,500起



精選歐遊團 23天 由HK\$12,500起

精選歐遊團 27天 由HK\$14,500起

精選歐遊團

23天 由HK\$12,500起



精選歐遊團 27天 由HK\$14,500起

精選歐遊團 23天 由HK\$12,500起

精選歐遊團

27天 由HK\$14,500起



精選歐遊團 23天 由HK\$12,500起

Super Service

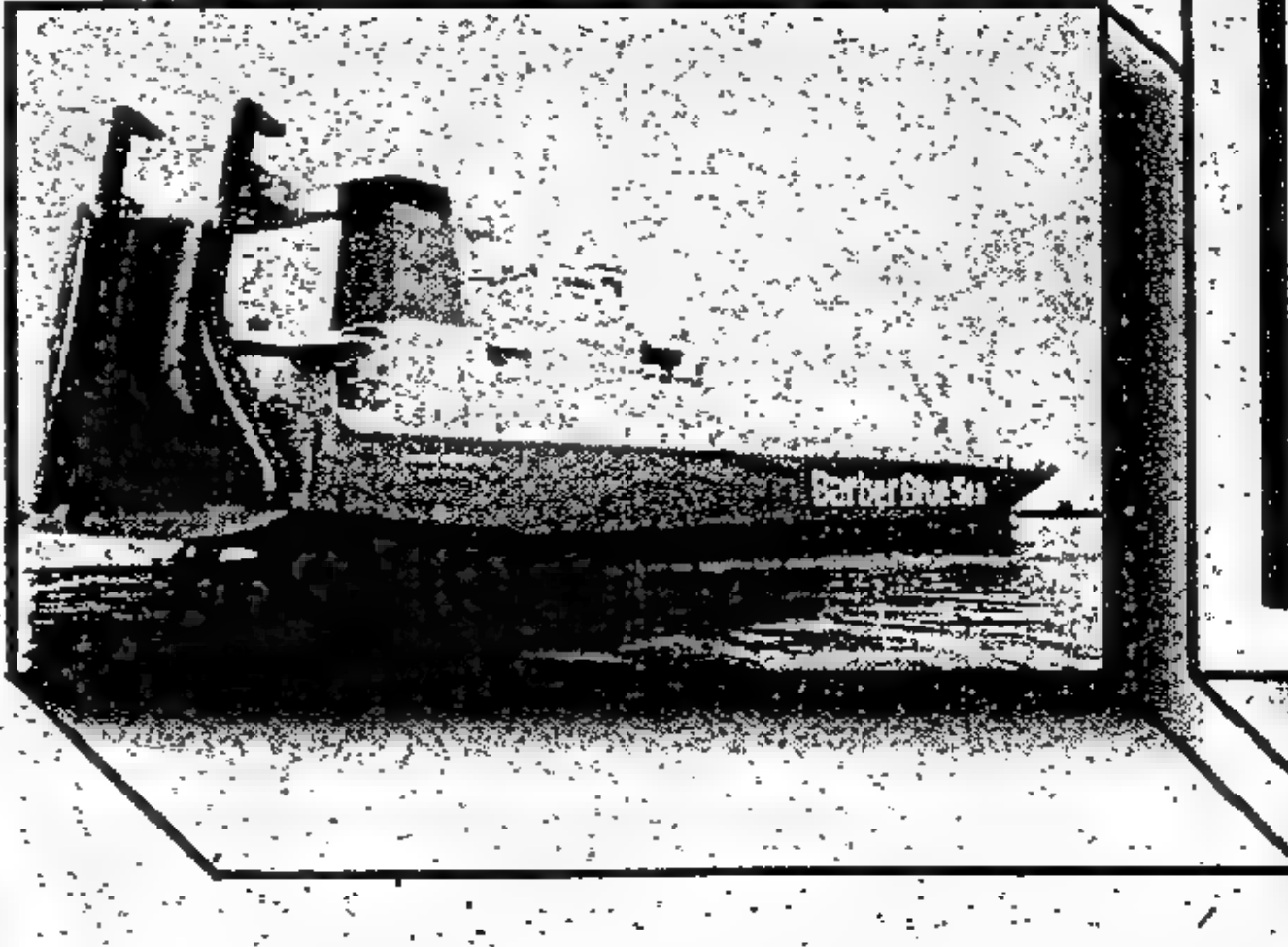
百保利輪船公司

為港美貿易提供：

- 具競爭性的運費。
- 現代化的貨箱服務。
- 頻密的班期。
- 全機械化的貨運操作。
- 百保利駐各地專業人員的優良服務。
- 高度可靠的服務及對港美貨運的長期承擔。

BBS
Barber Blue Sea

百保利輪船公司
香港皇后大道中萬邦行十八字樓
電話：5-253141



致：英航歐遊團
香港中環太子大廈1705室

請將英航歐遊團資料小冊寄贈。

姓名：_____

地址：_____

**British
airways**
英國航空公司
英航服務 倍加週到



新界各界慶祝皇太后壽辰 康樂活動豐富

開熱田沙門屯埔大朗元灣荃
姿多采多演表典盛主紛紳官

【本報訊】新界各界慶祝皇太后壽辰，由各界紳商、官紳、社團、學校、體育會、康樂會、婦女會、青年會、童子軍、女童軍、及各界人士，共同籌備，於本月廿二日（星期日）上午十時，在沙田大埔大朗元灣荃，舉行盛大康樂活動，慶祝皇太后壽辰。當日天氣晴朗，參加人數極多，場面熱鬧。各項活動包括：田徑賽、足球賽、籃球賽、排球賽、網球賽、羽毛球賽、乒乓球賽、象棋賽、圍棋賽、及各項體育表演等。此外，還有文藝表演、音樂演奏、舞蹈表演、及各項遊藝活動。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。

體育國術舞蹈軍樂喧騰 千人漫步越野賽跑

降傘表演吸引觀衆

【本報訊】沙田大埔大朗元灣荃，於本月廿二日（星期日）上午十時，舉行盛大康樂活動，慶祝皇太后壽辰。當日天氣晴朗，參加人數極多，場面熱鬧。各項活動包括：田徑賽、足球賽、籃球賽、排球賽、網球賽、羽毛球賽、乒乓球賽、象棋賽、圍棋賽、及各項體育表演等。此外，還有文藝表演、音樂演奏、舞蹈表演、及各項遊藝活動。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。

許舒宣佈撥款四十萬助康體計劃

資助各項康體設施

【本報訊】許舒宣佈撥款四十萬助康體計劃，資助各項康體設施。該計劃旨在改善新界各區的康體設施，包括興建公園、體育場、游泳池、及各項康體設施等。該計劃將分三年撥款，每年撥款約十三萬三千三百三十三元。該計劃將由新界區議會負責執行，並由各區議會負責具體實施。該計劃將為新界各區居民提供優質的康體設施，提高居民的生活質素。

影略天雨通離島 加參年宵供戲遊設洲長


加參年宵供戲遊設洲長

【本報訊】長洲年宵市場，於本月廿二日（星期日）上午十時，舉行盛大康樂活動，慶祝皇太后壽辰。當日天氣晴朗，參加人數極多，場面熱鬧。各項活動包括：田徑賽、足球賽、籃球賽、排球賽、網球賽、羽毛球賽、乒乓球賽、象棋賽、圍棋賽、及各項體育表演等。此外，還有文藝表演、音樂演奏、舞蹈表演、及各項遊藝活動。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。

紅魔鬼兵團 未克降臨香港

未克降臨香港

【本報訊】紅魔鬼兵團，原計劃於本月廿二日（星期日）上午十時，在沙田大埔大朗元灣荃，舉行盛大康樂活動，慶祝皇太后壽辰。但因天氣原因，該活動未能如期舉行。紅魔鬼兵團表示，他們將擇日再行舉行該活動，以慶祝皇太后壽辰。



寶蓮寺大澳水鄉遊

華僑日報讀者七海旅行團

- (1) 乘豪華客位專輪往返梅窩
- (2) 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- (3) 自由選購著名特產及海味
- (4) 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- (5) 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- (6) 鳳凰山齋堂享用精美素齋
- (7) 漫遊茶園品賞山水豆腐花
- (8) 觀光石壁水塘賞偉大建設
- (9) 幸運抽獎奉送趣味禮物包

日期：4月27日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$80

詳情請詢：
七海旅行有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

鄉議局今開擴大會議

謀解決村屋問題

支持國泰航權已呈英聯邦署

【本報訊】新界鄉議局，將於本月廿二日（星期日）上午十時，在沙田大埔大朗元灣荃，舉行擴大會議。當日將討論解決村屋問題，並支持國泰航權已呈英聯邦署。鄉議局表示，他們將盡力解決村屋問題，並支持國泰航權已呈英聯邦署。鄉議局表示，他們將盡力解決村屋問題，並支持國泰航權已呈英聯邦署。

博愛新聯會

博愛新聯會，將於本月廿二日（星期日）上午十時，在沙田大埔大朗元灣荃，舉行盛大康樂活動，慶祝皇太后壽辰。當日天氣晴朗，參加人數極多，場面熱鬧。各項活動包括：田徑賽、足球賽、籃球賽、排球賽、網球賽、羽毛球賽、乒乓球賽、象棋賽、圍棋賽、及各項體育表演等。此外，還有文藝表演、音樂演奏、舞蹈表演、及各項遊藝活動。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。

本港新聞

兩艘越南船抵澳
獲配給必需品後
正啟航來港途中

【本報訊】兩艘越南船，於本月廿二日（星期日）上午十時，在沙田大埔大朗元灣荃，抵達澳門。兩艘船均獲配給必需品，並正啟航來港途中。兩艘船表示，他們將盡力解決村屋問題，並支持國泰航權已呈英聯邦署。

膠輪同業商會

膠輪同業商會，將於本月廿二日（星期日）上午十時，在沙田大埔大朗元灣荃，舉行盛大康樂活動，慶祝皇太后壽辰。當日天氣晴朗，參加人數極多，場面熱鬧。各項活動包括：田徑賽、足球賽、籃球賽、排球賽、網球賽、羽毛球賽、乒乓球賽、象棋賽、圍棋賽、及各項體育表演等。此外，還有文藝表演、音樂演奏、舞蹈表演、及各項遊藝活動。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。當日參加活動的人士，均表現極佳，場面熱鬧，氣氛歡愉。

台灣豪華渡假團

暑期特價酬賓 9天豪華遊 \$1,950

大韓航空、希爾頓大飯店贊助

九天遊遍台北、陽明山、故宮博物院、野柳、芝麻城、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿爾斯文化村並參觀阿爾斯少女歌舞表演；天津、梨山、台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、高雄、澎湖、佛光山、日月潭等名勝古蹟。

本團特點：
■ 住宿一流大酒店，台北希爾頓及統一大飯店，高雄住圓山大飯店，花蓮住亞士都大飯店，日月潭大飯店及阿里山賓館等。
■ 每日三餐精美膳食，並有兩晚夜總會節目，高級豪華，超值享受。
■ 乘搭國內航機往花蓮，免除舟車長途跋涉之苦。
■ 精選行程，專家策劃，粵語領隊，一流服務。

出發日期：(暑期酬賓團) 6月14, 28日, 7月12, 26日, 8月2, 16日
每週出發：
9天豪華遊 (逢星期六出發) H.K. \$1,980
8天豪華遊 (逢星期日出發) H.K. \$1,880
7天豪華遊 (逢星期一出發) H.K. \$1,780

日本亞細亞航空 台北芝蔴大飯店 贊助
台北芝蔴假期 三晚四日 自由團
天天出發，渡假考察，最佳選擇
特價祇收：\$1,190 (二人一房)
\$1,350 (住單人房)

費用包括：
(1) 登程來回機票 (2) 來回機場接送
(3) 三晚住宿酒店 (4) 三天美式早餐
(5) 歡迎雞尾酒會 (6) 代辦出境手續

詳情請詢：
七海旅行有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格(即五寸位) 每天收費六十元，三天起碼，最大限(五寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

友生昌筆墨莊謹啓

本號遷址五週年紀念

由四月廿二日至廿四日，連三天，假座香港大會堂低座二樓，舉行文房六寶展出，屆時以特價優待，愛好者請速臨指導。

中環德輔道中三十九號電話四四七六四

福露立止劇咳

買氏福露立止劇咳

本藥專治傷風咳嗽，立見奇效。凡患咳嗽者，服此藥後，立見奇效。本藥專治傷風咳嗽，立見奇效。凡患咳嗽者，服此藥後，立見奇效。

彩虹邨居民聯誼會

第一屆理事就職

【本報訊】彩虹邨居民聯誼會，將於本月廿二日（星期日）上午十時，在沙田大埔大朗元灣荃，舉行第一屆理事就職典禮。當日將有各界人士參加，場面熱鬧。彩虹邨居民聯誼會表示，他們將盡力解決村屋問題，並支持國泰航權已呈英聯邦署。

紹榮鋼鐵廠

承接建築鐵工包工包料

本廠承接各種建築鐵工，包括鋼結構、鋼骨混凝土等。本廠承接各種建築鐵工，包括鋼結構、鋼骨混凝土等。本廠承接各種建築鐵工，包括鋼結構、鋼骨混凝土等。

尾聲單量僅略增

主要行業接單只及正常六成，且多規定七月後啓運，單價尤欠理想，廠家殊難獲利。今後兩週為最後補單期，能否扭轉淡勢關係六月以後開工至大。除毛衫高級科技玩具及電子製品組件等暢好外，紡織衣普通玩具鞋靴文具電器塑膠製品均遜於去年。

[illegible]

所生產紡織品無配額
又不簽發產地證明書

商人又說，購買運動用品，現時以青少年最多，消費力最強。二、三百元一對名廠運動鞋，在這羣年青人心目中，已不覺是一回事，一百元以上的運動裝，也屬平常。究其原因，主要由於：

基於一種自慰，便不惜千方百計，用錢來達到目的。同時，年青夫婦家庭計劃，實育子量較少，因此，為個體，也較年長的，花費在兒女的金錢，有時較其

(特訊)本港海關利用貿易方式在中國大陸投機販賣的紡織品，聞說這些紡織品大體均除了不給出口稅外，對於有關稅務的國家置之不理，同時又不簽發確據證明。現在中國大陸當局來港提控，對該有關係的商號重打耳光。

昨(廿一)日，據本港紡織業人士透露：中國大陸當局對於本港商號以補償貿易方式，在中國大陸設廠生產的紡織品，既不給予有關稅務的國家和歐洲共同市場輸出，同時又不簽發確據證明，致令這些紡織品亦須向其他國家輸出口，有視來本港設法銷售。最近這些紡織品到本港後，除輸入正式求出路，以棉類、梭織羊毛衫、針織羊毛衫、絨織人造絲襪等，多被轉賣到香港的新家計很大。

紡織業衣表人士指出：最前一年前，本港商家在中國大陸設廠或受委託生產的紡織品，以美國為主，當時因為中國大陸紡織品與美國和歐洲共同市場未受限制，他們認為在中國大陸設廠生產的紡織品，可引用本港稅則輸出，亦有部分利用本港配額輸往美國和歐洲共同市場。但由去年八月起，美國官方因限額中國大陸紡

只有運港市銷售對港商嚴重打擊

銀價白韓
格家族
跌損失

利率特令
高資特令
趨於自由
由美英荷
貨期約由
所易交貨
嚴格原

[illegible]

夏季百貨全面應市

慘狀似乎進一步說明了這一點。自去年夏季末以來，美國億萬富翁韓特兄弟，在白銀價格大

[illegible]

以來的三個月時間內日本旅客，在經濟活動放慢而民消日不減反增更見可貴。

本當局亦相當努力於輔導旅遊，吸引海外遊客，港人方面也獲得一段時間，港人曾經很熱心工商活動的變化，使到日本觀光花的機會。但是，隨着日本戰的日見巨大，日元上升壓力日本通貨膨脹的變化，日本在收獲在七十年代逐漸降低。

據日圓升值，日本政府銳意
 ③ 近月來日本物價比較穩定。
 ④ 日本消費代價日土有新
 幣貶值了百分之廿五強。(大約
 一百六十萬元。降為最近的一
 百三十萬元)
 ⑤ 近月來日本物價比較穩定。
 ⑥ 日本消費代價日土有新
 幣貶值了百分之廿五強。(大約
 一百六十萬元。降為最近的一
 百三十萬元)

要時間不長，
這要示日圓對
日圓兌港元也
每一萬日圓兌
十七港元左右
香港物價則見
在港人看來已
發覺作用。由
通脹之故，日
幣，而有乾爽
毫無疑問的
流行於數不少。
各有相當。由於
丁。③赴日旅行
本州及四國旅行
南部旅行的機會

現在又有更多的深入前往九州，自然是樂意參加旅行團的安排。港人參加旅行團與私人前往，日工商關係密切，商務性附帶，深入九州觀光是很有前途的，說只是開始，方興未艾。鹿兒如靈，氣候宜人（比較香港稍處），名勝古蹟很多，物價且

主要來自宮崎交通公社的龐大人員，這筆九州區域組織最完善的旅遊巴士及土庫隊。其管理人員與導遊人均均輕熟服務態度，即使旅客獲得親切的服務態度，在返方面許多參加過宮崎交通公社的人士對本報登記

食、飲、娛樂、良好。

日本南

與服務精神
旺，擁有龐大
業家宗關係密
球數格而有優
而舒適的感受
旺導遊的港人
評價。多位最
九州七天旅行
表示，富崎交
充安排、交通
他們認為在

四百元，最輕者三百四十元，最重者五百餘元。據手貨（約八十頭）成五十二元至五百一十元，其餘成四百六十元，尚有大陸大豬逾千頭（稱欄）以上之豬隻係從上海、浙江、湖北、河南、江西、湖南、湖北、安徽、洪江、陽江、南橋、惠陽、東莞等

（包）手貨（一百頭）成五百三十元至五百六十元，中十元至十元，輕成五十四元

合 豬共五百有二百

一零一十餘頭
中豬（細身揀
五十頭）成六
元至六百三十
頭輕成五百八
百六十元。尾
五十元至五百
純約克夏橫毛
八十八頭。內
十頭每担成四

[illegible]

改裝爲「鼓動人民出國旅行」，藉以擴充了在這項背景下面。近年，雖然減少，但是，確實已經缺乏這種現象在一九七七年九年間。本消費物價與日元匯值的極度，而變色的心裡影響。這一段時期，日本人的潮人也覺減少，這也是無可諱言的事實，而這種下半年以來開始有了改變，在於出現了旅日風氣重新勃興的人士的報告，日元匯值的下降，

港人旅
今年以來，
熱潮勃興最爲明
，暑假與聖誕節

日逐漸
創新吸土

回增
力尤大
廿，前往九州觀光
六百元許，還算合理

王旅長當中的，宮崎導遊小姐管
尤為欣賞。在巴士上的談話，
他學著日語，地名名勝古蹟介紹等
的氣氛，拉進了旅客間的感情。
特別能促進了行程的
愉快。特別是印刷品、書籍、歌劇與繪
畫的興趣。可見宮崎交通公社的興
旺，可稱爲各地旅行社服務中的典
型。該公社管理員矢野哲生和導遊
都是福岡人，受到收買方面，目前七
萬三千六百五十港元左右。

員的精心安排
體遊戲。日語
本能創造了良
解除了旅程中
時與效能化。
說明的預先制
工作的無償分
者。在這方面
祖兩漢久屬子
九州觀光人士
旅行日本九州
。由於參加

(一) 行公
三月
本價
貨年
上今
進升
之

務有限公司
材務有限公司
豐銀行直屬機構

率行情

期限	匯豐財務及 渣打財務
----	---------------

八四月	14%
年	14%
年	12%
年	11%
年	11%

每半年付息一次。
均代辦理。
221-3-959614
禮頓中心十樓

時間。上，紐元道貶
時聞。仍由銀行實行
寄賣不接市市，再滿
一星期以後，紐市才會
正式開盤。

由於天氣驟然轉
涼，歐洲各埠的棉紗
，部份廠家已有較多
，不過現則難以決
衣，下價及到裝將最
商人。近年來，

二千九百元。中大棉紗一萬五千四百元。
日本依照，仍舊保。大新棉紗四萬組
大牙棉紗九千元。中大牙棉紗八千八百
元。大琉球棉紗一百元。特級羊
組五。特級絲棉紗四三千五百元。
元。

本商店。價格概升。連帶春絲絨收
減少而初步影響。中上並絨一萬一千百
元。並絨一萬。中上並絨三千四百五十元
及九三百元。花王並絨九千元。
中國大陳本。價格下。紅毛絨耳
千七。黃滿絨耳千二。紅毛絨耳
千七。五。綢緞中五。

西河紅軍。價格跌而復升。每担由貳拾
千。比鄰中國貨低得多。特級萬五千五
千七。五。綢緞中五。

針在滿去。美利
。在香。美利
與行支。美利
度。廣。美利
日。美利
合。美利

成惡人旅日間增形勢的呢？據行旅者的意見見如下：①過去七八年來，香港旅遊業，由於香港旅遊業的興起，已成為港人旅外熱門地，每逢次於中國大陸而已。初步估計，在短時間內，港人旅日增加百分之五十的活數，市民消費轉向節省之類，前住日本觀光亦不減一絲一毫的表現，這意味港人旅日時間的縮短。

本物價一年以來漲幅遠較世界平均率來說，日本消費物價平均則香港却上升百分之十四以上（按：這百分廿二左右）。現在合三十九金一萬日圓左右。現在合三十六金十分接近。甚至更有局部較嚴重者如飛機航空鋼料相對較為便宜。近月來漲幅較大，日本錢反顯得比較緊絀。本公司為應付其它航空公司的競爭而接辦靜日本觀光團，無形中成為日本旅行社預有在旅遊上刷新

地爲細。以去年百分之四。升百分之四。官方估計漲幅百分之四。健人房每星期約。日本事實。許。與南亞各國。日本航空。經已直接。力。近月來。略東京及大阪。設備却是並無。二小時廿分鐘。前往作休式。亦。正在辦。服務與提供。客上逐漸收到。會事務局長小西。的國際。將。外客的招徠。

等大都市便宜，而酒店及交通色的。由於鹿兒島的航程只是處約航程才三小時，港人週末假期可是輕鬆的夫國。位於鹿九州南部近北部中間的宮崎縣，近來不斷加強對旅客的觀光指導，相信隨年在吸引好的效果。根據宮崎市觀光協的報告，宮崎機場批准成為新設成為首航線飛機升降助於在宮崎市與整個九州區域對

[illegible]

光生惹的開脫

要緊的旅行社，
半島旅行社。
同業合組的日
本的利安旅行
社。最近等假
期及日本九州旅
行團隨網不致大
量也是不會大
生意的開脫

出展賣場。

此外，日本
十八日公布。
價格上升，日本
九財政年度（已
三月底結束）的
品逆差達三十四
萬美元，一九七
年度則出口多過
進口。

匯豐財務
匯豐授信財
香港上海滙
定期存款利

廿四小時通知	13%	十
兩星期	13.25%	兩
一個月	13.875%	三
二個月	14%	四
三個月	14.125%	五
六個月	14.25%	
十二個月	13.5%	

超過一年期之存款。
匯豐銀行各分行
查詢電話：5-7908
香港灣仔禮頓道77號



航訊

國泰進行申請開闢 香港至溫哥華直航

每週三班 每次載客四百用747機

【本報訊】國泰航空公司已於日前向加拿大政府及美國聯邦航空局提出申請，擬開闢香港至溫哥華直航。該公司表示，目前已有兩家航空公司開辦此線，但班次較少，且飛機較小，載客量有限。國泰公司擬每週開辦三班，每次使用波音747客機，載客量可達四百人。該公司並表示，此線開辦後，將可節省旅客往返溫哥華的時間，並可節省不少費用。國泰公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此線，並表示將可節省不少費用。國泰公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此線，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】國泰航空公司已於日前向加拿大政府及美國聯邦航空局提出申請，擬開闢香港至溫哥華直航。該公司表示，目前已有兩家航空公司開辦此線，但班次較少，且飛機較小，載客量有限。國泰公司擬每週開辦三班，每次使用波音747客機，載客量可達四百人。該公司並表示，此線開辦後，將可節省旅客往返溫哥華的時間，並可節省不少費用。國泰公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此線，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】國泰航空公司已於日前向加拿大政府及美國聯邦航空局提出申請，擬開闢香港至溫哥華直航。該公司表示，目前已有兩家航空公司開辦此線，但班次較少，且飛機較小，載客量有限。國泰公司擬每週開辦三班，每次使用波音747客機，載客量可達四百人。該公司並表示，此線開辦後，將可節省旅客往返溫哥華的時間，並可節省不少費用。國泰公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此線，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】國泰航空公司已於日前向加拿大政府及美國聯邦航空局提出申請，擬開闢香港至溫哥華直航。該公司表示，目前已有兩家航空公司開辦此線，但班次較少，且飛機較小，載客量有限。國泰公司擬每週開辦三班，每次使用波音747客機，載客量可達四百人。該公司並表示，此線開辦後，將可節省旅客往返溫哥華的時間，並可節省不少費用。國泰公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此線，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】國泰航空公司已於日前向加拿大政府及美國聯邦航空局提出申請，擬開闢香港至溫哥華直航。該公司表示，目前已有兩家航空公司開辦此線，但班次較少，且飛機較小，載客量有限。國泰公司擬每週開辦三班，每次使用波音747客機，載客量可達四百人。該公司並表示，此線開辦後，將可節省旅客往返溫哥華的時間，並可節省不少費用。國泰公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此線，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】國泰航空公司已於日前向加拿大政府及美國聯邦航空局提出申請，擬開闢香港至溫哥華直航。該公司表示，目前已有兩家航空公司開辦此線，但班次較少，且飛機較小，載客量有限。國泰公司擬每週開辦三班，每次使用波音747客機，載客量可達四百人。該公司並表示，此線開辦後，將可節省旅客往返溫哥華的時間，並可節省不少費用。國泰公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此線，並表示將可節省不少費用。

馬嘉利月底往阿拉伯海 兩週後返回金山

【本報訊】馬嘉利輪船公司宣佈，其新船「馬嘉利」號將於本月底由香港開往阿拉伯海，兩週後返回金山。該公司表示，此船為新造，設備完善，服務周到。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】馬嘉利輪船公司宣佈，其新船「馬嘉利」號將於本月底由香港開往阿拉伯海，兩週後返回金山。該公司表示，此船為新造，設備完善，服務周到。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】馬嘉利輪船公司宣佈，其新船「馬嘉利」號將於本月底由香港開往阿拉伯海，兩週後返回金山。該公司表示，此船為新造，設備完善，服務周到。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】馬嘉利輪船公司宣佈，其新船「馬嘉利」號將於本月底由香港開往阿拉伯海，兩週後返回金山。該公司表示，此船為新造，設備完善，服務周到。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】馬嘉利輪船公司宣佈，其新船「馬嘉利」號將於本月底由香港開往阿拉伯海，兩週後返回金山。該公司表示，此船為新造，設備完善，服務周到。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】馬嘉利輪船公司宣佈，其新船「馬嘉利」號將於本月底由香港開往阿拉伯海，兩週後返回金山。該公司表示，此船為新造，設備完善，服務周到。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

去年造船增長 星修船造船業

【本報訊】星洲造船業在去年表現強勁，造船量增長顯著。據統計，去年星洲造船業共建造了多艘大型貨輪，總噸位達數十萬噸。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】星洲造船業在去年表現強勁，造船量增長顯著。據統計，去年星洲造船業共建造了多艘大型貨輪，總噸位達數十萬噸。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】星洲造船業在去年表現強勁，造船量增長顯著。據統計，去年星洲造船業共建造了多艘大型貨輪，總噸位達數十萬噸。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

【本報訊】星洲造船業在去年表現強勁，造船量增長顯著。據統計，去年星洲造船業共建造了多艘大型貨輪，總噸位達數十萬噸。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。該公司並表示，目前已有不少旅客表示有興趣搭乘此船，並表示將可節省不少費用。

港製出口貨品山積 等待空運歐洲各地

【本報訊】由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。

【本報訊】由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。

【本報訊】由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。

【本報訊】由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。據悉，由於歐洲貨運減少，港製出口貨品在山積，等待空運歐洲各地。

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
金島	VENUS	日本	廿二	東方
利來	APOLINO	日本	廿二	東方
利來	NL MAIN	日本	廿二	東方
利來	TENRYU MARU	日本	廿二	東方
利來	AL WATTYAH	日本	廿二	東方
利來	AUST. EXPLORER	日本	廿二	東方
利來	KENARY	日本	廿二	東方
利來	SANTA CRUZ	日本	廿二	東方
利來	NEW HYDE	日本	廿二	東方
利來	HAI LONG	日本	廿二	東方
利來	NEPTUNE TOPAZ	日本	廿二	東方
利來	GLORY ACE	日本	廿二	東方
利來	O. EXPERT	日本	廿二	東方
利來	GREEN FORTUNE	日本	廿二	東方
利來	ZIM GENOVA	日本	廿二	東方
利來	SL. PATRIOT	日本	廿二	東方
利來	CATTLEY ACE	日本	廿二	東方
利來	FORMOSA CONTAINER	日本	廿二	東方
利來	HAI CHANG	日本	廿二	東方
利來	TA TUNG	日本	廿二	東方
利來	GUARDIAN BAKKE	日本	廿二	東方
利來	ZIM ATALANTA	日本	廿二	東方
利來	PRES. KENNEDY	日本	廿二	東方
利來	RIVER GUMA	日本	廿二	東方
利來	KAOHSIUNG	日本	廿二	東方
利來	CARDIGAN BAY	日本	廿二	東方
利來	DONAM 2	日本	廿二	東方
利來	PRES. MCKINLEY	日本	廿二	東方
利來	SAN LUIS	日本	廿二	東方
利來	INDIAN GOODWILL	日本	廿二	東方
利來	LINK FAITH	日本	廿二	東方
利來	BARCELONA MARU	日本	廿二	東方
利來	FREDERICK LYLES	日本	廿二	東方
利來	HAI YONG	日本	廿二	東方
利來	UNION NEW YORK	日本	廿二	東方
利來	HUDSON MARU	日本	廿二	東方
利來	SEAKING	日本	廿二	東方
利來	IBN ASAKIR	日本	廿二	東方
利來	MAW LAMYANG	日本	廿二	東方
利來	VALLEJO	日本	廿二	東方
利來	TIMMAR FORTUNE	日本	廿二	東方
利來	RAVI	日本	廿二	東方
利來	MOSEL EXPRESS	日本	廿二	東方
利來	FAMILY ACE	日本	廿二	東方
利來	SUN BLESSED	日本	廿二	東方
利來	WORLD LION	日本	廿二	東方
利來	HVAPYUNG DONGNAM	日本	廿二	東方
利來	KOTA PANJANG	日本	廿二	東方
利來	ASCONA	日本	廿二	東方
利來	OLD FAIR	日本	廿二	東方
利來	ASIAN ROSE	日本	廿二	東方
利來	FOO HSING	日本	廿二	東方
利來	KON. PAUSTOVSKY	日本	廿二	東方
利來	ST. SAIT CONTAINER	日本	廿二	東方
利來	HUI LAI 2	日本	廿二	東方
利來	HSING HWA	日本	廿二	東方
利來	SELANDIA	日本	廿二	東方
利來	KURAMA MARU	日本	廿二	東方
利來	DONAM 6	日本	廿二	東方
利來	AUSTRALIA MARU	日本	廿二	東方
利來	NEW GOLDEN PHOENIX	日本	廿二	東方
利來	DYNAMIC ACE	日本	廿二	東方
利來	SL. SINOUTSKERK	日本	廿二	東方
利來	NL. H.K.	日本	廿二	東方
利來	ORT. LEADER	日本	廿二	東方
利來	ASOUTERN MERCURY	日本	廿二	東方
利來	BRISTOL MARU	日本	廿二	東方
利來	SOLAR PEAK	日本	廿二	東方
利來	EVER HUMANITY	日本	廿二	東方
利來	AEGIS WISDOM	日本	廿二	東方
利來	PING CHAU	日本	廿二	東方
利來	NEPTUNE ZIRCUN	日本	廿二	東方
利來	HAI YUN	日本	廿二	東方
利來	BENRINNES	日本	廿二	東方
利來	YOKOH MARU	日本	廿二	東方
利來	CHEUNG CHAU	日本	廿二	東方
利來	EVER SUPERB	日本	廿二	東方
利來	ALAN	日本	廿二	東方
利來	PAMPA ARGENTINA	日本	廿二	東方
利來	EVER VIGOR	日本	廿二	東方
利來	SL. FINANCE	日本	廿二	東方
利來	BULOOK	日本	廿二	東方
利來	MUNCASTLE CASTLE	日本	廿二	東方
利來	ORT. QUEEN	日本	廿二	東方
利來	ORT. EXPORTER	日本	廿二	東方
利來	BUNGA SURIA	日本	廿二	東方
利來	P. ABOITZ	日本	廿二	東方
利來	AM. APOLLO	日本	廿二	東方
利來	ADRIAN MAERSK	日本	廿二	東方
利來	SC. LARA MAERSK	日本	廿二	東方
利來	IZUMO MARU	日本	廿二	東方
利來	ADRIAN MAERSK	日本	廿二	東方
利來	OLIVEVERETT	日本	廿二	東方
利來	SAN FRANCISCO MARU	日本	廿二	東方
利來	NGAN CHAU	日本	廿二	東方
利來	PACIFIC CONVOY	日本	廿二	東方
利來	CHARLOTTE MAERSK	日本	廿二	東方
利來	NL. KATWIJK	日本	廿二	東方
利來	ALVA MAERSK	日本	廿二	東方
利來	NEW GLOBE	日本	廿二	東方
利來	FORMOSA CONTAINER	日本	廿二	東方
利來	OCEAN ESPERANCE	日本	廿二	東方
利來	NILU MARU	日本	廿二	東方
利來	THE MALAYAN	日本	廿二	東方
利來	PRINCE FIELD	日本	廿二	東方
利來	HEROINAE	日本	廿二	東方
利來	ORT. CHIEF	日本	廿二	東方
利來	NEP. CORAL	日本	廿二	東方
利來	GINA LUISA	日本	廿二	東方
利來	ASIAN ROSE	日本	廿二	東方
利來	KURAMA MARU	日本	廿二	東方
利來	SANVASS	日本	廿二	東方
利來	FOO HSING	日本	廿二	東方
利來	STRAIT CONTAINER	日本	廿二	東方
利來	SILVER STAR	日本	廿二	東方
利來	AUSTRALIAN EXPLORER	日本	廿二	東方
利來	HAI-MING	日本	廿二	東方

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美 洲 綫				
亞拔馬士	ALBERT MAERSK	加州	廿二	馬士基
新維那	ZIM GENOVA	洛杉磯	廿二	新三
萬 里	VANIL	南美洲	廿二	萬里
萬 里	SAMOA	美國	廿二	萬里
光榮	GLORY ACE	西岸	廿二	光榮
光榮	SANTA CRUZ	南美洲	廿三	光榮
愛 國	SL. PATRIOT	美國	廿三	愛 國
愛 國	FAMILY ACE	美國西岸	廿四	愛 國
佛力士	FREDERICK LYLES	墨西哥	廿四	佛力士
遊力士	SAN LUIS	南美洲	廿五	遊力士
保多夫	SKOU. PAUSTOVSKY	加州	廿五	保多夫
金 鳳	NEW GOLDEN PHOENIX	南美洲	廿五	金 鳳
甘道	PRES. KENNEDY	美國	廿五	甘道
潘利祖	VALLEJO	美國	廿五	潘利祖
東方領袖	ORT. LEADER	美國	廿六	東方領袖
利來	NL. HONG KONG	南美洲	廿六	利來
金 鳳	YOKOH MARU	美國	廿六	金 鳳
金 鳳	SL. FINANCE	美國	廿七	金 鳳
美國	AM. APOLLO	美國	廿七	美國
摩拿快輪	MOSEL EXPRESS	美國	廿七	摩拿快輪
亞 湖	TU	美國	廿七	亞 湖
亞拔馬士	ADRIAN MAERSK	南美洲	廿七	亞拔馬士
阿 根 廷	PAMPA ARGENTINA	南美洲	廿七	阿 根 廷
萬 里	AEGIS WISDOM	加州	廿八	萬 里
柏和美士	PERVOMAYSK	加州	廿八	柏和美士
曼 麗	EVER SUPERB	美國	廿八	曼 麗
奇王水晶	NEP. CRYSTAL	西岸	廿八	奇王水晶
布連斯頓	ST. PRINCETON	美國	廿九	布連斯頓
麥蘭德	P. TYLER	美國	廿九	麥蘭德
伊爾德	KHU. JOHNSON	西岸	廿九	伊爾德
巴斯德	BARCELONA	西岸	廿九	巴斯德
力 興	ORIENTAL IMPORTER	美國	廿九	力 興
交 易	ST. LEXINGTON	美國	廿九	交 易
交 易	SL. EXCHANGE	美國	廿九	交 易
歐 洲 綫				
香港	H.K. CONTAINER	歐洲	廿二	香港
派利和	PIONEER PRIMORYA	歐洲	廿二	派利和
紐 約	UNION NEW YORK	歐洲	廿三	紐 約
加德	CARDIGAN BAY	歐洲	廿三	加德
巴羅	BARCELONA MARU	歐洲	廿三	巴羅
巴羅	SELANDIA	歐洲	廿三	巴羅
長 仁	EVER HUMANITY	歐洲	廿五	長 仁
亞美	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	廿五	亞美
亞美	EVER VOYAGER	歐洲	廿五	亞美
亞美	MUNCASTLE CASTLE	歐洲	廿八	亞美
東方	ORT. CHIEF	歐洲	廿九	東方
奇道	GRODEKOV	歐洲	廿九	奇道
奇道	KURAMA MARU	歐洲	廿九	奇道
奇道	HOLSTENCLIPPER	歐洲	廿九	奇道
奇道	NIHON	歐洲	廿九	奇道
澳 洲 綫				
愛 國	ADVARA	澳洲	廿二	愛 國
利來	NL. FREETOWN	澳洲	廿三	利來
東方	ORT. EXPETR	澳洲	廿三	東方
新 高	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿三	新 高
新 高	GUDURN BAKKE	澳洲	廿三	新 高
新 高	BUNGA ANGANA	澳洲	廿三	新 高
印、巴、中東綫				
柯 威	IBN AL HAITHAM	紅海	廿二	柯 威
柯 威	AL WATTYAH	波斯灣	廿二	柯 威
亞美	PRES. MCKINLEY	阿拉伯	廿三	亞美
巴羅	BARCELONA MARU	紅海	廿三	巴羅
印度	INDIAN GOODWILL	紅海	廿三	印度
澳洲	AUSTRALIA MARU	波斯灣	廿三	澳洲
亞 湖	IBN ASAKIR	紅海	廿三	亞 湖
布連斯頓	BRISTOL MARU	紅海	廿三	布連斯頓
亞 湖	CHEUNG CHAU	紅海	廿三	亞 湖
亞 湖	PING CHAU	紅海	廿三	亞 湖
亞 湖	AEGIS WISDOM	波斯灣	廿三	亞 湖
亞 湖	MAWLAM YANG	紅海	廿三	亞 湖
亞 湖	OCEAN ESPERANCE	波斯灣	廿三	亞 湖
亞 湖	ORT. CHARGER	波斯灣	廿三	亞 湖
亞 湖	HUGHVERETT	波斯灣	廿三	亞 湖
亞 湖	MARGRETHE MAERSK	波斯灣	廿三	亞 湖
東 南 亞 綫				
奧 西	MAH	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	TAFOOKSHAN	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	VENUS	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	SAM ICK	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	NEPTUNE TOPAZ	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	CATTLEY ACE	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	PRES. MCKINLEY	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	ZIM ATALANTA	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	KAENARY	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	HAI IN	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	SEA KING	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	WORLD LION	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	ASIAN	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	DYNAMIC ACE	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	SUN BLESSED	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	NEW HYDE	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	BENRINNES	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	OLD FAIR	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	DYNAMIC MERCURY	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	NEPTUNE ZIRCUN	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	ALAN	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	P. ABOITZ	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	LEXA MAERSK	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	FORTUNE RUNNER	曼谷	廿二	奧 西
奧 西	JAPRI PROGRESS	曼谷	廿二	奧 西
台 灣、日 本、金 山 綫				
東 海	TUNG HAI 6	高雄	廿二	東 海
東 海	FORMOSA CONTAINER	高雄	廿二	東 海
東 海	GLORY ACE	高雄	廿二	東 海
東 海	HAI CHANG	高雄	廿二	東 海
東 海	DUJIANG	高雄	廿二	東 海
東 海	FAMILY ACE	高雄	廿二	東 海
東 海	ASIAN ROSE	高雄	廿二	東 海
東 海	TU TUNG	高雄	廿二	東 海
東 海	DONAM 2	高雄	廿二	東 海
東 海	HAI LONG	高雄	廿二	東 海
東 海	HAI YONG	高雄	廿二	東 海
東 海	STRAIT CONTAINER	高雄	廿二	東 海
東 海	FOO HSING	高雄	廿二	東 海
東 海	TIMMAR FORTUNE	高雄	廿二	東 海
東 海	DONAM 6	高雄	廿二	東 海
東 海	HVAPYUNG DONGNAM	高雄	廿二	東 海
東 海	YOKOH MARU	高雄	廿二	東 海
東 海	HUEI LAI 2	高雄	廿二	東 海
東 海	HSING HWA	高雄	廿二	東 海
東 海	DONAM 6	高雄	廿二	東 海
東 海	HAI YUN	高雄	廿二	東 海
東 海	MUSING	高雄	廿二	東 海
非 洲 綫				
奧 西	APOLINO	西非	廿二	奧 西
奧 西	NED. MAIN	西非	廿二	奧 西
奧 西	ZIRIA	西非	廿二	奧 西
奧 西	RIVER GUMA	西非	廿二	奧 西
奧 西	SAN LUIS	西非	廿二	奧 西
奧 西	HUNDSON MARU	西非	廿二	奧 西
奧 西	LINK FAITH	西非	廿二	奧 西
奧 西	ASCONA	西非	廿二	奧 西
奧 西	NED. SINGUTSKERK	西非	廿二	奧 西
奧 西	AEGEAN CAREER	西非	廿二	奧 西
奧 西	SAN FRANCISCO MARU	西非	廿二	奧 西
奧 西	NED. KATWIJK	西非	廿二	奧 西
奧 西	HEROINAE	西非	廿二	奧 西

證實市民購力大不如前

商場掀起淡風

通貨膨脹如劇市民消費力量轉弱
各行各業成本昂貴經營益艱

[illegible]

此種趨勢固然表示
公司投資者相信用美
國利率已為高舉，而
在把其資金存於存款
及商品市場與債券等
處也。不過外國投資者
向歐戰前美債利率正
在恢復時，而返到四
開美債市場，而返到四
具有較大應付能力的
日本，這定期存款
的利率，在二月份
減至五元日圓減少
九三。

自一九七九年五月十六日推出以來官次的漲退相反的。大量資金正

預期
此次中美紡品貿易
會議四月十日已在
漢城舉行。三月分美
國國務院紡織總局與
我國國務院貿易局
維爾遜、我國貿易局
長蔣經國進行貿易會
談。

日本投資者資金
逐漸轉向證券市
定期存單餘額減少
三千億圓
（東京電）金庫專
家說，由於黃金及期貨
市場的價格趨於平穩
退，故投資者正在把美
資金由金庫向股票市場
定期存款及公債轉行
的定期存款的餘額已急
劇萎縮，這是定期存款
利率與股票市場利率
相差，四、五、六、七、
四〇、〇九六三點
，在美國國務院統計
列中，已決定只將一個
項目作為監察對象，初
原定為價值大於聯邦
儲備的匯票大於聯邦
儲備的匯票，外資
的匯票除外。外資
的信心，並不列入被
監察。

物價（台北訊）經濟
統計局，四月八日生
產物價，各地區可供
期間，各地區可供
期間，各地區可供
期間，各地區可供

羽絨充填成衣，自行約
束數量提高為二百四十
餘萬件，不另設定限額
增加百分之三十，為二

今年須自行結束
量增二四〇萬件
（台北訊）美國日
中美雙方根據雙方
討羽被充領或衣之自行

絨充填成衣輸美

[illegible]

今天多無期映

過錯勿請。味口晒合。睇好怪趣

！劇喜大笑惹狂瘋的感百生人刺風

法國電影怪傑
皮亞李
繼「小生怕後」
後，更精彩傑

定二、輪港船隻梨
口定價，由轉港船隻梨
小風自月協定。今
年一至六月間，外
外數萬（香港外地區
佔位。由青島公司租
將估位選於本月目前
美今年首季

企業場損衆

(紐約電) 美國許
多企業在今年第一季
一月至三月間的結算
顯示收益地位轉為
虧的顯著增加。

除了過去一直安定
穩擴大利潤的公司行大
幅減少收益外，鋼鐵、

華英 華大

！早請五天今

最新動出品
巨片

毒婦生吞蠅蛆，大膽翻江倒海！
刀刀從天而降，人體師變蝶翼！
怒吞敵酋五臟，令你胆寒心喪！

殘酷世界

不食言



LAST CANNIBAL WORLD

明珠 紐約 凱聲 文華
獻映盛大 後天

「亮麗
七十二
小時」
大導演

最新傑作

薛尼波勒

珍芳

「老千計狀元
才」英傑小生

五屆牛郎冠
軍，推銷麥片
，自慚形穢！
盜去電光名
駒，落荒而走
，軍警窮追！
電視台女記
者，爭取新聞
，步步跟踪！

兩屆金像影后

羅拔烈福

香港保護兒童會

有鑒於我國貧乏、兒童身體羸弱、妻不為良、虐待此等無能弱力之兒女及其妻孥、向各所呼籲此種困苦之情況不啻其無窮而海內之、而且情狀人個個憐憫而憐憫之中、在此種地區內、本會工作人、大多數為慈善者正在從事工作、協助貧苦、但格於資財有限、工作時受阻碍本會、務求協助、務求協助、或參加為會員、助學費十元、永誼會會員、尼路徑十五號、〇二號或本報則不勝欣幸、聞矣。

新 都

快 樂

寶 石

富 都

大 明

萬眾矚目 渴望已久

巨片來臨！

一部帶給你無限歡
笑賺人熱淚的年青人
真摯愛情故事

玉女

知男

下期

五院隆

重獻映

美國

日本

本年

度十

大寶

座影

片！

綸雲美雪兒

莎 芝 洛

戴笑嬌亞夢妮

祖納遜薛高

力高史丹拿

伊丹傑卡瑟

插曲

甘 首

首 首

流行

大導演 保大衛遜 最新代表作

[illegible]

莎麗麗
柴利
勞倫斯
奧國

ROMEO
& JULIET

李安納韋定
奧莉花荷茜

勞倫斯
奧國

本港新聞

葵涌民又交惡

石硤尾事車可鑑猶蹈覆轍

打毆人被稱報人有年青名三查截員警
化惡情事員增方警湧淘情羣援聲眾坊
涉交警與表代派亦民居訊查署帶人五

【本報訊】葵涌石硤尾居民，因不滿警方處理石硤尾車禍事件，昨日在葵涌警署外，舉行示威遊行，要求警方公正處理。示威者表示，石硤尾車禍事件，警方處理不公，且對居民安全造成威脅。示威者要求警方撤換有關人員，並對石硤尾居民進行調查。示威者表示，如果警方不撤換有關人員，他們將繼續示威。

三名單車騎士投訴

在邊區遭英軍打傷

據報事後三名英兵被憲兵拘押

【本報訊】三名單車騎士，昨日在邊區遭英軍打傷。據報，三名英兵在邊區與三名單車騎士發生衝突，並打傷了他們。事後，三名英兵被憲兵拘押。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

交椅洲海面

一油輪擱淺

動用專船將之浮起

【本報訊】一艘油輪，昨日在交椅洲海面擱淺。據報，該油輪在航行途中，因操作不當，擱淺在交椅洲海面。目前，該油輪已擱淺在沙田馬場附近。警方表示，他們正在動用專船，將該油輪浮起。

牛奶公司一名主管

在沙田馬場被拘捕

涉嫌用假食物換領券

【本報訊】牛奶公司一名主管，昨日在沙田馬場被拘捕。據報，該主管涉嫌用假食物換領券，在沙田馬場內進行交易。警方表示，他們在沙田馬場內發現了該主管，並將其拘捕。

屈臣氏利刀之下

男子電梯內被劫

損失財物價值約一萬

【本報訊】一名男子，昨日在屈臣氏利刀之下，在沙田馬場內被劫。據報，該男子在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

維多利亞公園

兩架貨車先後撞毀

肇事貨車司機與車工人受傷

【本報訊】維多利亞公園，昨日發生兩起貨車相撞事故。據報，兩架貨車先後在維多利亞公園內相撞，導致兩架貨車均被撞毀。肇事貨車司機與車工人受傷。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

兩貨車一電車相撞

幸好車雖毀人未傷

多雲驟雨

【本報訊】兩架貨車與一輛電車，昨日在沙田馬場內相撞。據報，兩架貨車與一輛電車在沙田馬場內相撞，導致兩架貨車均被撞毀。幸好車雖毀人未傷。多雲驟雨。

先劫經理後入帳房

掠現款二萬及首飾

三匪深夜闖入彌敦道一舞廳

【本報訊】三名匪徒，昨日深夜闖入彌敦道一舞廳。據報，三名匪徒在舞廳內，先劫經理，後入帳房，掠現款二萬及首飾。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

三匪深夜闖入彌敦道一舞廳

掠現款二萬及首飾

三匪深夜闖入彌敦道一舞廳

【本報訊】三名匪徒，昨日深夜闖入彌敦道一舞廳。據報，三名匪徒在舞廳內，掠現款二萬及首飾。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。



【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

【本報訊】一名男子，昨日在沙田馬場內，被一名男子持利刀搶劫。警方表示，他們正在調查此事，並會對有關人員進行處理。

英語會話講座 CONVERSATION ENGLISH

一個全新的實用英語會話訓練

日常社交會話

特別組：每週上課一次，全期16課，16星期完成，並發證書，費用280

開課日期：(6.00-7.15PM) 及 (7.30-8.45PM)

普通組：每週上課一次，全期10課，10星期完成，並發證書，費用180

開課日期：(6.00-7.15PM) 及 (7.30-8.45PM)

名額有限，請從速報名，附簡章備索。

報名處：中環荷李活道十樓1033-4室

電話：5-214249 5-214240 5-221657 5-220264

The British Council 英國文化協會

暑期英語課程

新課程由八月一日至八月二十九日

註冊日期：四月一日(星期二)至六月三十日逢星期三至五，每日上午九時至下午九時

星期六上午九時至下午七時

地址：英國文化協會辦事處(電話：二二五)

電話：五二七三八八八 五一七三九六六

商業電台

報導世界及本港經濟金融消息

商業一台 864 千週

上午六時：美國紐約及芝加哥黃金收市價及七時半：美國股票市情及杜瓊斯指數

中午十二時：本港黃金股市上午市況外幣兌換率及重要經濟消息

下午四時半：本港金市收市價股市恒生指數

下午六時：倫敦金市開市價本港在倫敦上市股票行情日本股票行情本港股市行情及派息消息銀行同業拆息利率

凌晨一時：倫敦黃金收市價英國股市行情及金融時報指數紐約及芝加哥黃金開市價格

地產與樓房

買賣租賃 電器燈飾 傢俬裝修 建築材料 瓷磚潔具 居室設計

廉地租下

全港首創電子回路自動打卡鐘

精密準確，可靠耐用

① 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

② 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

③ 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

④ 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

⑤ 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

⑥ 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

⑦ 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

⑧ 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

⑨ 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

⑩ 全港首創電子回路自動打卡鐘，準確可靠，耐用。

雅景閣

已有入伙 雅麗閣

崇光樓平街4號 崇光樓392號

150年期 每呎四百餘元起

三面單邊 背山面海 環境清靜

免費安裝 室內電線 電視天綫

防盜電話 柚木地板 裝煤氣喉

鬆乳膠漆(地下設有停車場)

正義電話：5-452522 奉熱電話：5-258251

地盤電話：5-578647 (假日照常)

山頂高級洋樓出售

二仟五百餘呎

每呎只售1,280元

即可入伙，連有蓋車房

電話：H633129 630391

本欄廣告·費用廉宜

集中宣傳·收效宏大

〈每天收費〉

三寸半位(限排一格高)廿四元

七寸位(限排二格高)六十元

傢俬新紀元

何樂門傢俬帶領閣下進入80年代最新居室設計，任何尺寸均可定做歐式木器傢俬及漆化。現貨特價，歡迎參觀選購

門市部：銅鑼灣興發街 號地下新傢俬樓閣 5-711970

本港新聞

三匪夜劫北角國都戲院 斬傷戲院司理

倉皇逃走一無所獲一劫匪被擒

【本報訊】北角國都戲院，於昨(廿)晚十時許，發生三匪夜劫案。當時該院正演映「大鬧天宮」，突有三匪闖入，其中一匪持刀向司理人斬傷，司理人倉皇逃走。三匪得手後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方已掌握線索，正全力追捕中。據悉，被擒之匪係在逃之劫匪，現正由警方嚴加看管。



讀者論壇

留英香港學生與本地學生一視同仁

留英香港學生與本地學生一視同仁，這是一個值得探討的話題。在留英學生中，我們可以看到來自不同背景的人，他們在英國的生活和學習經歷各不相同。然而，我們應該意識到，所有留英學生都面臨著相同的挑戰和機遇。在英國，我們應該尊重彼此的文化差異，同時也要努力學習和吸收英國的先進知識和技術。只有這樣，我們才能在未來的競爭中立於不敗之地。我們希望，留英香港學生能夠與本地學生建立友誼，共同為祖國的繁榮和發展貢獻力量。

潮工起盤地鐵地街樹楓灣沙長 題問貼津判談資勞 傷擊人遭人工名一

【本報訊】沙灣楓樹街地鐵地盤，昨(廿)日發生一宗工傷案。一名工人因不滿資方判賠，竟持刀向該工人砍傷。該工人隨即被送往醫院救治。警方接報後，隨即展開調查。據悉，該工人係在該地盤工作的一名潮工，因不滿資方判賠，竟持刀向該工人砍傷。警方目前正在全力追捕該名工人，並對該地盤進行封鎖。

五邑工商總會理事長 鄧振猷七秩榮壽

【本報訊】五邑工商總會理事長鄧振猷先生，於昨(廿)日舉行七秩榮壽慶祝活動。當晚，鄧先生與各界人士共聚一堂，共慶佳節。鄧先生表示，自己一生致力於工商事業，為社會做出了貢獻。他希望，五邑工商總會能夠繼續發揚團結精神，為五邑地區的經濟發展做出更大的貢獻。

九龍城樂善堂 籌善款興學施醫

【本報訊】九龍城樂善堂，為籌集善款興學施醫，特於昨(廿)日舉行籌款活動。當晚，樂善堂成員與各界人士共聚一堂，共商興學施醫之策。樂善堂表示，自己一直致力於興學施醫，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持樂善堂的工作，為社會做出更大的貢獻。

庸社行友登鷄大 風清日麗眺邊陲

【本報訊】庸社行友，於昨(廿)日舉行登鷄大活動。當晚，行友們在風清日麗的景色中，眺望邊陲。行友們表示，自己一直致力於社會公益事業，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持行友的工作，為社會做出更大的貢獻。

朴仕能策喜領爆冷捧英女皇杯 施泰浦三捷成績佳

【本報訊】朴仕能策喜，於昨(廿)日領爆冷捧英女皇杯。施泰浦三捷成績佳。朴仕能策喜表示，自己一直致力於策馬運動，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持策馬運動，為社會做出更大的貢獻。

徐貴良力戰贏仔寶

【本報訊】徐貴良，於昨(廿)日力戰贏仔寶。徐貴良表示，自己一直致力於體育運動，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持體育運動，為社會做出更大的貢獻。

特別彩池派彩表

彩池	號碼	獎金
特別彩池	123456	1000000
特別彩池	234567	500000
特別彩池	345678	250000
特別彩池	456789	125000
特別彩池	567890	62500

市局太空館星象廳 暑期放映九十八場

【本報訊】市局太空館星象廳，為配合暑期活動，特於昨(廿)日舉行放映活動。當晚，星象廳放映了九十八場影片。市局太空館表示，自己一直致力於天文科學事業，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持天文科學事業，為社會做出更大的貢獻。

供三萬多學生欣賞

【本報訊】市局太空館星象廳，為供三萬多學生欣賞，特於昨(廿)日舉行放映活動。當晚，星象廳放映了九十八場影片。市局太空館表示，自己一直致力於天文科學事業，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持天文科學事業，為社會做出更大的貢獻。

大陸居民 尋港親友

【本報訊】大陸居民，為尋港親友，特於昨(廿)日舉行尋親活動。當晚，大陸居民與港親友共聚一堂，共叙舊情。大陸居民表示，自己一直致力於尋親事業，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持尋親事業，為社會做出更大的貢獻。

策特別助阻及八駒 容天鵬罰停賽七天

【本報訊】策特別助阻及八駒，容天鵬罰停賽七天。策特別助阻及八駒表示，自己一直致力於策馬運動，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持策馬運動，為社會做出更大的貢獻。

四重彩爆到七彩

【本報訊】四重彩爆到七彩，中彩者需要登記。四重彩表示，自己一直致力於彩票事業，為社會做出了貢獻。他希望，各界人士能夠繼續支持彩票事業，為社會做出更大的貢獻。

場外彩池派彩表

彩池	號碼	獎金
場外彩池	123456	1000000
場外彩池	234567	500000
場外彩池	345678	250000
場外彩池	456789	125000
場外彩池	567890	62500

特別彩池派彩表

彩池	號碼	獎金
特別彩池	123456	1000000
特別彩池	234567	500000
特別彩池	345678	250000
特別彩池	456789	125000
特別彩池	567890	62500

體育

昨埔頭聯賽爭持激烈 加山迫和南華

梁能仁射十二碼罰球首開紀錄 史密夫被罰出場加山十人應戰

【本報訊】昨日下午三時，在埔頭球場舉行的加山與南華足球聯賽，經過九十分鐘激烈對峙，加山以二比零擊敗南華。加山隊在比賽中表現出色，梁能仁在比賽中射入十二碼罰球，首開紀錄。南華隊在比賽中表現不佳，史密夫被罰出場，加山隊以十人應戰，最終取得勝利。



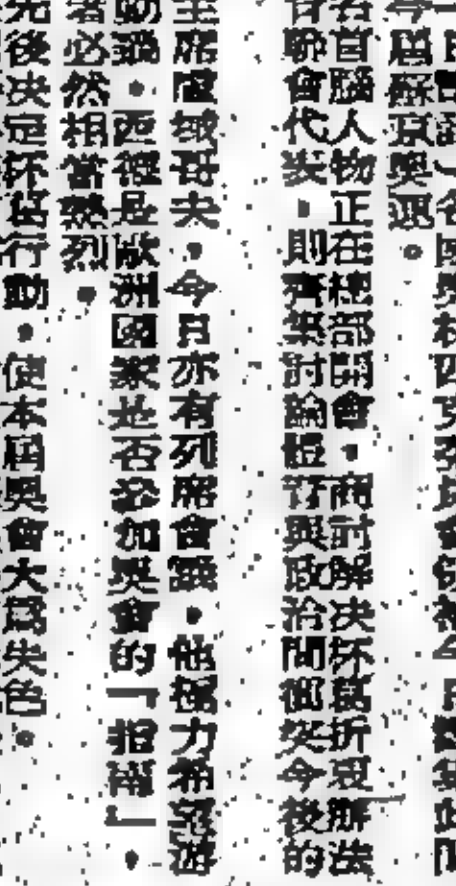
南華會保齡球賽，女子雙打冠軍陳建雄夫人與關子夫人（上），及男子雙打冠軍徐世昌及伍永佳（下）分別領獎。

南華會保齡球賽，男子組冠軍南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽。



南華會保齡球賽，男子組冠軍南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽。

南華會保齡球賽，男子組冠軍南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽。



南華會保齡球賽，男子組冠軍南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽。

南華會保齡球賽，男子組冠軍南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽。

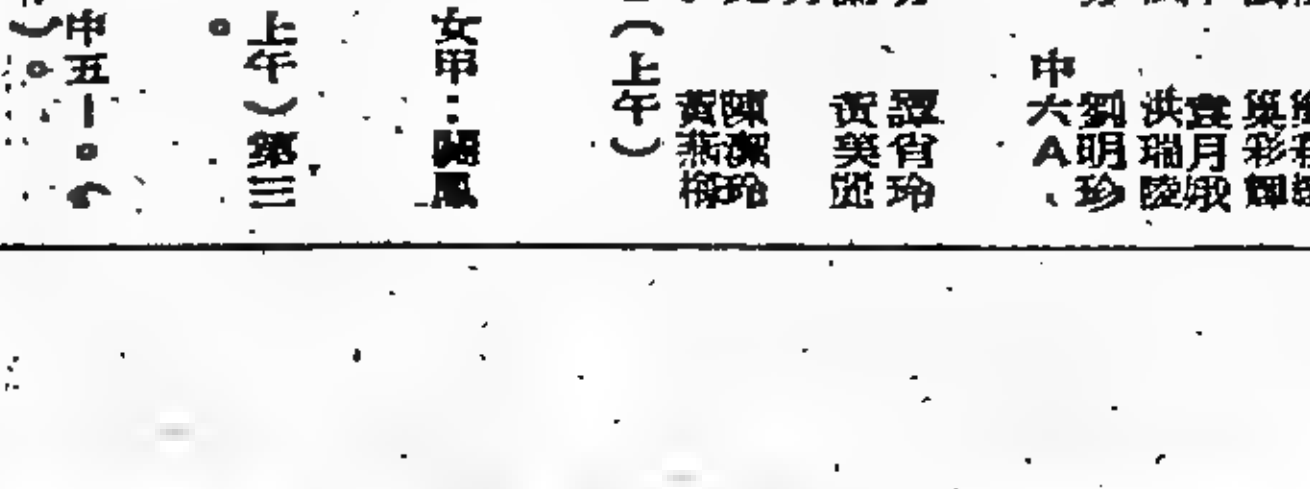
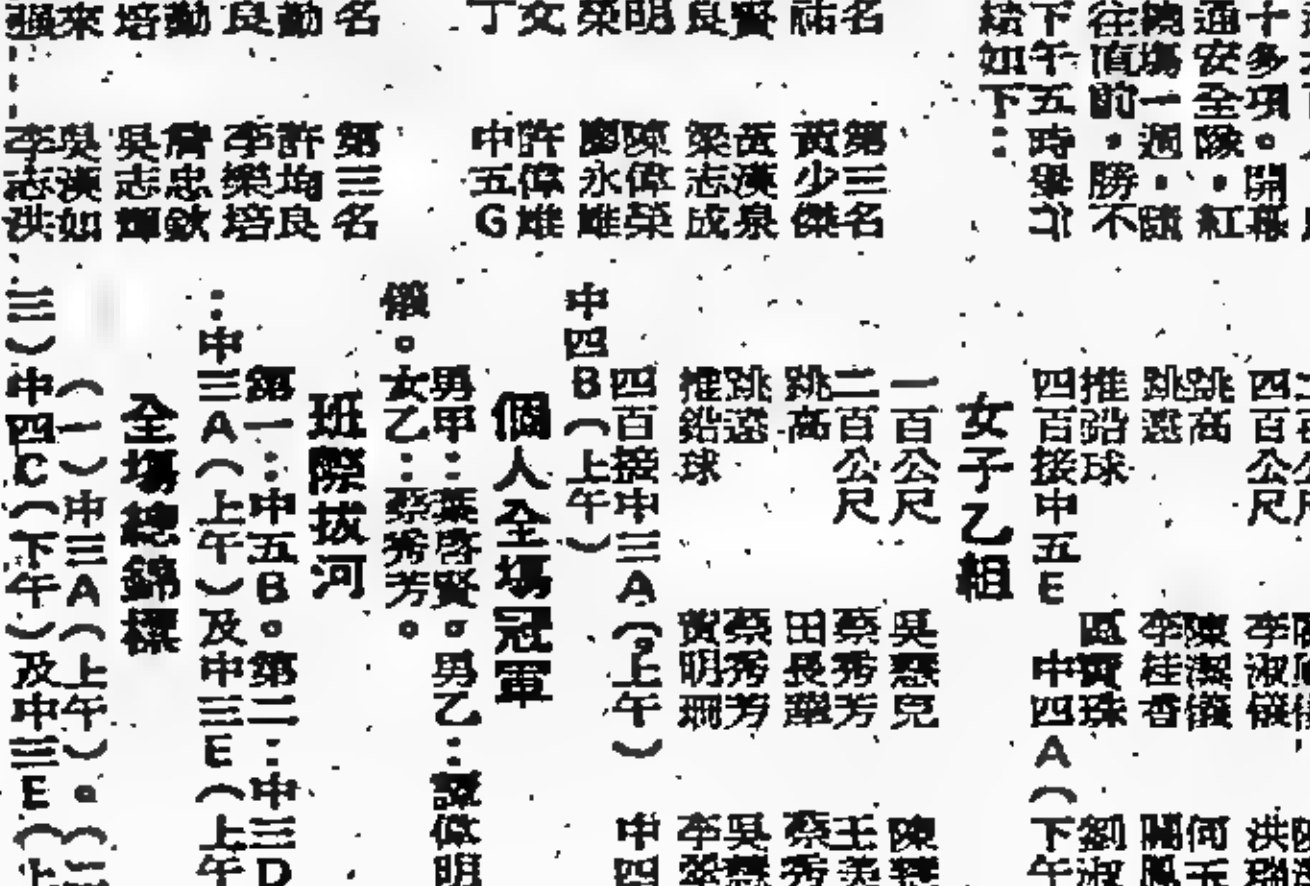


南華會保齡球賽，男子組冠軍南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽。

南華會保齡球賽，男子組冠軍南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽，南華會主理人全港手球錦標賽。

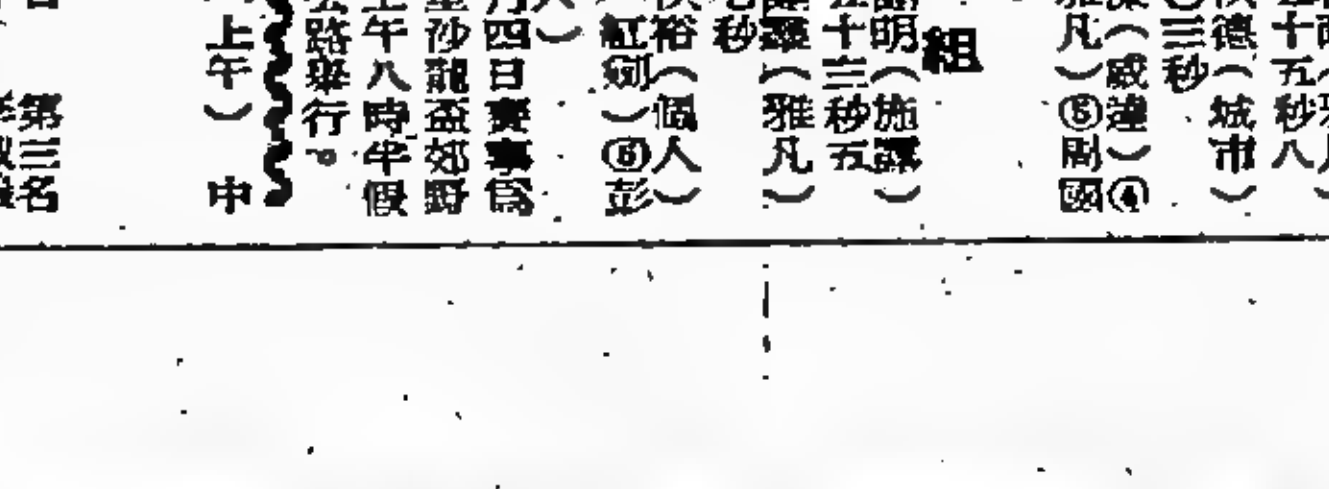
摩公慶壽規龐 士園祝辰模大

【本報訊】摩多車公會（摩公）為慶祝會長壽辰，特於日前在士園舉行大型慶祝活動。活動內容豐富，包括摩多車表演、音樂演奏等，吸引了眾多市民參加。會長在致辭中表示，摩多車公會將繼續致力於推廣摩多車運動，並為會員提供優質服務。



蘇聯極力游說西德 希望勿予杯葛奧運

【本報訊】蘇聯政府極力游說西德政府，希望西德不要杯葛即將舉行的奧運會。蘇聯方面表示，奧運會是一項國際盛事，所有國家都應該參加。西德方面則表示，他們將根據國際奧委會的決定行事。



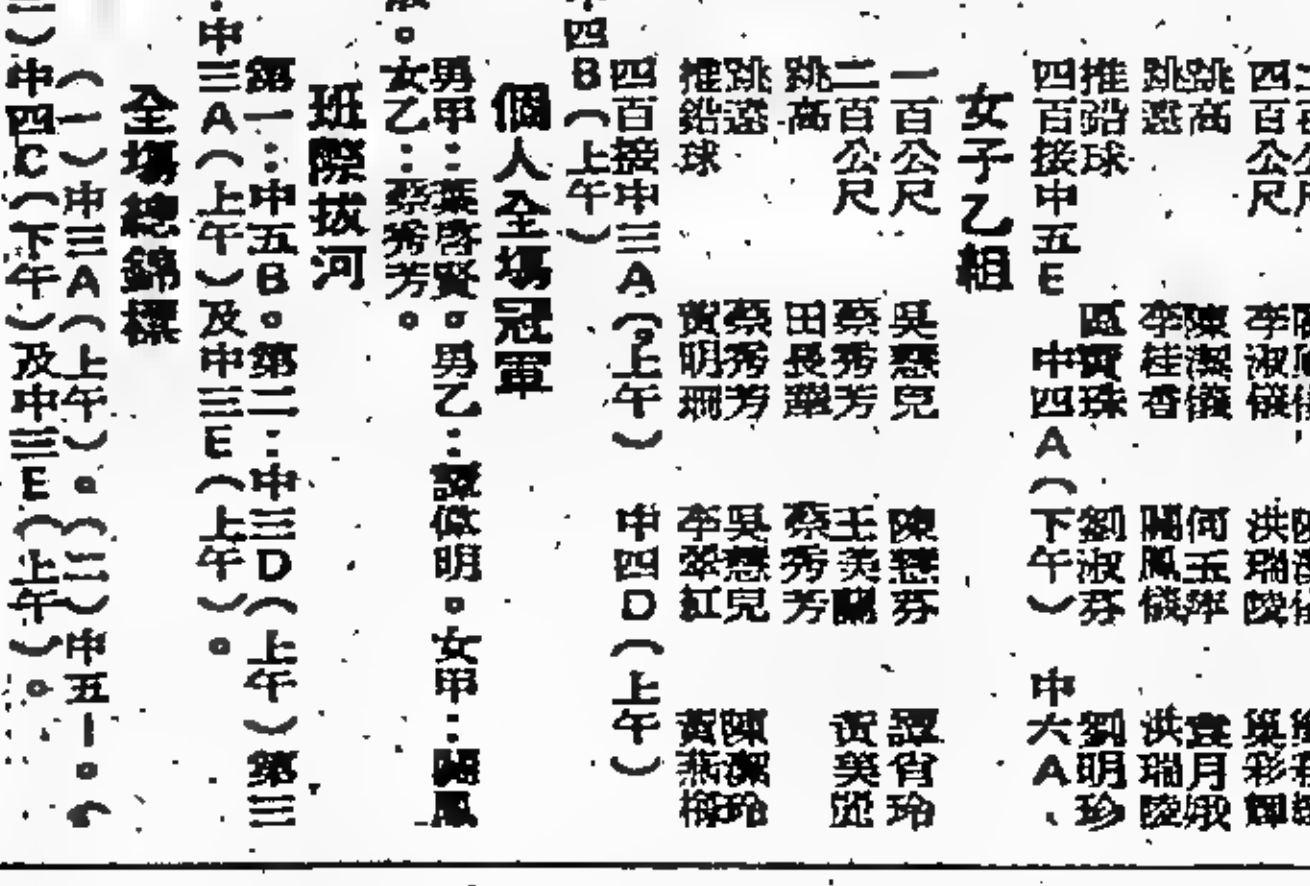
埃及奧委會正式宣佈 不參加蘇聯世運

【本報訊】埃及奧委會正式宣佈，埃及將不參加即將舉行的蘇聯世界運動會。埃及方面表示，他們將參加即將舉行的奧運會。蘇聯方面則表示，他們將根據國際奧委會的決定行事。



挪威體協支持杯葛 除非國際形勢有所改變

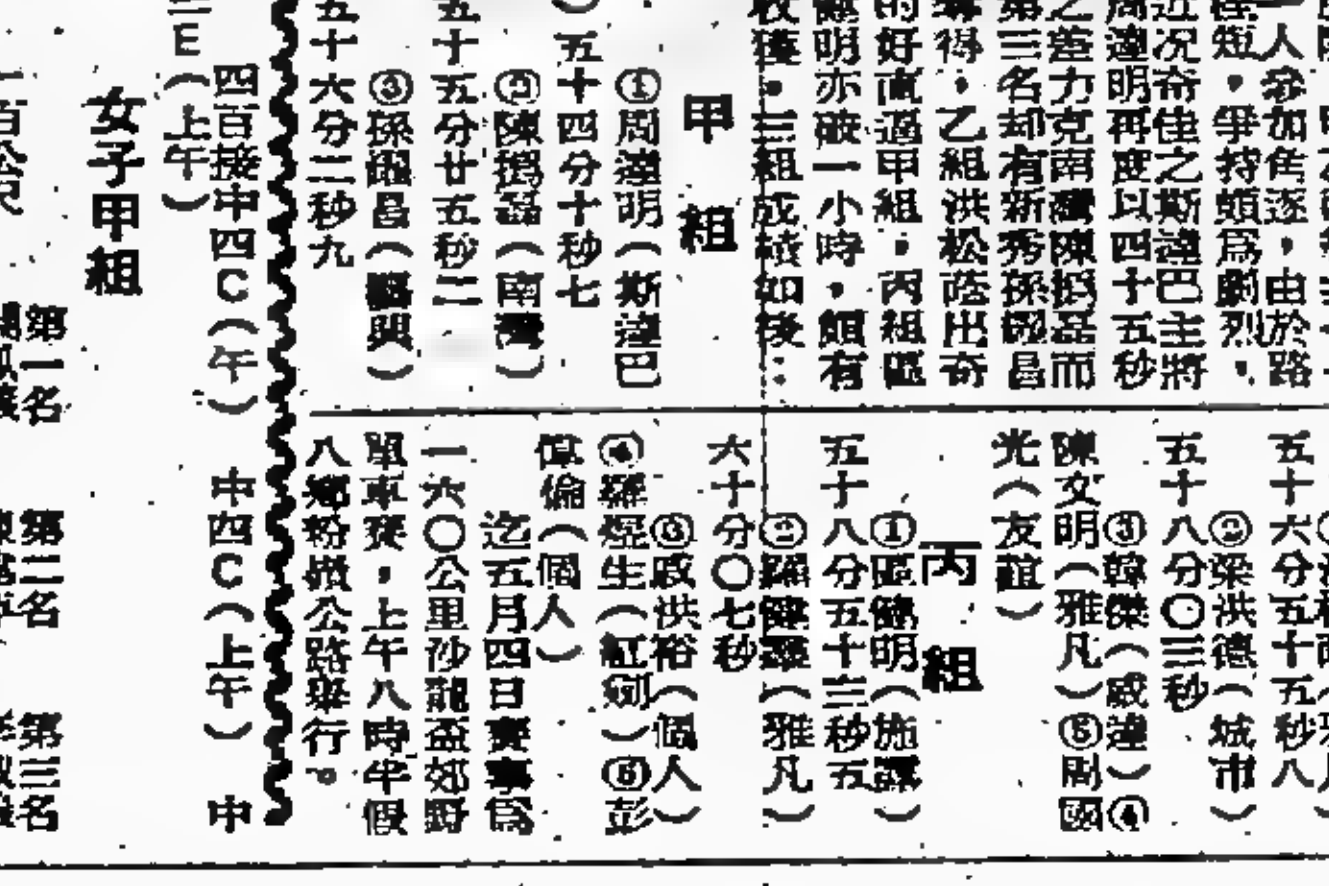
【本報訊】挪威體育協會表示，除非國際形勢有所改變，否則挪威將支持杯葛即將舉行的奧運會。挪威方面表示，他們將根據國際奧委會的決定行事。



青年排球賽 各場戰事結果

【本報訊】青年排球賽各場戰事結果如下：

組別	場次	對陣	結果
男子組	第一場	中國對日本	中國勝
	第二場	美國對蘇聯	蘇聯勝
	第三場	巴西對古巴	古巴勝
	第四場	意大利對法國	法國勝
女子組	第一場	中國對日本	中國勝
	第二場	美國對蘇聯	蘇聯勝
	第三場	巴西對古巴	古巴勝
	第四場	意大利對法國	法國勝



維園盛大慶祝 英女皇壽辰

【本報訊】維多利亞公園昨日舉行盛大慶祝活動，慶祝英女皇壽辰。活動內容豐富，包括音樂演奏、舞蹈表演等，吸引了眾多市民參加。



公務員網球賽 週末舉行頒獎

【本報訊】公務員網球賽將於本週末舉行頒獎典禮。獲獎名單如下：

組別	第一名	第二名	第三名
男子組	張國強	李國強	王國強
女子組	陳國強	林國強	黃國強



培基書院五屆校運 中三A勇奪標

【本報訊】培基書院五屆校運會中三A組學生勇奪標。獲獎名單如下：

組別	第一名	第二名	第三名
男子組	張國強	李國強	王國強
女子組	陳國強	林國強	黃國強



娛樂圈

祝華年昨响排

尤聲普疑患胆石

昨入院進行檢驗

朱秀英透露，其夫謝君最近在美被手推車撞傷，脚眼破裂，入院療治。

謝君年約四十五歲，在一家工廠工作，因手推車撞傷，脚眼破裂，入院療治。謝君在醫院接受檢驗，目前情況穩定。

却佐真斯多才多藝

「香港演藝」一「六福客棧」，「鐵金剛勇破」...



斷橋 李寶雲和羅家英在「斷橋」中演出，李寶雲在「斷橋」中演出，李寶雲在「斷橋」中演出...



順德粵劇團演出「西施」

由陳冠卿編劇，乃孝羅訪記

名曲串連，演員演出落力

順德粵劇團在「西施」中演出，名曲串連，演員演出落力...



羅娜珍新作 名曰春滿小樓...



羅娜珍新作 名曰春滿小樓...



麗的兒童節目

介紹捕魚鳥驚

今日(二十)下午五時半的一台

麗的兒童節目，今日(二十)下午五時半的一台...



麗的兒童節目，今日(二十)下午五時半的一台...



麗的兒童節目，今日(二十)下午五時半的一台...



麗的兒童節目，今日(二十)下午五時半的一台...

今樂府

香港第一台

今日(二十)下午五時半的一台

今樂府，今日(二十)下午五時半的一台...



今樂府，今日(二十)下午五時半的一台...



今樂府，今日(二十)下午五時半的一台...



今樂府，今日(二十)下午五時半的一台...

不同類型汽車展

名人亮相談名單

今日(二十)下午五時半的一台

不同類型汽車展，今日(二十)下午五時半的一台...



不同類型汽車展，今日(二十)下午五時半的一台...



不同類型汽車展，今日(二十)下午五時半的一台...



不同類型汽車展，今日(二十)下午五時半的一台...

惠刊本報分類廣告 請機電話 H-221583

四十六年至廿四年

社團文娛活動簡訊

傢俬裝飾商會
註冊為有限公司

[illegible]

職工民出相隔
增加八八增
利用應
於未
月廿六
歲出中
港合兩
議設會
行同業

明舉行球
香港秘書
會(廿三)
二時半、假座
舉行本年度「
自助午餐聚會
「[秘]週年
美國餐務協會
前定限、每年
三週為「[秘]三
日為「[秘]週年
「[秘]週年
日至今
此定議
國、包括香港
週年午餐聚會
會慶祝。(天

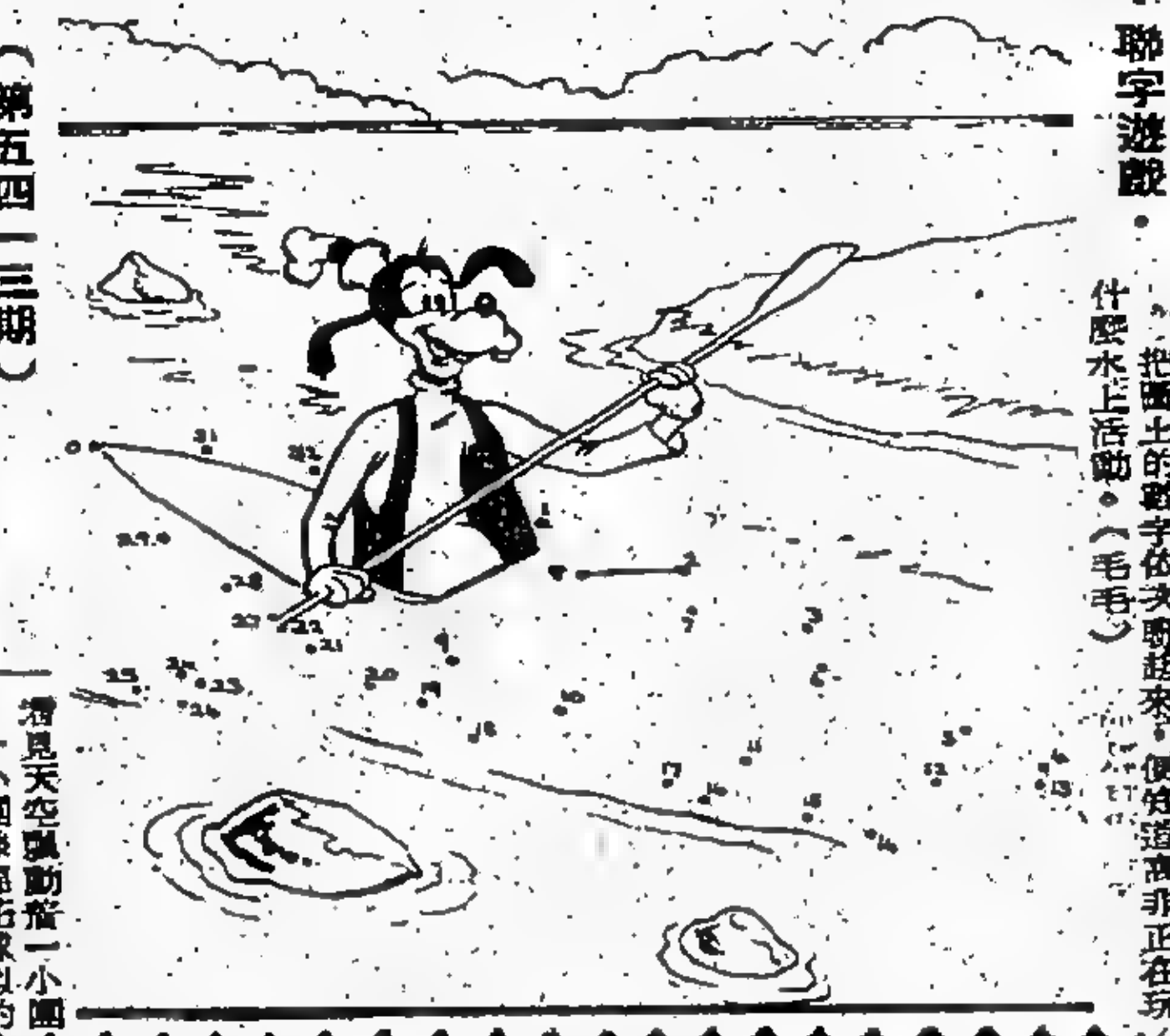
台灣渡假遊日月潭
華僑讀者七海特價九天豪華遊定期出發
暑期酬賓收費特廉

合粵各地風氣名勝，均經專人悉心策劃，令遊遊畢領，食宿均在一流酒店賓館，沿途交通工具，舒適豪華，因此可稱為一大超值享受。

籌備中 將行 立成
香港 旅台 商社 會商
請台 灣政 府開 放
香港 第一 站直 接觀 光

(特訊) 去年元

[illegible][illegible]



聯字遊戲

兒童天地

對人要有禮貌

小朋友：我們要以禮貌對待他人，這是一項很重要的事。在公共場所，我們應該遵守一些基本的禮貌規範。例如，在公共場所不要大聲喧嘩，不要亂丟垃圾，不要隨地吐痰。這些都是基本的禮貌。我們應該學會尊重他人，學會與人相處。只有這樣，我們才能建立一個和諧的社會。

小朋友：我們要以禮貌對待他人，這是一項很重要的事。在公共場所，我們應該遵守一些基本的禮貌規範。例如，在公共場所不要大聲喧嘩，不要亂丟垃圾，不要隨地吐痰。這些都是基本的禮貌。我們應該學會尊重他人，學會與人相處。只有這樣，我們才能建立一個和諧的社會。

小朋友：我們要以禮貌對待他人，這是一項很重要的事。在公共場所，我們應該遵守一些基本的禮貌規範。例如，在公共場所不要大聲喧嘩，不要亂丟垃圾，不要隨地吐痰。這些都是基本的禮貌。我們應該學會尊重他人，學會與人相處。只有這樣，我們才能建立一個和諧的社會。

小朋友：我們要以禮貌對待他人，這是一項很重要的事。在公共場所，我們應該遵守一些基本的禮貌規範。例如，在公共場所不要大聲喧嘩，不要亂丟垃圾，不要隨地吐痰。這些都是基本的禮貌。我們應該學會尊重他人，學會與人相處。只有這樣，我們才能建立一個和諧的社會。

小朋友：我們要以禮貌對待他人，這是一項很重要的事。在公共場所，我們應該遵守一些基本的禮貌規範。例如，在公共場所不要大聲喧嘩，不要亂丟垃圾，不要隨地吐痰。這些都是基本的禮貌。我們應該學會尊重他人，學會與人相處。只有這樣，我們才能建立一個和諧的社會。



康樂家庭

棉花大使親善訪港

莫利芳芳齡二十一溫文爾雅明艷照人

參加瑞典與公司八十年代棉織時裝表演

春季疾病叢生

傷風感冒、扁桃腺炎

注意日常起居飲食衛生

瑞典名貴鑽石

內外鑲嵌鑽石

九八瑞典名貴鑽石

體罰是否可行

孩子犯了錯

體罰是否可行

雄偉

香港市民喜劇

阿正傳

西檸芝蔴羊排

天時暑熱醒胃

西檸芝蔴羊排

皮膚敏感與肺病後遺症

皮膚敏感與肺病後遺症

皮膚敏感與肺病後遺症

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

阿正傳

集團經營穩健妥善可靠
直屬分行 直設海外 直接處理

富諾 旅運社
H-4 3 3 3 8 5
H-4 3 6 7 9 8

代理

富麗

菲律賓、泰國、星馬泰
台灣、各線豪華團
復活節加班・歡迎垂詢

漢精道中130號大生銀行大廈501室

菲律賓碧瑤七天

HK\$1,688

遍遊百勝灘、碧瑤、大谷地、蠟島樂園。
特點：住宿五星級大酒店，多晚夜總會，
中菜為主，獨立成人團，專人領隊。
出發日期：四月13,20,23,26,29日
五月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
六月1,4,7,13,16,19,25,28日

美國西岸

八天\$5,390 十天\$5,990 十二天\$7,390 十四天\$7,790 十五天\$9,390 十七天\$9,988

遍遊檀香山、羅省、三藩市、拉斯維加斯、紐約、華盛頓、溫哥華、多倫多。每位可獲二十元美金博彩。
華籍專人領隊，中菜為主，定期出發。特約探親團，觀光探親並重，一切安排妥當，回程可自由停留，機票一年有效。出發日期：5月13,29日 6月3,17日 7月1,8,15,22,29日 8月5,12,19,26日

美加東西岸

全美加大環遊



先達旅運有限公司

香港軒尼詩道48-62號華光大廈1302室
電話：5-278361-3 5-279013-4

韓日七天遊

HK\$3,330

日本州八天遊

HK\$3,180

暢遊韓國，日本本州、大阪風景。
住宿凱悅酒店、太子酒店。
逢星期六出發

超鵬旅行社有限公司



信譽標誌



九龍尖沙咀加連威老道46-48號恒隆銀行大廈二樓
電話：3-694345-8 3-694195-7
香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大廈1603A
電話：5-266681-4 (電梯按16字)

菲島

曼谷

台灣

七天 \$1490

暢遊馬尼拉名勝、大馬路、火山湖、
蠟島樂園、文化村、百勝灘、流連布、
碧瑤、一應俱全，多次精彩夜總會。
住宿一流大酒店，乘非航正航班機
首創新行程—菲島溫泉區
住宿豪華酒店，享受溫泉浴
出發日期：逢星期一、四、

七天 \$1950

暢遊桂河橋、芭堤雅、水上市場、佛、
寺、鱷魚潭、玫瑰花園、古城、珊瑚、
島、鐘乳石洞、佛統、多晚夜總會。
住宿第一大酒店。
逢星期六依時出發

九天 \$1980

七天 \$1780

暢遊島來、故宮、陽明山、花蓮、
天祥、梨山、台中、高雄、澄清湖、
芝麻地、野柳、住宿一流大酒店。
逢星期六依時出發

星輝旅運

九龍彌敦道582-592信和中心1303B室
(星期一至六上午九時至下午七時)
電話：3-320408-0 3-882492

菲律賓 七天豪華貴賓團 \$1490

碧瑤、夏蓮娜、蠟島、火山湖、百勝灘、艾蘭迪、臘像館、賭場

4月5,8,11,14,17,20,23,26,29 5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29 6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28日

全程獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店、分社直營團團獨立專人領隊

- ①全線採用菲律賓、馬尼拉、碧瑤巴喇沙大酒店
- ②行程精心策劃遍遊菲島市區，碧瑤名勝古蹟
- ③碧瑤採用非航豪華內陸機、免長途跋涉之苦
- ④三次高級豪華夜總會，賞非國情精彩歌舞表演
- ⑤經驗領隊隨團最佳導遊沿途服務，賓至如歸
- ⑥分社直接經營，獨家主辦，減低成本，收費合理

菲島專線



百樂旅運社有限公司

香港德輔道中121號周大福商業大廈9字
5-444007 3-7211178
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室
(星期日九龍分社照常服務)

全泰國 清邁、桂河橋、曼谷、芭堤雅

七天\$1850 八天\$1930 九天\$2190

- ①泰證權威，C-I簽證只需三天，全港最快。
 - ②精心編排三種最佳行程，每種各具特色，歡迎垂詢。
 - ③口碑載道，參加者多，故成本減低，保持合理收費。
 - ④團團獨立，專人領隊，泰國分社直營，穩健妥當。
- 逢星期二、六、日依期出發

全台灣 阿里山、溪頭、六福村、墾丁

九天高級遊 \$2090

- ①長短兩程內陸機，創新行程，獨一無二，傲視全港。
 - ②成本全港最高，優待舒適，歡迎與任何台灣團比較。
 - ③無論酒店、膳食、行程等皆精心編選，享受一流。
 - ④團團獨立，專人領隊，台灣分社直營，穩健妥當。
- 逢星期二依期出發 精美台灣地圖，歡迎來電索取

泰皇夏宮 曼谷清邁 芭堤雅 桂河橋

曼谷精華七天 \$1950 清邁八天 \$2190

1. 專家策劃，兩種行程，節目包羅萬有，最有特色。
 2. 八年經驗，曼谷正式註冊分社，真正直接經營。
 3. 全泰最佳導遊，專誠服務，保證賓至如歸。
 4. 本社直接辦理担保泰國簽證，最妥最快。
 5. 每週多團，依時出發，絕對保證，團團獨立，專人領隊。
 6. 精選高級航機服務，確保快捷妥當。
- 逢星期六、日、一出發。

星晨旅遊

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED
香港皇后大道中64號，連卡佛大廈1104-5室
5-243068-0; 5-249622; 5-266498-0

台灣環島 阿里山 六福村

九天豪華貴賓遊 \$1950

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
 2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
 3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
 4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
 5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
 6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
- 逢星期二、六出發。

美加東岸團

大西洋城(東岸新賭城)

10天 \$7,890

行程精彩，遍遊紐約、大西洋城、
華盛頓、水牛城、尼亞加拉瀑布、
及多倫多。(機票有限期一年)
5月22,29日 6月12,26日
7月17,24,31日 8月7,14,21日

美國西岸

中華之光 天細賭城

\$6,290

5月8,22日 6月12,26日
7月10,17,24,31日
8月7,14,21,28日
獨家觀光(RENO)利來市世界
最大賭城及 MGM 豪華表演

台灣

中華之光

8天阿里山 \$2,050

內陸長程兩程客機連日出發
香港直飛高雄
由南至北，可免舟車勞頓之苦
7天南北遊 \$1,950

泰國

\$1,750

7天桂河橋、大城古都

逢星期三、六出發
乘坐三星式廣體豪華客機

泰馬星

10天 \$3,090

12天 \$3,390

逢星期日出發
乘坐新航豪華客機
住宿吉隆坡總統大酒店
新加坡聖淘沙阿波羅大酒店

日本本州

6天 \$3,050

乘搭日本航空公司豪華客機

日本九州 \$3,350
韓國 4天 \$1,990

菲律賓

碧瑤、百勝灘、大谷地、蠟島樂園

7天 \$1,680

住宿馬尼拉花園、松園、
菲律賓鄉村大酒店
4月11,17,23,29日
5月5,11,17,23,29日

*欲免向隅*請從速報名*

四季風旅行社

*提倡旅遊大眾化*中環國際大廈2204室*旅遊部電話：5-432277*



全菲律賓 七天貴賓團 \$1399

遍遊馬尼拉名勝：百勝灘、碧瑤、夏蓮娜、大富郡、百島、大谷地、蠟島等名勝。住宿一流大酒店，多晚夜總會。

全新行程，全港獨有，團團獨立，專人領隊。

出發日期：4月23,29日 5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日 6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28日

遊菲島星晨好

菲律賓(碧瑤)夏蓮娜貴賓團

七天特價只收 \$1690



暢遊馬尼拉市區名勝，大馬路、火山湖、
蠟島、碧瑤、夏蓮娜、艾蘭迪、流連布、
非島文化村、海上賭場、百勝灘、流連布、
多晚精彩夜總會，住宿五星豪華酒店，
如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店
等。本團並採用豪華噴射客機，獨立成團
依時出發。
4月1,8,11,14,17,20,23,26,29
5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28
7月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.

台灣七天特價豪華團

遍遊台北、台中、彰化、日月潭、溪頭、梨山、花蓮、住宿嘉年華大飯店、日月潭飯店。專人領隊，日機出發。逢星期日，一依時出發。連証 \$1850

台灣九天阿里山豪華遊

逢星期六出發 \$1950

新航加州假期

美國西岸十三天豪華觀光團

遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、溫哥華、拉斯維加斯等。4月24 5月22 6月19 7月17,31 8月7,14,21 特價 \$5590—\$7990

馬星泰十一天超級團

馬星泰六天超級團

暢遊聖陶沙島、吉隆坡、檳城、
雲頂高原、曼谷、芭堤雅、
珊瑚島、鱷魚潭等名勝，多晚
夜總會，住宿一流大酒店，專
人領隊。逢星期六出發。

特價十一天 \$3290

六天 \$2550

4月5,12,19,26 5月3,10,17,24,31
6月7,14,21,28 7月5,12,19,26

美國夏威夷七天豪華團

暢遊檀香山、茂宜島火山國立公園、威基基海灘、住宿豪華大酒店，一流夜總會。逢星期六出發。專人領隊。

4月5,12,19,26 5月3,10,17,24,31 6月7,14,21,28 7月5,12,19,26 特價 \$4490

阿里郎本州

特選七天豪華團

暢遊日本東京、箱根、富士山、
京都、奈良、名古屋及大阪。
行程輕鬆而緊湊，節目多采
多姿，住宿一流豪華大酒店，
超值享受，專人領隊。行程包
括美加度、寶塚、多晚夜總會
逢星期五出發。

\$3290

韓日七天豪華旅遊團

行程包括漢城、民俗村、景福宮、
東京、淺草、銀座、箱根、
富士山、金澤、山崎、名古屋、
京都、奈良、大阪等。
專人領隊，住宿豪華大酒店。
逢星期六出發 \$3330

韓國四天超級豪華團

逢星期六依時出發 \$1990

星晨曼谷遊。1010話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城

七天貴賓團 \$1950 八天清邁團 \$2190

行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，等名勝，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四眼神，古城文化，鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，暹羅，曼谷，納萊大酒店，清邁住萊里旺大酒店，逢星期六，日一出發

- 特點：
- 專家策劃，行程一流。
 - 直接經營，穩健妥當。
 - 團團獨立，專人領隊。
 - 最佳導遊，賓至如歸。

地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。凡刊登廣告，請向本報廣告部洽談。地址：香港中環皇后大道中。電話：222222。

旺舖出租

香港中環地段約三千呎，適合超級市場、茶餐廳、百貨公司等。有意者請洽：222222。

中環舖位

中環地段，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

旺舖平租

旺舖平租，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

旺舖廉租

旺舖廉租，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

龍騰相機

龍騰相機，專業攝影器材。地址：香港中環皇后大道中。電話：222222。

每日讀者惠刊廣告

每日讀者惠刊廣告，歡迎刊登。地址：香港中環皇后大道中。電話：222222。

招三租樓

招三租樓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

獨立小廠房招租

獨立小廠房招租，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

招三租樓

招三租樓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

出讓

出讓，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

徵求

徵求，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

徵求

徵求，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

徵求

徵求，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

徵求

徵求，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務，歡迎刊登。地址：香港中環皇后大道中。電話：222222。

徵求

徵求，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

徵求

徵求，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

徵求

徵求，適合零售、服務業。有意者請洽：222222。

麗確相機 騰龍 鏡系
贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
由四月一日至四月三十日止

贈送抽獎券一張，多刊多送

 RICOM KR-10

照像 KR-10 全十十五相機具有全自動曝光及手動操作性能。可配用最先進的自動捲片器及自動電子閃光系統。



頭獎壹名：
 聲龍 KR-10 最新單鏡反光相機
 騰龍 BBAR 135MM F2.8 遠攝鏡

RICOH 用聲龍單鏡反光相機
TAMRON 遠攝鏡佳伴沙龍

特別獎陸名：
 各得聲龍 35F 內藏閃燈
 35毫米袖珍相機 一部
 現金 \$28,800

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大
抽獎公佈日期：五月六日

獨 立 小 廠 房 招 租

葵涌林 松四 月租	打磚 工業 吹至	碎磚 大屋 1680吹	街40-42號 3000元	葵涌 豐力 月租	連業 豐力 月租	排大 業大 月租	道業 大屋 月租	工業 街 月租
1650元	1650元	1680吹	3000元	1600元	1600元	1800元	3600元	3600元

40 萬鋪
 先付新舖生意榮業
 俾得生意興旺
 二九六
 旺舖急頂
 街市舖位營業中
 無暇脫身其因
 有誠意者請
 摩星嶺道
 八十二號
 藍塘道47
 級半樓50呎連車
 3161

樓單價大棟房一
 約值一萬餘元裝修
 元朗唐樓
 城邊二樓及二房
 六樓及二房
 廉售 \$78000
 鄉村別墅
 約三三三三公園
 業道別墅 \$65000
 旺角藝興
 地連兩層面向街
 有電梯向南向南
 式十萬請電 6722
 窩打老山
 千五百餘呎面向
 位極佳無阻山景
 快者得 \$72222
 洋樓出售
 約號屋上下七樓
 每日下午七時
 時在此樓洽商 36

[illegible][illegible]

K - 33 5511 東方

樓尖沙

漆成道一二
豐景大廈三
座及B座四
75年期同出
電：③八二一
八二楊治

絕招

明文松樓由中
區勿拉士街17
號起至勿拉士
自置勿拉士街
二間客棧

[illegible]

電子廠 夜冷大寫字樓
 canon, NP 5000 型影印機大批名廠打字機

[illegible][illegible][illegible]

視錄影
作收錄活動可
收實數比較
58251

字號老信譽好廠政專技訓練
號能推售不滿可換數對比較
中選贈片601及604
H2281343 H221360

★湖應理疾
香港62早症
及低致
木價
查斯
取調
緊要
心
理

脫除黑

[illegible][illegible]

大廣
區
 佐敦道傳嘜街偉成大廈C座二樓(二字) K-847981 K-848235
 加
 04K 864889免費寄上歡迎到校參觀
 加
 香港軒尼詩道439號二樓電 K-7906835
 加
 (5月初開學即日起報名·額滿即止)
 加
 彌敦道49-4號21樓K 306427 K 300110

菲律賓

七天 \$1699

馬尼拉、宿務、拉瓦、火山湖、百勝港、大富郡、百島、碧瑤、夏蓮娜海灘。

逢星期六上午出發

廿日	逢星期	六	\$3330
一	逢星期	六	\$3180
二	逢星期	六	\$4500
三	逢星期	六	\$990
四	逢星期	六	\$7990
五	逢星期	六	\$8395
六	逢星期	六	\$10989
日	逢星期	六	\$11995
廿一	逢星期	六	\$7890

新報

大興巴士服務不足交通困難 私家車輛乘虛而入 兜客接載市民來往

【本報訊】大興巴士服務不足，交通困難，私家車輛乘虛而入，兜客接載市民來往，此種情況，在九七年度，已見端倪。據悉，大興巴士公司，在九七年度，由於巴士數量不足，加上司機人手短缺，導致巴士服務不足，市民來往不便。不少市民，為了節省時間，紛紛轉乘私家車輛，由司機兜客接載。這種情況，不僅增加了私家車輛的數量，也給道路交通帶來了壓力。大興巴士公司負責人表示，由於巴士數量有限，加上司機人手不足，導致巴士服務不足。他們表示，將會儘量增加巴士數量，並招聘更多司機，以改善巴士服務。市民則表示，由於巴士服務不足，他們不得不轉乘私家車輛，這不僅增加了交通壓力，也增加了他們的開支。他們呼籲大興巴士公司，應該加強管理，提高服務質量，以滿足市民的需求。

祖堯最後一座樓宇 延至十月始能落成

【本報訊】位於九龍新界大埔區，由大埔新市鎮發展局興建，名為「祖堯」的屋苑，其最後一座樓宇，預計將於今年十月落成。該屋苑由大埔新市鎮發展局興建，旨在為大埔區居民提供一個舒適的居住環境。該屋苑共分兩期興建，第一期已於去年落成，第二期則預計將於今年十月落成。第二期樓宇的興建，將為大埔區居民提供更多的居住空間。大埔新市鎮發展局表示，他們將會加強對第二期樓宇的監管，確保其質量，並儘快完成興建工作。市民則表示，他們對第二期樓宇的落成感到高興，並希望大埔新市鎮發展局能夠繼續為大埔區居民提供優質的服務。

橫頭磡兩座餐室 搬遷不址原守堅 延阻到受座四十第拆清

【本報訊】位於橫頭磡的兩座餐室，因涉及非法建築，已被有關部門勒令搬遷。這兩座餐室分別是「橫頭磡」和「橫頭磡」，它們位於橫頭磡路與橫頭磡道的交界處。有關部門表示，這兩座餐室是非法建築，違反了相關法規，因此必須搬遷。餐室負責人表示，他們已經向有關部門申請搬遷，並表示將會儘快完成搬遷工作。他們表示，他們將會在搬遷後，重新裝修餐室，並提高服務質量，以滿足顧客的需求。有關部門則表示，他們將會繼續監管這兩座餐室的搬遷工作，確保其合法建築。

邨新閣麗所居想理 年明待還伙入客住

【本報訊】位於新界大埔區的「麗閣」新邨，預計將於明年開始入住。該邨由大埔新市鎮發展局興建，旨在為大埔區居民提供一個舒適的居住環境。該邨共分兩期興建，第一期已於去年落成，第二期則預計將於明年落成。第二期樓宇的興建，將為大埔區居民提供更多的居住空間。大埔新市鎮發展局表示，他們將會加強對第二期樓宇的監管，確保其質量，並儘快完成興建工作。市民則表示，他們對第二期樓宇的落成感到高興，並希望大埔新市鎮發展局能夠繼續為大埔區居民提供優質的服務。



瞭望

【本報訊】在九七年度，由於巴士數量不足，加上司機人手短缺，導致巴士服務不足，市民來往不便。不少市民，為了節省時間，紛紛轉乘私家車輛，由司機兜客接載。這種情況，不僅增加了私家車輛的數量，也給道路交通帶來了壓力。大興巴士公司負責人表示，由於巴士數量有限，加上司機人手不足，導致巴士服務不足。他們表示，將會儘量增加巴士數量，並招聘更多司機，以改善巴士服務。市民則表示，由於巴士服務不足，他們不得不轉乘私家車輛，這不僅增加了交通壓力，也增加了他們的開支。他們呼籲大興巴士公司，應該加強管理，提高服務質量，以滿足市民的需求。

汽車
專賣買賣
77 平治
230 250
330 350
430 450
530 550
630 650
730 750
830 850
930 950
1030 1050
1130 1150
1230 1250
1330 1350
1430 1450
1530 1550
1630 1650
1730 1750
1830 1850
1930 1950
2030 2050
2130 2150
2230 2250
2330 2350
2430 2450
2530 2550
2630 2650
2730 2750
2830 2850
2930 2950
3030 3050
3130 3150
3230 3250
3330 3350
3430 3450
3530 3550
3630 3650
3730 3750
3830 3850
3930 3950
4030 4050
4130 4150
4230 4250
4330 4350
4430 4450
4530 4550
4630 4650
4730 4750
4830 4850
4930 4950
5030 5050
5130 5150
5230 5250
5330 5350
5430 5450
5530 5550
5630 5650
5730 5750
5830 5850
5930 5950
6030 6050
6130 6150
6230 6250
6330 6350
6430 6450
6530 6550
6630 6650
6730 6750
6830 6850
6930 6950
7030 7050
7130 7150
7230 7250
7330 7350
7430 7450
7530 7550
7630 7650
7730 7750
7830 7850
7930 7950
8030 8050
8130 8150
8230 8250
8330 8350
8430 8450
8530 8550
8630 8650
8730 8750
8830 8850
8930 8950
9030 9050
9130 9150
9230 9250
9330 9350
9430 9450
9530 9550
9630 9650
9730 9750
9830 9850
9930 9950
10030 10050
10130 10150
10230 10250
10330 10350
10430 10450
10530 10550
10630 10650
10730 10750
10830 10850
10930 10950
11030 11050
11130 11150
11230 11250
11330 11350
11430 11450
11530 11550
11630 11650
11730 11750
11830 11850
11930 11950
12030 12050
12130 12150
12230 12250
12330 12350
12430 12450
12530 12550
12630 12650
12730 12750
12830 12850
12930 12950
13030 13050
13130 13150
13230 13250
13330 13350
13430 13450
13530 13550
13630 13650
13730 13750
13830 13850
13930 13950
14030 14050
14130 14150
14230 14250
14330 14350
14430 14450
14530 14550
14630 14650
14730 14750
14830 14850
14930 14950
15030 15050
15130 15150
15230 15250
15330 15350
15430 15450
15530 15550
15630 15650
15730 15750
15830 15850
15930 15950
16030 16050
16130 16150
16230 16250
16330 16350
16430 16450
16530 16550
16630 16650
16730 16750
16830 16850
16930 16950
17030 17050
17130 17150
17230 17250
17330 17350
17430 17450
17530 17550
17630 17650
17730 17750
17830 17850
17930 17950
18030 18050
18130 18150
18230 18250
18330 18350
18430 18450
18530 18550
18630 18650
18730 18750
18830 18850
18930 18950
19030 19050
19130 19150
19230 19250
19330 19350
19430 19450
19530 19550
19630 19650
19730 19750
19830 19850
19930 19950
20030 20050
20130 20150
20230 20250
20330 20350
20430 20450
20530 20550
20630 20650
20730 20750
20830 20850
20930 20950
21030 21050
21130 21150
21230 21250
21330 21350
21430 21450
21530 21550
21630 21650
21730 21750
21830 21850
21930 21950
22030 22050
22130 22150
22230 22250
22330 22350
22430 22450
22530 22550
22630 22650
22730 22750
22830 22850
22930 22950
23030 23050
23130 23150
23230 23250
23330 23350
23430 23450
23530 23550
23630 23650
23730 23750
23830 23850
23930 23950
24030 24050
24130 24150
24230 24250
24330 24350
24430 24450
24530 24550
24630 24650
24730 24750
24830 24850
24930 24950
25030 25050
25130 25150
25230 25250
25330 25350
25430 25450
25530 25550
25630 25650
25730 25750
25830 25850
25930 25950
26030 26050
26130 26150
26230 26250
26330 26350
26430 26450
26530 26550
26630 26650
26730 26750
26830 26850
26930 26950
27030 27050
27130 27150
27230 27250
27330 27350
27430 27450
27530 27550
27630 27650
27730 27750
27830 27850
27930 27950
28030 28050
28130 28150
28230 28250
28330 28350
28430 28450
28530 28550
28630 28650
28730 28750
28830 28850
28930 28950
29030 29050
29130 29150
29230 29250
29330 29350
29430 29450
29530 29550
29630 29650
29730 29750
29830 29850
29930 29950
30030 30050
30130 30150
30230 30250
30330 30350
30430 30450
30530 30550
30630 30650
30730 30750
30830 30850
30930 30950
31030 31050
31130 31150
31230 31250
31330 31350
31430 31450
31530 31550
31630 31650
31730 31750
31830 31850
31930 31950
32030 32050
32130 32150
32230 32250
32330 32350
32430 32450
32530 32550
32630 32650
32730 32750
32830 32850
32930 32950
33030 33050
33130 33150
33230 33250
33330 33350
33430 33450
33530 33550
33630 33650
33730 33750
33830 33850
33930 33950
34030 34050
34130 34150
34230 34250
34330 34350
34430 34450
34530 34550
34630 34650
34730 34750
34830 34850
34930 34950
35030 35050
35130 35150
35230 35250
35330 35350
35430 35450
35530 35550
35630 35650
35730 35750
35830 35850
35930 35950
36030 36050
36130 36150
36230 36250
36330 36350
36430 36450
36530 36550
36630 36650
36730 36750
36830 36850
36930 36950
37030 37050
37130 37150
37230 37250
37330 37350
37430 37450
37530 37550
37630 37650
37730 37750
37830 37850
37930 37950
38030 38050
38130 38150
38230 38250
38330 38350
38430 38450
38530 38550
38630 38650
38730 38750
38830 38850
38930 38950
39030 39050
39130 39150
39230 39250
39330 39350
39430 39450
39530 39550
39630 39650
39730 39750
39830 39850
39930 39950
40030 40050
40130 40150
40230 40250
40330 40350
40430 40450
40530 40550
40630 40650
40730 40750
40830 40850
40930 40950
41030 41050
41130 41150
41230 41250
41330 41350
41430 41450
41530 41550
41630 41650
41730 41750
41830 41850
41930 41950
42030 42050
42130 42150
42230 42250
42330 42350
42430 42450
42530 42550
42630 42650
42730 42750
42830 42850
42930 42950
43030 43050
43130 43150
43230 43250
43330 43350
43430 43450
43530 43550
43630 43650
43730 43750
43830 43850
43930 43950
44030 44050
44130 44150
44230 44250
44330 44350
44430 44450
44530 44550
44630 44650
44730 44750
44830 44850
44930 44950
45030 45050
45130 45150
45230 45250
45330 45350
45430 45450
45530 45550
45630 45650
45730 45750
45830 45850
45930 45950
46030 46050
46130 46150
46230 46250
46330 46350
46430 46450
46530 46550
46630 46650
46730 46750
46830 46850
46930 46950
47030 47050
47130 47150
47230 47250
47330 47350
47430 47450
47530 47550
47630 47650
47730 47750
47830 47850
47930 47950
48030 48050
48130 48150
48230 48250
48330 48350
48430 48450
48530 48550
48630 48650
48730 48750
48830 48850
48930 48950
49030 49050
49130 49150
49230 49250
49330 49350
49430 49450
49530 49550
49630 49650
49730 49750
49830 49850
49930 49950
50030 50050
50130 50150
50230 50250
50330 50350
50430 50450
50530 50550
50630 50650
50730 50750
50830 50850
50930 50950
51030 51050
51130 51150
51230 51250
51330 51350
51430 51450
51530 51550
51630 51650
51730 51750
51830 51850
51930 51950
52030 52050
52130 52150
52230 52250
52330 52350
52430 52450
52530 52550
52630 52650
52730 52750
52830 52850
52930 52950
53030 53050
53130 53150
53230 53250
53330 53350
53430 53450
53530 53550
53630 53650
53730 53750
53830 53850
53930 53950
54030 54050
54130 54150
54230 54250
54330 54350
54430 54450
54530 54550
54630 54650
54730 54750
54830 54850
54930 54950
55030 55050
55130 55150
55230 55250
55330 55350
55430 55450
55530 55550
55630 55650
55730 55750
55830 55850
55930 55950
56030 56050
56130 56150
56230 56250
56330 56350
56430 56450
56530 56550
56630 56650
56730 56750
56830 56850
56930 56950
57030 57050
57130 57150
57230 57250
57330 57350
57430 57450
57530 57550
57630 57650
57730 57750
57830 57850
57930 57950
58030 58050
58130 58150
58230 58250
58330 58350
58430 58450
58530 58550
58630 58650
58730 58750
58830 58850
58930 58950
59030 59050
59130 59150
59230 59250
59330 59350
59430 59450
59530 59550
59630 59650
59730 59750
59830 59850
59930 59950
60030 60050
60130 60150
60230 60250
60330 60350
60430 60450
60530 60550
60630 60650
60730 60750
60830 60850
60930 60950
61030 61050
61130 61150
61230 61250
61330 61350
61430 61450
61530 61550
61630 61650
61730 61750
61830 61850
61930 61950
62030 62050
62130 62150
62230 62250
62330 62350
62430 62450
62530 62550
62630 62650
62730 62750
62830 62850
62930 62950
63030 63050
63130 63150
63230 63250
63330 63350
63430 63450
63530 63550
63630 63650
63730 63750
63830 63850
63930 63950
64030 64050
64130 64150
64230 64250
64330 64350
64430 64450
64530 64550
64630 64650
64730 64750
64830 64850
64930 64950
65030 65050
65130 65150
65230 65250
65330 65350
65430 65450
65530 65550
65630 65650
65730 65750
65830 65850
65930 65950
66030 66050
66130 66150
66230 66250
66330 66350
66430 66450
66530 66550
66630 66650
66730 66750
66830 66850
66930 66950
67030 67050
67130 67150
67230 67250
67330 67350
67430 67450
67530 67550
67630 67650
67730 67750
67830 67850
67930 67950
68030 68050
68130 68150
68230 68250
68330 68350
68430 68450
68530 68550
68630 68650
68730 68750
68830 68850
68930 68950
69030 69050
69130 69150
69230 69250
69330 69350
69430 69450
69530 69550
69630 69650
69730 69750
69830 69850
69930 69950
70030 70050
70130 70150
70230 70250
70330 70350
70430 70450
70530 70550
70630 70650
70730 70750
70830 70850
70930 70950
71030 71050
71130 71150
71230 71250
71330 71350
71430 71450
71530 71550
71630 71650
71730 71750
71830 71850
71930 71950
72030 72050
72130 72150
72230 72250
72330 72350
72430 72450
72530 72550
72630 72650
72730 72750
72830 72850
72930 72950
73030 73050
73130 73150
73230 73250
73330 73350
73430 73450
73530 73550
73630 73650
73730 73750
73830 73850
73930 73950
74030 74050
74130 74150
74230 74250
74330 74350
74430 74450
74530 74550
74630 74650
74730 74750
74830 74850
74930 74950
75030 75050
75130 75150
75230 75250
75330 75350
75430 75450
75530 75550
75630 75650
75730 75750
75830 75850
75930 75950
76030 76050
76130 76150
76230 76250
76330 76350
76430 76450
76530 76550
76630 76650
76730 76750
76830 76850
76930 76950
77030 77050
77130 77150
77230 77250
77330 77350
77430 77450
77530 77550
77630 77650
77730 77750
77830 77850
77930 77950
78030 78050
78130 78150
78230 78250
78330 78350
78430 78450
78530 78550
78630 78650
78730 78750
78830 78850
78930 78950
79030 79050
79130 79150
79230 79250
79330 79350
79430 79450
79530 79550
79630 79650
79730 79750
79830 79850
79930 79950
80030 80050
80130 80150
80230 80250
80330 80350
80430 80450
80530 80550
80630 80650
80730 80750
80830 80850
80930 80950
81030 81050
81130 81150
81230 81250
81330 81350
81430 81450
81530 81550
81630 81650
81730 81750
81830 81850
81930 81950
82030 82050
82130 82150
82230 82250
82330 82350
82430 82450
82530 82550
82630 82650
82730 82750
82830 82850
82930 82950
83030 83050
83130 83150
83230 83250
83330 83350
83430 83450
83530 83550
83630 83650
83730 83750
83830 83850
83930 83950
84030 84050
84130 84150
84230 84250
84330 84350
84430 84450
84530 84550
84630 84650
84730 84750
84830 84850
84930 84950
85030 85050
85130 85150
85230 85250
85330 85350
85430 85450
85530 8